工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

編輯部・採訪部・營業部・廣告部・社長室・總編輯室・經理室・秘書室・中區辦事處

電報掛號二○七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四三○五號（外埠精版一大張）

泰國高級官員透露
北越難抵受轟炸
擬年底停戰談和

【曼谷十四日路透社電】據泰國當局消息，北越準備於年底以前繼續談和。「曼谷郵報」今日引述一高級官員的話說，這種看法是以美國轟炸，對於北越戰略地區已造成極大破壞爲理由；其他理由則是南越境內越共之「軍事挫敗」，及最近南越選舉的政治影響。他說，泰國當局認爲北越目前拒絕和談，是由於美國國內「失敗主義的弱派」，他們的反宣傳正在給予北越政權一種政治勝利之希望。「郵報」引述這官員的談話稱，這裡得到的迹象，北越似不再有抵禦轟炸壓力的更長久能力，而某種事態的發展，料將於本年年底之前出現。該報引述另一官方人士的談話說：「把這一點記在心裡，建議召開防助南越流拒侵略之七國高峯會議，時間的選擇最爲重要。」

錫邊中共軍仍不斷開火
昨再砲轟納都山口
印國防部長聲言不懼中共飛機

【錫金首都干托十四日合衆國際社電】經過了一夜沉寂之後，中共部隊今日再度開火轟擊納都山口的印度軍隊陣地。

印度國防部說：砲轟繼續了「若干時間」之後便停止。

這是一方面或雙方開火的連續第四天。

隨着中共揚言派飛機轟炸在西藏、錫金邊境附近納都山隘的印度部隊之後，小王國錫金現時正在備戰狀態中。

【新德里十四日美聯社電】一位印度國防部發言人說：新德里並不重視中共揚言，印度軍隊如不在星期四之前停火，便使用空軍轟炸這種威脅。

該發言人說：「這便是北平對我們的停火呼籲的反應方式」。

【錫金干托克十四日合衆國際社電】中共則揚言，除非印度立即停止向中共軍開……

機對駐守錫金邊境附近的印軍作戰。

此項以印語向駐守於該戰地點的印軍播放的警告稱：如印度軍一於九月十三日後」開火，中共飛機決實行襲擊。中共之廣播稱：「你們將沒有一個能夠得到我們的空中襲擊。」

（在新德里方面，印度防衛錫金之條約責任的印度政府，已下令干……扎克實施燈火管制，作爲預防措施。）

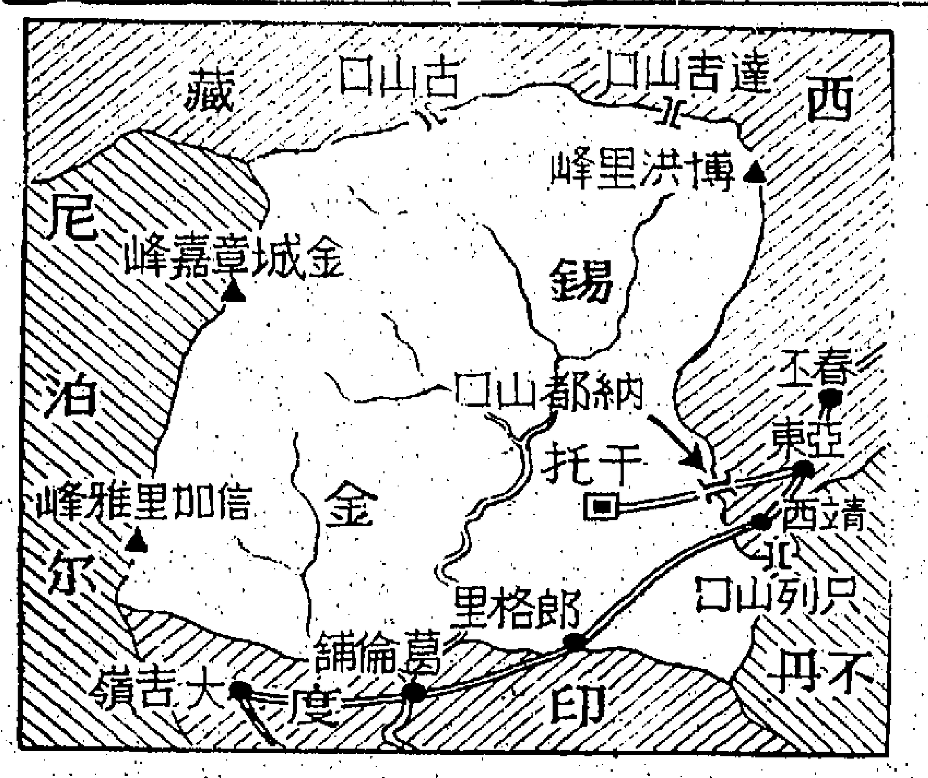
【錫金首都干托十四日合衆國際社電】印度今日自稱：印軍在錫金邊境衝突事件中，擊斃或擊傷了中共軍約三百人。

一位印度國防部發言人宣稱：印軍在邊境的戰鬥中，約有八十人死傷。

該發言人是在中共於今晨再度在納都山口發動砲轟的時候，詳發表上述公告的。

該發言人說：不過，中共軍今晨僅發射了三發砲彈，戰鬥似乎正在逐漸沉寂。他又說：印軍今晨並未還火。

該發言人說：他所發佈有關雙方傷亡程度的公告，是以初步的戰報爲根據的。



日法政大學學生
與警察發生打鬥

【東京十四日合衆國際社電】今天清晨，此間法政大學內發生全武行，日本防暴警察持棍……該校學生約一千人打鬥……至少有二百七十二人被捕。結果，學生方面有廿人受傷，警察方面則有五人受傷。……

……前往該校解救被學生拘禁的校長渡邊和七名教授之時。防暴警察揮動……

印國防部長赴蘇聯
指中共在邊境挑釁

【新德里十四日路透社電】印度國防部長史華朗與今日飛往莫斯科，史華朗是在訪問莫斯科後，將前往紐約出席聯合國大會。他說：印度將繼續努力來恢復錫……

【東京十四日美聯社電】北平「人民日報」今日指摘目前中共一對中國之嚴重武裝挑釁，並是「預謀已久的軍事冒險行爲」。該報在一篇由「評論員」署名的文章中，指摘「印度反動派的軍事挑釁是由美帝和蘇修計劃的」。

「人民日報」說，印度侵略中國（中共）。其目的有三：㈠「它是印度反動派轉移其國人視綫的方法」，來使利他們企圖之一部份行動，並以發動對中國武裝侵略，㈡「反動之武裝鬥爭」壓制農民的印度政府之目的，旨在博取美帝和蘇修之更多報酬」。

該報指出，印度副總理兼財政部長狄賽現在美國，印度國防部長史華朗正進行將赴莫斯科。㈢「一件來散播中共威脅錫金的謠言，藉此以傷害兩國人民間的友好關係，並加強印度對錫金的控制，使它永遠是印度之保護國」。

泰外長乃他納指出
中共破壞世界和平
決反對其混入聯國

【曼谷十四日中央社專電】泰國外交部人士說：泰國將在今年聯合國大會上，繼續反對中共進入聯合國。該人士引述泰國外長乃他納的話說：中共最近更形囂張，到處煽動暴亂，破壞世界和平，因此它沒資格成爲聯合國會員。如果中共混入聯合國，勢將嚴重損害聯合國憲章的精神。該人士說：乃他納將率領泰國代表團於下週前往紐約出席聯合國大會。

金與西藏間邊境地區的和平。

史華朗又說：印度所提舉行雙方邊境軍官會議以求立即實施停火談判的誠意建議已獲得中共方面的預期反應。他指述中共電台和通訊社對那些事件的說法是「不幸的」，那些事件是被「完全曲解的」。

史華朗說：中共指摘印度從事侵略行爲，祇能誤導他們自己的人民而已。他又說：全世界都知道，侵略是來自中共邊境方面的，而印度軍祇是出於自衞而採取行動。他續說：沒有一個懷有侵略意圖的國家，會架設起有刺鐵絲網的。事實上印軍司令們認爲需要「來表示我們是讓離，「來表示我們是急於避免任何衝突」並消除可能出於無意越境闖入的理由」。

史華朗是將在莫斯科逗留四天，他是接替查加勒的職務的，因官方沿着於兩週前辭去外長職位。

蘇贛等省中共電台稱
反毛派仍繼續反擊
策動武鬥破壞生產
「人民日報」指王光美挑起武鬥

【台北十四日中央社電】據中共十四日新聞廣播，江西、江蘇兩省中共反毛當權派，仍在繼續反擊，策動武鬥，破壞生產。中共「江西人民廣播電台」報導說，目前江西省黨內走資本主義道路的當權派，他們還在反撲，有些在各地和沒有改造好的地、富、反、壞、右分子勾結，繼續煽動羣衆挑起武鬥，破壞生產；有些還大搞投機倒把，破壞「國家」經濟政策，製造混亂，以此來達到破壞文化大革命的目的。

中共「江蘇人民廣播電台」在報導江蘇有些地區目前「革命委員會」籌組情況時……

「解除」時，曾指出當地反毛派活動的情形。據它說，最近在抗爭鬥爭中，黨內走資本主義道路當權派，勾結地、富、反、壞、右分子利用某些革命羣衆組織（毛林派羣衆組織）之間的意見分歧，從中挑撥離間和生產。「江蘇廣播電台」並透露，在「畢業」選沒有解除」和各地不斷發生武鬥的關鍵時期中，毛林派的「革命幹部」已經「擺脫戰鬥」，……

【東京十四日時事社電】據日本「經濟新聞」駐北平記者報導，中共中央領導階層，不滿……

對於武鬥的殺人、傷害事件，同時對於破壞經濟活動和國家財產的行爲以及竊取國家機密的間諜行爲，也將按照「一反革命現行犯」嚴加處罰。中共中央同時公然指責劉少奇之妻王光美，是「製造武鬥的禍首」。中共「人民日報」在十三日的第一版中，刊載該報評論員題爲「鞏固命革命新秩序，闡然顧逐反革命」的論文。指稱「惠內資產階級當權派，美國與蔣介石集團的間諜，勵佔正主義的間諜，地主、富農、反動破壞右派分子及流氓等」，均爲「反革命份子」。論文指出，他們製造謠言，煽動羣衆，發生武鬥或則破壞生產活動及國家財產，竊取國家機密，因此革命羣衆必須協助「解放軍」、「公安」當局等無產階級獨裁機構，揭發煽動武鬥的羣衆以及殺人放火從事間諜行爲等的反革命分子，嚴加制裁。

孔教文正中學開課啓事㈠

本校新建一切工程雖已全部草就，唯裝置間格，尚需三日方可完竣，故開課日期延至本月十九日，始能進校上課，屆期務希請各學生依時到校，此乃不得已之舉，諸惟亮察此啓

孔教文正中學校長姚三省啓

中華民國五十六年九月十五日

韓共南滲進行顛覆
南韓將加強戒備
並在邊界築屏障

【漢城十四日路透社電】南韓政府今日特告說：南韓政府認爲締訂了十四年之久的韓國休戰協定，實際上已因爲北韓加緊對南韓進行顛覆活動而「被廢棄」。南韓公報部長洪鍾哲說：政府決定採取「果斷措施」，來對付共黨滲透分子的顛覆活動。

洪鍾哲在參加由南韓總統朴正熙所主持的歷時三小時的國家安全委員會會議之後，向記者發表談話，他並無對他所說的措施加以說明。

這次會議是討論在漢城被認爲是由共黨特務所從事的爆炸情事，這些爆炸曾於九月五日使到火車出軌，昨天在非軍事地帶附近也有發生。

洪鍾哲祇是說：「我們將以行動來對付。」總理丁一權和其他主要閣員，也有出席這次會議。

在這次會議之前，有一百位南韓軍事指揮官在漢城舉行了一次會議，由國防部長金聖恩主持。

金聖恩在會議結束後告訴記者說：政府現正考慮在非軍事地帶建築一道屏障，這道屏障與計劃在越南十七度緯線所建築的相同。他又說：軍方將派遣營衞駐守各發電廠，橋樑和公路，來防範共方滲透分子的顛覆活動。

【漢城十四日中央社專電】大韓民國政府和軍事當局，頃舉行一連串高層戰略會議，以商討對付北韓挑釁和破壞活動。朴正熙總統十四日召集國家安全委員會的委員們，在政府大廈舉行緊急會議。參加這次會議者，有內閣總理丁一權，副總理張基榮，外交部長崔圭夏，內政部長李澔，國防部長金聖恩等。

消息靈通的政府人士透露：國家安全委員會會議曾討論下列的問題：㈠目前北韓間諜滲入韓國的趨勢。㈡……民防制度。㈢在軍隊警察和平民之間，建立一種協調體系。㈣保護鐵道，水壩，通訊和其他的重要設備，及㈤組織農村安全小組和鐵道保護隊。

美參議院昨通過
九百七十億軍費

【華盛頓十四日法新社電】美國國會參議院於本星期三通過以九百六十九億三千六百萬美元作爲會計年度一九六八年的軍事預算，此數比美國總統詹森的請撥額少十六億美元，比本會計年度的軍事預算少一億九千三百萬美元。

美國國會衆議院以四十九票對廿九票維持參議院，反對交外國船隻代運美國援軍船艦的決定，這即將使美國不能參加投標競爭承運一批共值六千萬美元的補給。

美國國會參議院（於本星期三）通過的軍事支出，包括購買「F一一一」式實驗型活動翼機八架的撥款一億四千七百九十萬美元。

日外務省稱
中共力圖在下月如期舉行交易會

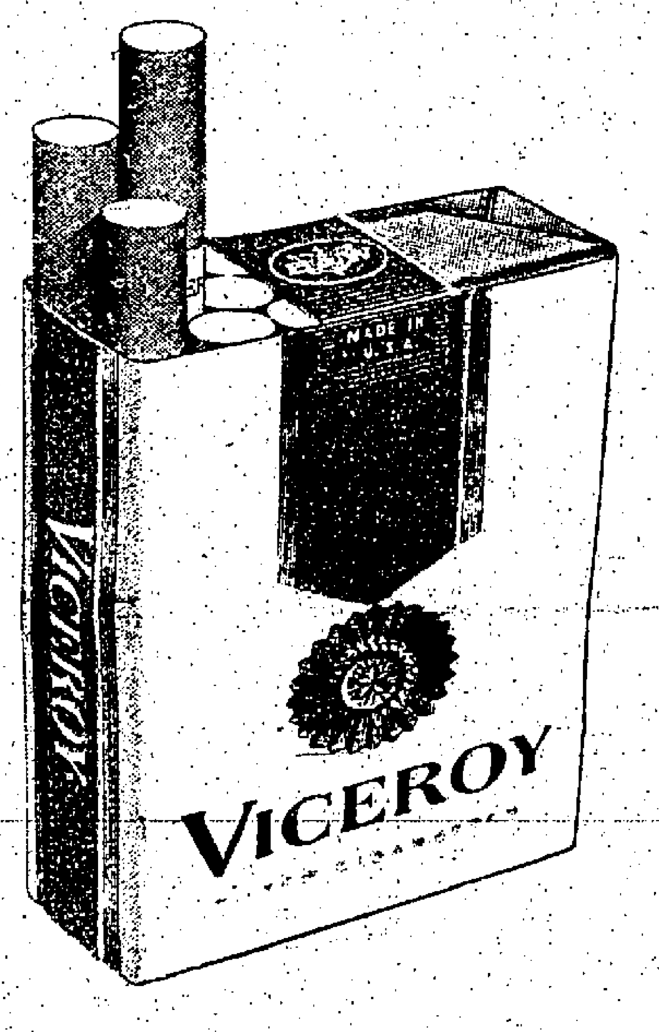
【東京十四日路透社電】日本外務省發言人新關欽哉今天說：中共當局似乎正在極力設法，擬使原定今年十月十五日在廣州舉行的秋季交易會確切如期舉行。日本外務省對這沒有明確消息，但自不同方面獲悉，中共刻在從事努力，擬使廣州消息中追及的混亂不安情勢遏於終止。

新關欽哉說，他預料：緬印邊境上發生的新事故，不會演成五年前那樣的大衝突。

薛毓麒赴紐約
出席聯國大會

【泥太華十三日中央社專電】中華民國駐加拿大大使薛毓麒十三日晚乘機飛往紐約，出席定於九月十九日舉行的聯合國大會開幕典禮。

總督
由頭到尾都咁好味…



分分鐘都咁好味

因爲總督濾咀長煙選用特級煙葉配製所以由頭到尾都咁好味…分分鐘都咁好味.

BAT 在美國製造及包裝
入口商：英美烟草（香港）有限公司

HONG KONG Festival of Fashions
香港時裝節
十月卅日至十一月三日

遠東派運貿易公司
代辦 台灣 個人 團體 觀光遊覽
備有大量投資設廠定居等法例書冊，敬迎駕臨參閱！
香港德輔道中……大廈一○○一室 電話：二四七九八七

業售可即 住即售即
大興大廈
永興新樓
大興企業有限公司

第一樓
丁未中秋餅，經已開派。
戊申年月餅，即日開收。
第一樓月餅
月餅第一流

慶祝卅五週年紀念
由九月四日起至十五日止
一切新款
仕女衣着
同類貨品
買一贈半
總店 香港中環一○七室
九龍分店 海運大厦二樓

內科 婦科 兒科
中醫 白應方
新遷地址：九龍油麻地上海街三七四號（得如酒樓樓下）電話：八五八六七九
診症時間 上午九時至下午一時 下午三時至九時

兩個不受歡迎人物 中共代辦與秘書 被印尼驅逐出境

限令下週一離開耶加達

【耶加達十四日合衆國際社電】印尼政府今日宣佈中共「代辦」陳千波和中共「大使館二等秘書」李燕生（均譯音）爲不受歡迎人物，並限令兩人在下星期一日正午之前，離開印尼。一份於今日在耶加達發表的印尼外交部新聞聲明說：「自從今年八月在耶加達中共大使館發生有三名印尼青年和一名保安士兵受傷的槍擊事件以來，當局在進行詳盡的調查之後，有証據顯示中共大使館是這次事件的禍源。」這次事件在上月初發生，當時印尼示威分子闖進中共「大使館」館址，並開放火焚燒「大使館」的若干間辦公廳。當有人開槍擊傷了四人的時候，群衆便作鳥獸散。印尼官方聲稱這些槍火是由緊閉門戶的「大使館」內部所發射。印尼外交部的聲明說，這次事件經已使到中共、印尼間的關係更爲緊張，並聲言於今日被宣佈驅逐的兩名中共外交人員，當負其責。按：在今年四月發生反中共示威之後，印尼政府即把駐耶加達的中共「代辦」和「大使館一等秘書」驅逐出境。

東約軍事顧問會議結束 在公報中聲明 增兵支持南越

【曼谷十四日路透社電】東南亞公約組織的軍事顧問們，經已注意到南越軍事局勢的逐漸改善。這些顧問們於昨天在兩天會議結束後所發表的一項新聞公報中說，他們亦注意到最近南越總統和參議院選舉的成功舉行，並對南越革命發展計劃的進步，表示滿意。該份公報又說，那些顧問們認爲，南越刻正增加它的軍事努力，來維護它的自由；而東約組織國家則增加派出軍隊來予以支持。該份公報續說，東約顧問們經已決定，在紐西蘭惠靈吞舉行下一次的會議，然後於明年四月舉行東約理事會會議。來自澳洲、紐西蘭、菲律賓、泰國、英國和美國的軍事顧問，參加該歷時兩天的會議。巴基斯坦亦以觀察員身份列席會議，但是法國則缺席。

北越軍三師 潛匿緩衝區

【西貢十四日路透社電】一名美國發言人今日報導說，美國戰鬥轟炸機昨天出擊北越時，轟炸河內西北與中共連貫的鐵路生命線。該發言人說，該鐵路貫穿由河內通往北越的北部鄰國（中共）八十六里長的鐵路，被斷絕爲兩段。該發言人說，美國超音速幽靈式飛機於連續出擊該通往中共兩條主要鐵路之一的一條時，在離河內十七里，將該鐵路摧毀三百尺。據出擊飛行員報導說，在河內之南的公路上，把毀兩座橋樑，并破壞另兩座橋樑。巨型八引擎B五二轟炸機繼續作凝天轟炸越南所謂北越非軍事地帶，該巨型同溫層堡壘轟炸機今晨兩次出擊在該北越緩衝透路線與砲兵陣地目標投下數百噸炸彈。

【西貢十四日合衆國際社電】美國B五二同溫層堡壘轟炸機於星期四繼續出擊南北越非軍事地帶，以解除約三萬五千名北越部隊對該邊境美軍陣地的威脅。該巨型轟炸機出擊兩次以上。每次均對該目標地區投下三十噸重的烈性炸藥。海岸外的美艦海軍大砲與邊境以南美軍陣地的大砲，及美國俯衝轟炸戰鬥轟炸機，於過去一個月來不斷的猛烈轟炸非軍事地帶與北越南部地區。

美國軍事情報官員說，約有三師北越部隊潛匿於該非軍事地帶，威脅駐防於南越北部邊境的十二營美軍，與南越部隊約五千五百人。該官員說，另有一師北越共軍駐於非軍事地帶以北地區作爲援軍。

美國軍事發言人說，在南部三角洲戰場附近，一支海軍陸戰隊巡邏隊與一小隊共軍展開肉搏戰，結果擊斃越共十五名。該發言人說，美軍於出擊直昇機三角洲時，擊斃越共游擊隊六十九名。

滬穗電台同時叫囂 在下月一日僞慶前 向反毛派最後一戰

【香港十四日美聯社電】上海電台於星期四日呼籲，阻止無政府狀態擴展全國。又上海電台和廣州電台都呼籲在十月一日僞慶前，向毛澤東的敵人作最後一次戰鬥。該等電台原定是向當地人民廣播的，但是此間亦收聽得到。

南越落選總統候選人 聲言組反對黨陣綫 與阮文紹政府對抗

【西貢十四日美聯社電】南越有六名被擊敗的總統候選人，於星期四日宣佈：他們成立一個「激烈的民主反對派陣綫」，來反對阮文紹和阮高祺的新政府。這些失意的候選人在一份聲明中說：「我們嚴厲地譴責……這個政府的壓迫和貪污的行爲……」。

該六名候選人的其中五人，在張廷攸競選總部所舉行的一個記者招待會中，宣佈成立該陣綫。張氏所得票數僅次於阮氏的票數而已。

西貢警方不久就阻止該項記者招待會的舉行。該記者招待會的人士說，警察局長進入會場，宣佈他們並未獲得如法律規定所需要的准許証，因而不能舉行該項招待會。他與數名失敗候選人爭論數分鐘後就離開，允許提出一份報告。該項記者招待會獲准繼續進行。

該位警長又說，他並未有驅散該項集會，理由爲國民議會主席潘克丑在場。他有份參加「反對陣綫」。

同時，星期四日的消息說，阮高祺總理下命令警方，如學生或佛教徒走到街道上去遊行，則採取強硬措施。消息靈通人士又說，軍隊將在示威可能發生的地區附近戒備，並阻止任何人示威。

亦有消息說，阮高祺將下令封閉西貢的學生聯合會總部。

耶加達市長竟揚言 強迫華商捐獻 否則不准營業

【耶加達十四日路透社電】耶加達市長沙迪金今天說：耶加達商業中心的華人商民，除非以印尼幣廿五萬盾（約合英鎊六百廿鎊）捐助耶加達市的發展基金，否則勢須停止商業活動。沙迪金說：本市中央市場的華人商民，如果繼續不理會對該基金應作捐助的義務，所開商店則勢須停止營業。

耶加達各報發出指摘，斥本市的華人商民，在北平電台廣播的影響之下，蔑視沙迪金的命令。

吸烟與健康第一屆會議 通過促提高烟價 並勸兒童勿吸烟

【紐約十三日路透社電】吸烟與健康第一屆世界大會，今天在此間閉幕，主要的提議是：提高烟價，減少吸烟快感，增加吸烟的麻煩手續。

在三天之會議中，沒有人對「吸烟是有害的」這一前提覺得懷疑，他們一致贊同這個觀點。

出席者是來自三十四個國家的三百名醫學家及衞生工作者，會中呼籲，加強對孩子及其他人有影響能力的人物——如醫生、教師及社會名流等——的勸導，飛機上免費派發香烟之慣例不應繼續，長烟應該禁止吸食，在電影及電視中如非有助於劇情佈局，不得以吸烟之姿態出現。又大會中一個工作組建議，設計一種較難吸食及使人獲得之快感較少之香烟。

高德寶將在聯大發重要政策演說

【聯合國十三日美聯社電】據星期三日的公告：美國駐聯合國代表高德寶，將於九月廿一日在聯合國大會席上，發表重要政策演說。

飛行官張燮獲寶鼎勳章 單機深入大陸

【台北十四日中央社電】國防部長蔣經國，十四日以五等寶鼎勳章一座，頒給空軍少校飛行官張燮。對他冒險犯難，深入大陸共區多次，俾能達成任務，表示激勵。張燮少校最近符單機航行共區三千餘哩，在共機多次攔截和高射武器襲擊下，以果敢沉着、機警的精神和優良技術，完成艱鉅的任務。

中共因權力鬥爭 使軍力削弱 估計北平有核彈卅顆

【倫敦十五日路透社電】一份就各國軍事實力所作的調查報告中，說中共「文化革命」引起的權力鬥爭，已經使中共武裝部隊的力量爲之削弱。

此一報告由「戰略研究所」撰成。內稱，中共卻仍能夠設法，在核子武器爆炸和進步武器的研究工作上，不斷獲得進展。

該研究所爲一個由十三國人組成的理事會，於一九五八年設立的，是旨在藉以研究世界的安全問題。

該所的報告說，中共「解放軍」是中國大陸上能夠執行毛澤東的許多命令的唯一有組織的力量，這意即中共軍在中國大陸的影響力，已經大大增加。

上述報告中說，毛澤東黨政府，已經把中共軍中「總參謀部」內的許多軍官整肅，特別是空軍官員。

上述報告提醒大家說，中共仍在繼續推動核子武器試爆計劃，可能現有核子彈卅顆，其炸力最高限與烈性炸藥卅萬噸的炸力相等。

傳蘇軍開入外蒙 防中共可能進襲

【莫斯科十四日路透社電】據此間的未證實消息：蘇聯已調派武裝戰鬥部隊入外蒙，保護它以防中共之有可能進襲。這消息是由中共指摘蘇聯部隊已把外蒙變成一個被佔領國家之後傳出的。蘇聯已否認中共此項指摘，謂之爲並非事實。

指東埔寨親蘇反平 中共攻擊錫漢諾克

【中央社譯稿】據悉東埔寨元首錫漢諾克，仍不斷讚揚中共是他的「第一號朋友」，但是，他可能會是招致北平公開攻擊的日益加深的世界領袖名單中的下一名人物。

這種潛在的發展，可從中共最近分發給北平地區一些經過選擇的共黨官員的一封秘密內部新聞信中；對錫漢諾克所作的微妙而重大的批評看得出來。

同時，北平人士及香港的分析家，在中共相當冷淡地對待八月初訪問中共區的東埔寨外長傅瑞沙納時，已察覺中共對東埔寨的態度有所改變了。

咸信北平之對錫漢諾克感到不快，其部份原因是由于這位東埔寨的[illegible]制左派華人的活動所致。

此外，北平顯然也對于錫漢諾克最近之取締東埔寨的共黨游擊隊；並表示不願意和中共眼中的「美國附庸」泰國解決邊界糾紛感到大失所望。

總之，正如中共對中立的緬甸政策，已由親善轉爲仇視。因此北平過去對東埔寨的不結盟所作的容忍，似已在「文化革命」毛澤東淨化中共對內對外政策運動的壓力下，接近尾聲了。

北平日益不滿東埔寨的跡象，已自專供中共老幹部及其他在政治上可靠的中共人員閱讀的秘密新聞信「參攷消息」上，反映出來。

此一新華社印行的「參攷消息」，其內容包括西方國家的電訊，美歐的報紙文章，以及包括美國「時代」週刊所列的暢銷書在內的其他非共黨地區的消息。不過，在選擇資料及配合資料的短評時，它在政治上的傾向是十分明顯的。

此一新聞信最近對東埔寨所發表的評論，很明顯地顯示出北平的懊惱。以今年七月份一期的「參攷消息」爲例，它引述了錫漢諾克對蘇俄決定承認東埔寨的邊界及領土完整，而致函蘇俄外長葛羅米柯的一封感謝信函。

這篇文件的標題對中共來說，顯然是具有意義的。這個標題的字眼是：「錫漢諾克親王讚蘇修之承認東埔寨邊界爲具有特別意義」。

同樣地，此一新聞信轉載路透社及法新社所報導的一些摘述錫漢諾克批評親共的東埔寨刊物的電訊，並冠以「進步的報紙遭到錫漢諾克批評」的標題。

[illegible]報紙中，有一家名叫「[illegible]報」是東埔寨五家華文日報中的一家。中共駐東埔寨首都金邊的「大使館」，控制了所有的這些華文報紙。這些報紙的聯合銷路，是東埔寨境內最多的。

從「參攷消息」的內容來判斷，北平特別關心的一件事，是錫漢諾克對東埔寨境內估計約在四十萬左右的華人待遇。最近幾個月以來，東埔寨政府已經頒發了嚴厲的規定，旨在抑制中共的宣傳活動——特別是中共在東埔寨學校內的宣傳活動。

東埔寨教育部在今年六月特別下令，要所有由外人開設的學校教授東埔寨語文，並且對教科書施以監督管理。這項命令說，如果不遵守這些規定，可導致被驅逐出境的結果。

[illegible]和佩帶毛澤東胸章。

香港方面的分析家不敢確定地預測北平對錫漢諾克的顯然不滿，將導致中共與東埔寨之間的分裂。這些分析家中，有些人認爲中共與東埔寨之間的關係，可能演變成爲一種長時期的冷淡。（譯自九月十日英文「日本時報」）

美遠東艦隊司令約翰森 強調美將在遠東區 填補英國防衛眞空

【坎培拉十三日法新社電】美國太平洋艦隊司令約翰森海軍上將今天說：美國於必要時將協助填補由於英國決定在蘇彝士以東撤退其部隊所留下的防衛眞空。

約翰森上將今天抵達此間，參加美國首途前往西北角的海軍通訊站的視事典禮。

他在記者招待會告知各報記者說：他希望澳洲在英國撤退後，對於蘇彝士以東的防務，將擔任一個巨大的角色。他說：美國駐太平洋艦隊，於必要時將可供作使用，以保護印度洋。此舉將配合美國的前進戰略概念。他說：他深欲獲悉加強轟炸北越。但華盛頓需要考慮政治和其他問題。

泰政府拒絕接納 諾沙旺要求庇護

【曼谷十四日合衆國際社電】據泰國副總理乃巴博的說法：前寮國政府領袖諾沙旺要求泰國政府永久予以庇護。泰國政府則已拒絕要求，以免發生「政治問題」。

諾沙旺於一九六五年前來泰國，他在兩年前向泰國申請，要求准予在曼谷永遠居留。現在諾氏和家人以難民身份住在曼谷以南四百英里的宋卡府。

乃巴博在本星期三說：「我們不能夠讓他（諾沙旺）前來跟寮國這麼太近的地方，因這會醞釀出政治問題」。

社論 我國與印尼重建貿易關係

重新回到自由世界的印尼，正在全力進行突破國內經濟危機。由於蘇卡諾政權長期投靠中共的結果，以致政治的不安定局面，造成了經濟上的全面衰退。一九六一年開始的所謂「八年建設計劃」，到蘇卡諾垮台時，仍是一紙具文，毫無成就。蘇哈圖將軍主政後，軍事和政治措施，重心在於團結全印尼的愛國各黨派，任務比較單純。經濟施政則繁重萬分，百廢待舉，一切都須從頭做起。這一工作雖然異常艱鉅，但它是印尼復興的關鍵所繫，經濟危局如不能打破，則印尼人民的生活就無法安定，中共和隱伏的印尼共黨分子，便可能利用它作爲捲土重來的機會。

大量吸收外國投資和拓展對外貿易，原則上是解救一個國家經濟危局的主要方法；特別是印尼，本身既是戰後新興國家，經濟建設的基礎仍極脆弱，又經過蘇卡諾長期的荒淫無道的統治，國內工業和農業，生產萎縮，弄到須以舉債度日。蘇哈圖將軍上台後所推行的歡迎外國投資和多方面建立貿易關係，就是治本之道。在建立貿易關係這一方面，我國與印尼之間，因爲地理因素使然，前途大有可爲。印尼與中共今雖仍維持外交關係，但那已是名存實亡，而北平與耶加達間的貿易關係，現在經已全面斷絕。任何外交關係的繼續維持，在一旦經濟關係中斷時，政治上的外交關係，或遲或早，必會破裂。印尼與中共的外交關係，也不會例外。因此，在我國與印尼修好過程中，先從貿易着手，完全是合乎邏輯的發展。

去年十月間，我國與印尼開始了新的貿易關係。當時印尼把七萬五千包美援棉花，交由台灣紡織廠加工；接着，印尼又向我國採購了布疋一千四百七十五萬碼。從那時起，印尼商人，不時前往台灣，接洽商務，雙方的貿易關係，遂告逐步恢復。最近，我國工商界代表團，應印尼政府的邀請，已於本星期一飛抵耶加達訪問。代表團的成員，分別代表水泥、紡織和橡膠業首腦，反映未來雙方的貿易，將側重經濟互濟，因爲水泥和紡織品，正是今天印尼最迫切的物資；而橡膠則爲印尼大宗生產，可以供台灣工業之需。除此之外，台灣若干民生必需品，價廉物美，無不適合於印尼市場的供銷。因此，我國工商界訪問團此行的結果，對將來我國與印尼建立新的、正常的貿易關係，一定會發生重大作用，也是爲雙方今後走向互助合作而鋪路。中共已爲我國工商業訪問團的到達耶加達而「異常與沮喪」，照例又向印尼抗議，把我國訪問團說是「二十年來第一個代表團」，它「比商務代表高一級」。字裡行間，顯出北平對此事如何「重視」！

就我國而言，與印尼的修好，無異是得道多助的自然發展。同時也向全世界證明：與中共政權建立外交關係，等於引狼入室，終要自食惡果。我國朝野對於這一有利於我的發展，必須切實把握，而且要善爲運用，使好轉的形勢更趨有利。以貿易而言，我方一定要做到貨真價實，嚴格履行國際貿易的條件和諾言。我們認爲與印尼貿易的主旨，應當是以友誼性的互助做基礎，賺錢是次要的事。通過貿易來爭取印尼人民的友誼，在外交上我們就可以增加一分力氣。印尼方面，必須尊重貿易合約，特別是付款，一定要具有充分的貿易信用。上面提到的美棉加工，中間就曾發生過加工費未能依期付清情事，致我方不得不延期裝船。我們深知印尼目前外匯短絀，並非有意出此，但盼望今後雙方貿易，能趨正常，這對於鞏固雙方今後的關係，非常重要。

自由貿易的侵蝕性就是自由競爭。印尼的對外貿易，在目前來說，日本是我國的勁敵。不久之前，日本曾與印尼會談，由日方向印尼貸款六千萬美元，作爲建設之需，但日方附帶的條件是享有美棉加工權利。即此一事，就可證明日本對東南亞市場，正在全力爭取之中。我國當局與工商界人士，應該提高警惕，一方面固要顧到商務的利益，一方面亦要顧到國家的利益，輕重必須衡量。我與印尼恢復貿易，此舉不能僅僅在純經濟利益範疇內估計，必須把眼光放遠些，同時估計到政治上的利益。貿易之門既已重啓，我們就要盡全力使它暢通無阻。

對於印尼，我們一向同情。爲了獨立，印尼人民曾流血流汗，現在爲了復興，在蘇哈圖將軍領導下，舉國一致，同心協力。蘇卡諾的媚共政策，印尼人民現在已徹底了解是毀滅獨立和自由的道路。這一覺醒所付出的代價極大，過程也很痛苦。我們希望印尼人民在痛定思痛之餘，拿出更大的毅力，從事印尼的重建；拿出更大的勇氣，與共黨集團斬斷一切關係，爲自由民主而奮鬥。印尼目前所遭遇的經濟困難，自由世界國家無不樂於援手，我國朝野，自然亦具這一決心和誠意。

天主教 聖博德英文書院 北角七姊妹道6—8號 新校修建完成 擴招二十班

招生 F.1中一至F.5中五 P.1小一至P.6小六 凡品學兼優或家境清貧F2—F4重讀生半費助學生希速來校申請

英文夜中學：由字母班（十元起）至F.5

校址：㊀北角七姊妹道6—8號全座㊁北角尼苏尼道11—13號

珠海書院預科續招生

一、組別：文、理組日夜校新生一百名

二、資格：英文中學第五班（F.5）修業期滿成績及格具有原肄業學校成績表或離校證明者

三、年限：修業一年考試及格給予畢業証書

四、優待：成績優良得直升本校一年級肄業，並可保送台灣等外地各大專學校

五、報名：自即日起

六、考試：因學額有限先到先考

七、校址：九龍亞皆老街124號

董事長李欽甫　監督兼校長江茂森

你有風濕病痛嗎？你有服用各藥而未見效嗎？請你不可不試用茶活丸！請取正牌正藥出類拔萃的茶活丸！

正牌正藥 出類拔萃 茶活丸 風濕痛好藥

海洋地帶天時變幻，南洋氣候地熱水寒，吾人於斯，身體受侵最易，唯有茶活丸迅速解救嚴重風濕，清除劇烈痛苦！醫籍內經云，人身上半風受之，人身下半濕受之，風欲遊而濕留之，濕欲走而風引之，風乘濕勢，濕助風威，風濕流竄無處不侵，人體十二經絡均受風濕所害，痛苦難堪，束手無策，良方匪易，遺患無窮，倘更誤石亂投，醫家之忌，敬告患者請注意市上此類藥品繁多，巧立名目，定粗製濫造，標奇立異，必低功少效，切勿忽觀廉價爲選擇，具王道和平安全可靠之茶活丸，請即服用有高度治療價值之茶活丸。茶活丸乃香港仁生藥廠製藥出品，原係古方，不惜重資，精煉內含奇珍濃縮，有舒筋活絡行氣益血之功，祛風勝濕根除痛苦之效，不論男女老少，凡有流走性風濕，潛伏性風濕，頑固性風濕，一經服用本丸即能於不知不覺中其病若失，立即解除一切痛患，回復康健，非一般偏俗藥品可比，誠本世紀袪風濕藥極獨步，風濕治療專藥也，居家旅行不可不備，購用時，尤需認正牌號名稱指明茶活丸方不致悔。

主治各症：季候風濕 寒暑感應 都市冷氣 風雨寒邪 引風入骨 急慢感染 酒風地濕 遠年近患 深鄉遠村 山嵐障氣 風邪宿疾 關節酸痛 神經痹痛 肌肉風痛 筋骨緊痛 呼吸牽痛 頭項刺痛 頭腦脹痛 四肢軟痛 胸脊氣痛 手肘腕痛 腿膝腳痛 頑固風濕 流走風濕 潛伏風濕 突發風濕 骨筋肌肉 屈伸攣動 牽痛酸痛 動作艱難 酒身無力 精神疲倦 飲食失常 坐臥不安 肢體痛苦 日夜呻吟 似病非病 行氣益血 舒筋活絡 抗病強身 祛風勝濕 散寒除痛 標本兼治 百發百中 萬試萬靈 即服即愈 早治早好

介紹親友 同享康樂 功德無量

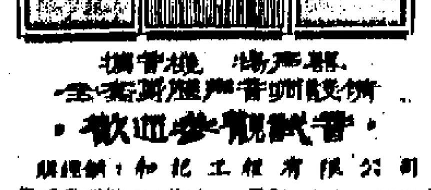
先施公司及各埠行均有代售

總代理 中正大藥行 電話八〇〇九二一九 八〇二九〇二 九龍大埔道52號 奶路臣街15號

香港 仁生藥廠 銅鑼灣怡和街一號香港大廈六樓I座 電話七七七三〇六

先鋒牌 PIONEER 全世界最大規模音響製品廠

全套分期 月供$68.-



擴音機 揚聲器 全套音響器材齊備

歡迎參觀試音

總代理：和記工程有限公司

鋼業有限公司通告（依照香港公司則例註冊）

啓者：本公司定於一九六七年十月十二日（星期四）中午十二時，在香港於仁行十三樓會德豐有限公司會議室，舉行股東年會，處理本公司例常事務，包括通過截至一九六七年三月卅一日爲止之年度年結與董事局及核數師之報告，宣佈派息，選舉董事及聘請核數師。

又本公司股份，由一九六七年九月廿九日起，至十月十二日止（首尾兩日在內），暫停過戶。此佈。

承董事局命 秘書兼總經理會德豐有限公司啓

一九六七年九月十二日

市政局佈告

關於換領港九市區之食物製造廠及冰凍糖食製廠牌照事

一、上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九六七年九月卅日期滿。自一九六七年十月一日至一九六八年九月卅日有效之新牌照在下列地址換領：

（甲）政府合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四〇五九龍郵政總局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）。

二、持牌人或其代表應携帶現有牌照，以資識別。倘於一九六七年九月卅日以後仍未換牌而繼續營業者，將被控告。

三、茲提醒持牌人，凡企圖賄賂而獲得換牌上之方便者，無論賄賂屬於何種方式，均屬犯法。

市政局秘書田信

一九六七年九月十二日

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）教官（專門）（教育司署）

（二）一級工目（市政事務署）

（三）二級圖書館管理員（女性）（新聞處）

（四）（甲）三級測量助理員（土地）及（乙）三級測量助理員（工程）（工務司署）

（五）三級測量助理員（設計）（工務司署）

（六）一級技工（市政事務署）

（七）初級計算機管理員（工務司署）

有關上述缺額詳情，請閱本日英文報紙。此佈

香港九龍地方法院民事訴訟

一九六七年第四千五百一十九宗案

原告人：HSIN CHONG AND COMPANY LIMITED

註冊辦事處：（REGENT HOUSE, 11TH FLOOR, QUEEN'S ROAD CENTRAL, H.K.）

被告人：陳玲英香港九龍同仁街二十五號十一樓F座

啓者：上述原告人已於一九六七年六月二十八日在香港九龍地方法院向汝提出訴訟在該項訴訟中原告人要求上述被告人將香港九龍同仁街二十五號十一樓F座之樓宇全部交回該樓宇之業主即上述原告人並將所拖欠該樓宇之每月租金港幣二百一十五元正計由一九六七年三月十六日起至一九六七年七月十五日止合共港幣八百六十元正之租項及該樓宇以每月租金港幣二百一十五元正計由一九六七年七月十六日起直至該樓宇全部交回原告人之日止之在案訴期內應得金等金額清繳與原告人另該項訴訟之訟費及其他費用等等

茲於一九六七年九月七日經法庭論令將此告白刊登一次即作爲該項訴訟之傳票公事送達與汝如欲對該項訴訟作反對或辯護者，汝須於一九六七年九月二十六日上午十時正到九龍加士居道之香港九龍地方法院聆訊如不到庭汝可被判敗訴　專此

原告人代表律師施文律師樓啓　香港荷蘭行五樓四〇二室

一九六七年九月十五日

更換姓名啓事

啓者崔新明（CHUI SUN MING）向稱姚新明（YIU SUN MING）及其子崔偉強（CHUI WAI KEUNG）向稱姚偉強（YIU WAI KEUNG）崔偉健（CHUI WAI KIN）向稱姚偉健（YIU WAI KIN）及其女崔偉芬（CHUI WAI FUN）向稱姚偉芬（YIU WAI FUN）均住香港梅道載維斯大廈1102室茲經此通告由一九六七年九月六日起皆廢棄其姚姓（YIU）改用崔姓（CHUI）該更換姓名手續已於一九六七年九月六日立契爲據並經證實。此佈

崔新明（CHUI SUN MING）

代表律師羅文錦律師樓

一九六七年九月十五日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一七八〇（1780）號鎖匙一條特此聲明所失之鎖匙作廢

一九六七年九月十三日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一二五一（1251）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年九月十四日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三一七三（3173）號鎖匙一條特此聲明所失之鎖匙作廢

一九六七年九月十二日

警務處佈告

一九六七年八月廿八日（星期一）下午十時四十五分左右，有一男子在半山區舊山頂道被車撞倒，因傷斃命。該男子年約三四十歲，約高五尺五寸，瘦削，面圓，口內左上方缺二齒，正面上下牙床各有金牙一隻，身穿暗淺灰色恤衫，黑西褲及啡色腰帶。警方歡迎任何知該男子身份者，請用電話八〇〇三三一轉內線九八二號與九龍交通部交通意外事件調查組聯絡，亦可通知任何警署。

教育司署公告

本署總部及香港分署將遷往香港[illegible]，茲將遷移日期及新址列下：

（甲）總部：現在香港[illegible]，本月十六日及十七日

（乙）香港分署：現在香港[illegible]大廈，本月廿三及廿四日

新址之電話號碼爲H七七八二一一（三十一線）。

（甲）總部——本月十六日星期六

（乙）香港分署——本月廿三日星期六

教育司署主任秘書胡禮仲

海事處佈告

本年度渡海泳比賽

特此公佈本年度渡海泳比賽將於一九六七年九月十七日（星期日）上午[illegible]在九龍[illegible]與香港[illegible]之間舉行。

二、[illegible]船隻[illegible]在港海中部區[illegible]。

海事處處長梅禮彬

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六七年九月十五日[illegible]

投標格式紙可向北角油街[illegible]索取。

政府物料管理處處長林美

遺失聲明

茲遺失[illegible] RADHSIUNG NO.B1—8 KEPZ [illegible] YUEN [illegible]聲明作廢。

一九六七年九月十三日

共和膠廠謹啓

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意舞弊法例第三節之規定茲通告如左

啓者九龍青山道[illegible]

出頂人代表律師黃乾亨律師事務所啓

一九六七年九月十五日

通告

啓者茲爲LUIZA ESPERANCA RIBEIRO DA SILVA前居香港九龍LUSO大廈[illegible]茲特此通告各界人士凡有依照香港法例第十章遺產條例第五十五條第一款[illegible]十一月十四日前[illegible]

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司

或下列代表律師 劉士律師行 香港大道中一號七樓

一九六七年九月十五日

更換姓名啓事

啓者：YOUNG FUK-HING 向用 YEUNG FUK HING之名字，住香港[illegible]大廈八樓J座，茲經由一九六七年九月八日起取消用YEUNG FUK-HING而改用爲YOUNG FUK-HING之姓名，更換姓名手續已於[illegible]立契爲據並經證實此佈

YOUNG FUK-HING

代表律師何權威律師行 地址：香港德輔道中二十四號[illegible]銀行大廈十樓九零一至四室

一九六七年九月十五日

工商日報　中華民國五十六年九月十五日　星期五　農曆丁未年八月十二日　第三頁

英駐滬領館被强行接收 倫敦向北平提抗議

並保留物業權及要求賠償權利

蘇責中共縱容紅衛兵攻擊使館

【倫敦十三日法新社電】英國政府人士消息今天說：英國將就上海「革命委員會」沒收英國領事館之事，向中共提出正式抗議。駐北平英國外交代表團已由中共「外交部」通知該項接收的決定。英國參贊被德斯已提出一項抗議，並警告說：英國保持它對該建築物和要求賠償的權利。根據一九五四年所簽署的中（共）、英協定，上海領事館是由一位領銜「駐中國英國代辦」的官員所領導的。

【莫斯科十三日路透社電】兩名蘇聯律師今天指摘中共以縱容紅衛兵對駐北平的外國大使館攻擊，而有系統地踐踏國際法。他們在「消息報」上著文說：這些紅衛兵的攻擊，是對維也納會議外交關係第廿二條的侵犯。該條例規定外國使館團的絕對不可侵犯性。他們說：社會主義國家在一九六一年的維也納會議上，爲爭取該條例而鬥爭。現在中共卻正在破壞它們的工作。北平當局在今年中，已對十個外國大使館「作粗暴的侵犯」。它們是蘇聯、緬甸、印度、匈牙利、保加利亞、南斯拉夫、蒙古、英國、印尼和法國。而主要的攻擊是針對與中共接壤的社會主義與中立國家。

美參院軍委會要求擴大越戰

抨擊國防部低估預算 並掩飾飛行人員欠缺

【華盛頓十三日路透社電】參議院軍事準備小組委員會今日報導，美國之四個部隊將缺少戰鬥飛行員，若現時之國防方案不加以改變，則至一九七〇年仍將維持同樣情況。

該委員會抨擊國防部說，該部企圖「以低估戰正需求之預算，以掩飾該項欠缺」，最近該越戰。該委員會指出：若同時在越南以外地區有緊急事件發生，空軍將不足以應付。

該委員會說：「我們之策劃戰鬥力量只是基於和平時期的需要，越戰已完全證明，這個假設之錯誤。」

爲針對該委員會所提之飛行人員缺乏，國防部亦發表了一項聲明。該項聲明說，現時執行戰鬥、偵察、飛行訓練基地之合格人員，比實際需要多出了百分之二十。

該聲明又說：「而且各部隊之飛行員只需作少於一年之戰鬥飛行，仍能應付東南亞之需求。」

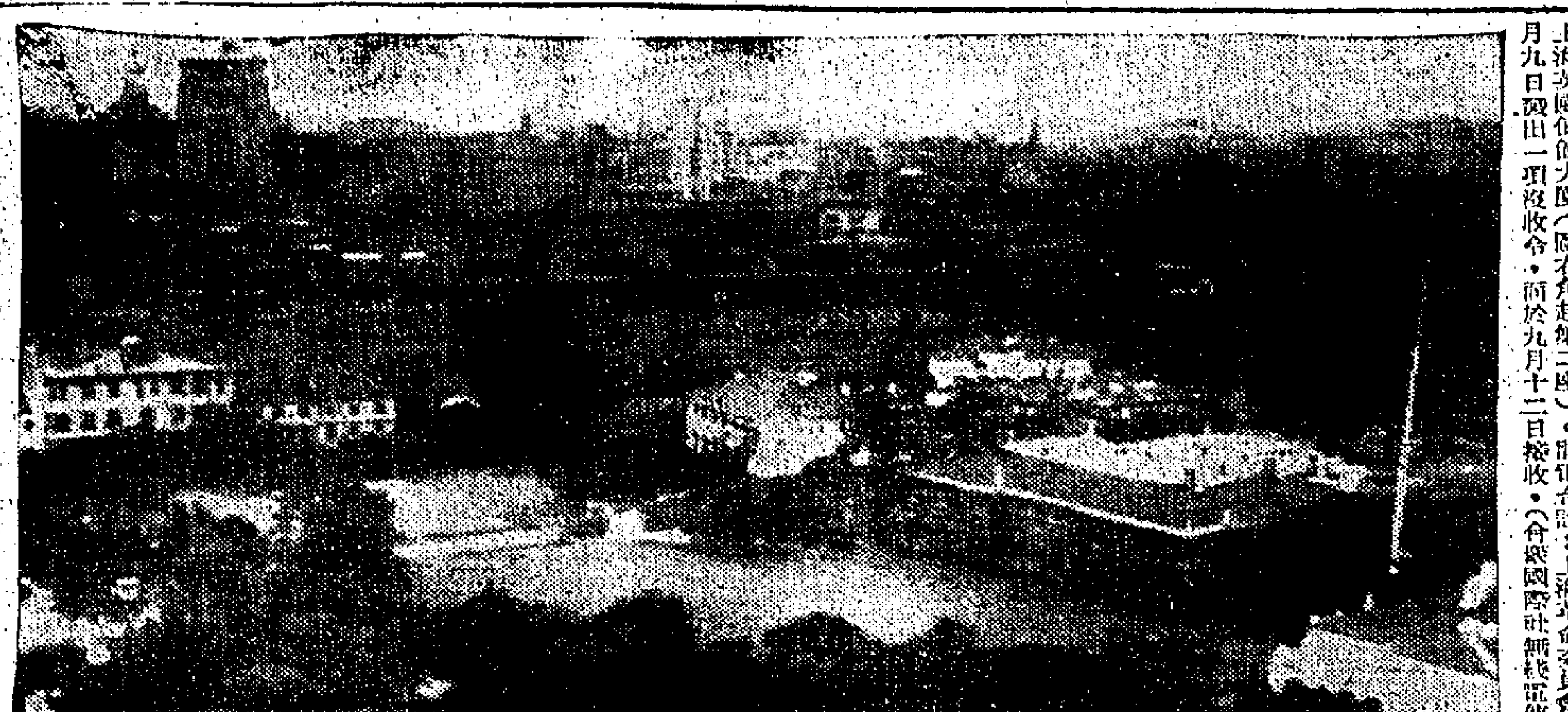
國防部說，現時軍階低於上校之合格飛行員人數爲六九四〇〇，並說到一九六九年將增至七六二〇〇。一九六六年時，人數爲六四八〇〇。目前上校以上只有一一〇〇〇名上校以上官階之飛行員在執行任務，部份現只任地勤工作。國防部說：「我們已能應付戰時飛行員之需求，且能夠繼續應付。」

英共內部發生內訌 親毛分子另起爐灶

【倫敦十四日合衆國際社電】英國政治界消息靈通人士在本星期三透露：搖搖欲墜的英國共黨已經分裂，親中共分子已經設立另一組織，名叫「英國馬列主義組織」。

上述人士說：這個組織是上週在倫敦舉行的一次秘密會議中通過成立的，目的是擬迅速組織大批親中共的共產黨人，好跟英國共黨內向來親蘇的黨員相對抗。這個新的組織，主張跟中共携手，支持「毛澤東思想」，並且走中共反對「蘇俄修正主義」的路綫。

這是英國共黨內部緊張程度有增無巳後的事態發展。由於內部緊張程度日增，今年較早時，該黨曾把三名鼓吹親中共政策的黨員開除黨籍。



中共强奪英駐滬使館大厦　上海電台於九月十三日宣佈：沒收駐上海英國使館大厦（圖右角起第二座）。該電台說：上海革命委員會於九月九日發出一項沒收令，而於九月十二日接收。（合衆國際社無綫電傳眞）

美經濟專家告知國會 除非加稅裁減政費 否則面臨經濟危機

【華盛頓十三日路透社電】今日數名最高經濟專家告訴國會說，除非通過詹森總統要求加稅百份之十的提案，否則美國將冒面臨經濟危機之險。前財政部長狄倫說，加稅和「大量」裁減政府費用，均爲必須採取之措施。如不在這兩方面採取迅速行動，美國將面臨通貨膨脹之經濟危機，包括物價高漲或長期貨幣緊縮與利息突增。

他說「唯一之出路，就是讓國會穩定物價與勞資控制，像第二次世界大戰與韓戰時一樣。」狄倫說，美國人不應在處於「戰時經濟」情況下，希望能照常享受「軍器與麵包」。前副財政部長羅沙曾說：「本國內部外部之經濟不平衡，可能在一年內，我們將救償至經濟混亂之邊緣」。

詹森總統已向衆議院之法律委員會提出增加稅收，並獲得許多商業界領袖支持。狄倫與羅沙即爲其中之一。但委員會主席米爾斯曾告訴他們，他所收到的每一百封信中，即有九十五封至九十九封「要求政府大量裁減費用以代替增加稅收」。

【華盛頓十三日法新社電】美參議院本日通過下一財政年度六百九十過十九億三千六百萬美元的軍事開支計劃，較詹森總統所請者少十六億美元，較現財政年度的少二十九億九千一百萬美元。

美國防部 否認巳准許 轟炸海防港

【華盛頓十三日法新社電】美國國防部一個發言人今天說：美國飛機並未受權轟炸海防港口設備。

那個發言人說：「否報所載關於經巳准許轟炸海防港口，祇要不襲擊外國船舶的消息，是不正確的。」

他又說：在海防港面及其周圍的數個軍事目標，經巳被准供作襲擊之用，並且經已受到襲擊，有一些會在最近實行的一年前的襲擊。對海港設備的襲擊，現未有獲得批准。

但接近五角大厦人士說：由於對通往該海港的地面運輸網發動襲擊之故，海防的港口活動，可能經巳大爲減少。

被逐三名日記者 將先後離開北平

【東京十四日美聯社電】「共同社」的北平消息說：日本派駐北平的記者，其中三人被指爲散佈「對中共不利的新聞」，而遭中共勒令離開大陸，三人中之一人（「日本經濟新聞」）的記者，已於本星期二離開北平返國。其餘兩人（「產經新聞」與「每日新聞」）的記者艾田利三（讀賣）則於本星期四離開北平，將取道香港返回東京。

蘇卡諾日籍妻子 狄維可能赴美國

【東京十四日路透社電】可靠人士今天說：印尼被黜總統蘇卡諾的第三名妻子狄維，將帶同她的年幼女兒，於今晚離開日本，前往美國。

可靠人士說：狄維是應「蘇卡諾傳」的作者美國女作家仙蒂亞丹斯的邀請前往美國，將跟仙蒂亞丹斯在一起。

狄維母女將搭那一家民航公司的飛機，即刻並不知道。本週較早時曾有消息報導：狄維說：「我將在短期內從日本前往美國，跟我的小寶寶享受一點清靜，不致聽到謠言和麻煩的除音」。

法國本年預算案 赤字七十億法郎

【巴黎十三日路透社電】法新聞部長蓋亞斯今天宣佈：最初估計能夠平衡之法國本年預算，將在年尾時出現七十億法郎之赤字。

在一九六八年之預算中，同時會出現十七億八千九百萬法郎之赤字。他在每週一次之內閣會議後，作如上報導。

他又說：在一九六七年之赤字中，三十億法郎係用於社會保安服務，其餘的用於國中的工業貸款。又稅收減少，亦爲出現赤字的原因。

我政府邀請 日法相訪華

【東京十四日時事社電】中華民國駐日公使鈕乃聖，十三日訪問日本法相田中伊三次，轉述本國政府正式邀請訪問中華民國之意。田中法相答應在本月底以前予以考慮決定。田中本人意思如果獲得佐藤首相同意，希望在下月初前往訪問。

測勘員五號太空船 在月球發射火箭 使靜海塵土飛揚

【巴沙丁納十三日法新社電】科學家於昨晚曾指揮在月球上的太空船測勘員五號，發射三枚小型火箭，使月球表面塵土飛揚。

這是太空船在月球上發射火箭試驗的首次。這項試驗目的在協助決定月球表面，對於未來太空船着陸時所引起的反應。

該太空船發射火箭一秒鐘後，測勘員五號上所載的攝影機，又拍回四十張照片到地球。照片顯示若干塵土將一共用來分析月球化學組成的儀器覆蓋。

此間一名發言人說，這項試驗係屬有冒險性的，因爲即使是小型火箭推進的力量，可能使太空船在月上翻倒。

中共指摘莫斯科 視外蒙爲殖民地

【巴黎十三日法新社電】據北平收聽中共「新華社」的一項報導稱：北平今日指摘莫斯科已把外蒙淪爲殖民地，用作原料供應的基地、蘇聯貨物的市場與蘇聯首都的一個出口。該社引述北平「人民日報」的評論稱：「蘇聯巳在新殖民主義政策下」，緊握外蒙的經濟、對外貿易。該報稱：蘇聯對外蒙的「援助」，本質上是以「優惠貸款」，永遠無法償還的外蒙人民榨取利益。該報並謂：一九五八年至一九六六年間，外蒙共獲蘇聯貸款六十億盧布，就是說，每一外蒙公民，欠債五千五百盧布。

【可倫坡十四日路透社電】中共昨晚發送另一份照會給錫蘭政府，一再指摘錫蘭政府採取承認兩個中國的新開始一一立場。錫蘭外交部發言人稱，這照會遭受拒絕。它說，它以前發出的一份與八月廿二日所發的一份照會，內文的性質大致相同。這發言人說，外交部乘此機會重申錫蘭承認祇有一個中國——即是「中華人民共和國」。這中共照會一再指責錫蘭准許中華民國六名人員最近赴錫蘭研究一項由官方主辦的灌溉計劃。

宇丹又「撒嬌」 向美蘇恫嚇 揚言將辭職

【開羅十四日美聯社電】據這裡「金字塔報」今日登載的消息：聯合國秘書長宇丹，已恐嚇美蘇兩國，謂他將會辭職，除非這兩大國更作認眞的努力，以解決聯合國和世界，特別是越南面對之各問題與困難。該報駐紐約記者的專電說，宇丹提出此恐嚇，是因他對於美蘇兩國未能履行它們的諾言而致日益苦惱，並因美國未能「聽從其對越南問題的建議」而感覺特別難堪。

金字塔報說：當宇丹勉強答應再任秘書長五年的時候，他在最近致美蘇兩國的公文中指出，他手上有三大國際問題。據說，宇丹告訴這兩國政府稱：這些問題是：中國，越南，沒有一個獲得解決，而第四個問題（中東問題）又增添起來。他並強調，他得不到這兩國的協助，來減輕聯合國財政困難。該報說，這位昨晚抵達京沙沙出席非洲首長會議開幕大會的宇丹，欲在其與各非洲領袖之私人會議時表達這些觀感。

英保守黨右翼團體 促政府應在五年以內 禁聯邦移民進入英國

【倫敦十四日路透社電】一個保守黨右翼集團「星期一俱樂部」，呼籲在五年內，嚴禁大英聯邦移民入英國。

該會之會員部份爲右派保守國會議員，該會宣稱，英國需時以「解決因百多萬移民入境所引起之問題」。奧斯本爵士昨日宣稱，「我相信有色人種亦有權分享世界財富之一部份，但他們應在自己的國家獲得他們的一份，不應在我們國內」。奧斯本爵士正在該會有關種族問題上提出一有關之議案。他現年六十九歲。

他說英國人對有色人種「突發之恐懼」，已演變成爲種族自卑。

印尼華僑經港返大陸 被中共指係美間諜 在平判處終身監禁

【東京十四日美聯社電】「新華社」星期四消息：一個據傳是美國新聞處「特務」的華人，經被北平一個法庭判處終身監禁。北平「新華社」證實那個華人名鄧顯僑（譯音），他是一個年廿八歲的來自印尼的海外華僑。據「新華社」說：鄧於今年二月被派入中國大陸，「俾大規模蒐集關於無產階級文化大革命的情報，并拍攝在中國大陸重要軍事地區的照片」。該通訊社并說，他是在三月廿七日當他「攜有大批情報」，企圖離開大陸的時候被捕的。「新華社」力謂鄧氏在一九六六年在香港加入「美國新聞處特務組織」，并曾供給各項情報，爲美帝服務」。「新華社」又說：那個「罪犯鄧顯僑曾多次把情報傳遞與在海外的特務組織」。

傳中共擬將美俘虜 拉往羣衆會上批判

【東京十四日時事社電】「產經新聞」今日報導，據日政府有關人士最近從香港獲得的消息說，據傳中共現正計劃將俘虜的美軍飛行員拉往羣衆大會上，這個美軍飛行員是八月二十一日由美航空母艦起飛，前往北越轟炸時，侵入中共廣西地區領空，而被中共擊落俘虜的。其後中共曾對該飛行員進行偵訊調查。據傳擬將其拉往羣衆大會上，關於「美帝國主義的陰謀」和「毛澤東思想的偉大」，從事自我批評。

旅泰華僑團體慶中秋 舉行盛大聯誼晚會

本報駐曼谷記者乃汝良

【本報曼谷通訊】旅泰華僑社團，將于九月十八日（中秋節）晚上，舉行一個空前隆重熱鬧的中秋聯誼晚會，由中華總商會，中華會館，八屬會館（潮州、客屬、海南、廣肇、福建、台灣、江浙），八同鄉會（潮安、潮陽、澄海、揭陽、普寧、饒平、大埔、惠來），四宗親會（報德、玄、世覺、道德），五佛教社代表（龍華佛教社），同樂公會代表（泰華進出口商會），宗親會代表（林氏宗親會）及天華醫院等二十六個單位担任大會主席團，全體各會僑團均爲籌備委員。這一晚會是泰國副總理兼內政部長乃巴博上將授意中華總商會主席黄作明舉辦的，主要目的是希望藉此與廣大的華僑社會領導人見面談談，敍感情。人士認爲，此舉或與泰國永久憲法之頒佈已爲期不遠，全國大選可望於明年舉行有關。

餐券每張定價泰幣五百銖（美金二十五元），估計約有六十至七十席，地點決定在座落中國大使館隔鄰的介壽堂。這不僅是僑社于中秋佳節舉行的第一次聯誼性的聚會，也是從未有過的最豪華的盛宴。除彼任大會的主賓，陸軍總司令三軍副統帥及身爲泰國第二號頭目人物的乃巴博上將外，總理他儂元帥尙有泰國內閣各部長，也將蒞臨。大會主席團于昨日的會議中，已決議恭請乃巴博內長蒞臨晚會，彭大使致詞，臨場領導。晚會的職務分配雖巳安排妥當，但其他各項細節，尙須召開兩三次會議，始可解决。

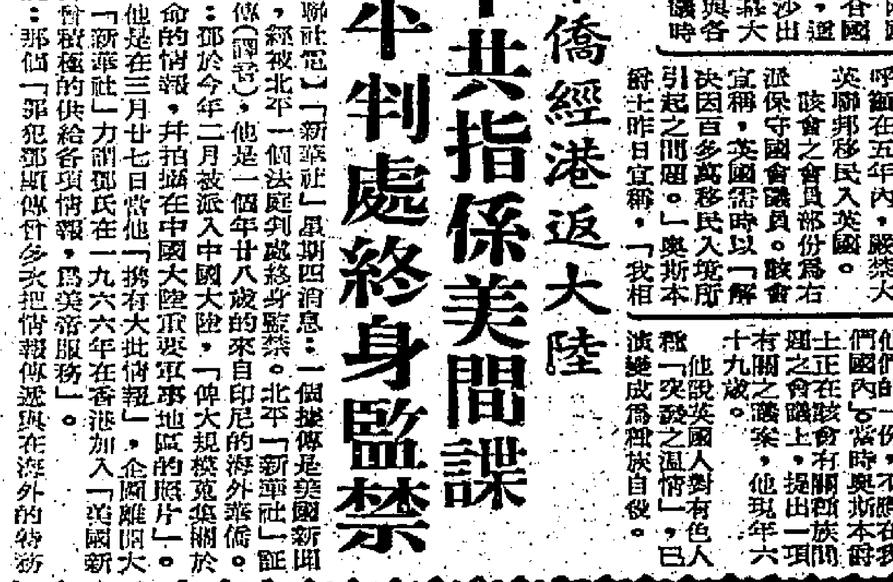
華貿會議代表產生

爲參加本月二十七日在台北揭幕的第五屆世界華商貿易會議，旅泰僑商已組成了一個陣容相當堅强的代表團，由曾赴菲律賓出席中華總商會議的中華總商會副主席楊錫坤担任團長，預定二十五日由曼谷直飛台北。楊氏亦爲此間泰商銀行總經理，分支行遍佈首都及內地各府，此外，他也經營碾米業，工業，爲一實業家。團員有泰國輸出商會理事長陳來琰，他也是中華總商會的副主席，建築及餐館等行業，均有可觀的投資；另一副團長伍勵民，爲客屬總會副理事長，團員中有森美實業公司總經理黃彰任，共榮貿易公司總經理梁金鍊，綜營五金的潘海同鄉會副理事長曾招華，出口商同業公會副理事長徐錐臣，實業家許于炎，米業公司總經理許務部總經理陳建先，中和藥公司總經理陳理沈益山，坤敬僑領曹似能，以及中華總商會總幹事陳運滕，鄭時許桐等十七人，陣容鼎盛，人材濟濟。

星泰僑領何日華 任星洲駐泰大使

旅泰僑領何日華，已於九月初抵達曼谷，就任新加坡第二任駐泰全權大使。何氏祖籍廣東，在新加坡出生，受中學（嶺南大學附屬中學）及大學（南京金陵大學）教育，畢業於美國哈佛大學經濟系，碩士學位，先後於一九四一年來泰，與民成立泰華有限公司，從事國際貿易，歷任泰國有限公司、華昌有限公司出口等，轄下經營碾米廠、紡織廠、加工及粉絲廠多家，有于市面之資金，遠至泰幣二億銖（美金一千萬元）之鉅；其後復創設裕德麵粉廠，爲全泰國麵粉廠之冠，現任泰國業公會理事長，泰國商會副主任，中華總商會理事，世界日報董事，國際學校董事，是知名的殷商和實業家。何大使爲已故僑領李人欽的女婿，他的李氏亦爲快樂的湖南人，前任泰國留學生社，各界人士前往迎賀，稱多，大家都認爲何氏能出任星洲駐泰大使的，乃是全體華僑的光榮。（九月七日寄）

王太后常與藝人歡晤的一個鏡頭



把民主氣息帶進王室 英王太后深得民心

這位率直、溫婉、機智、有幽默感的命婦，雖然不吝時間追從的約會，但她爲王族所做的工作，比任何人爲多。·晶·

英國王室貴婦，從未有人肯求她們一起跳舞。習慣上，她們吩咐侍從去邀請一個舞伴。

在一個舞會中，王太后邀請一位青年人跳舞，但當音樂響了，他沒有來。跟着，她看見他與女王跳舞，她才明白所以。他不能拒絕女王的邀請，雖然王太后邀請在先。王太后眼睛一轉，看中了另一個舞伴。當她跳到她以前所邀請共舞的那個青年身旁，她輕聲的說：「勢利者！」這是王太后的幽默感的典型。如果你不知她有幽默感，她的時刻掛在嘴邊的微笑，以及她眼睛不斷的閃動，會使你獲得一些線索。

三年前，英國有三位可能的未來的王太后。女王、瑪嘉烈公主、雅麗珊郡主以及根德公爵夫人都預期生發孩子。在溫莎的一個派對中，王太后於滑稽家彼得布勞剛要開口講笑話之前對他說：「如果你不介意，別提國民生產。」

有些時候，她所寫的字條也是幽默的。安排她訪問一幢大門與欵接室距離很遠的公共建築物，她寫給她的女侍從說：「我將於下午三時半到達——然後再雪履前進。」

幽默感的最高測驗是能夠譏諷一個兩於你自己的笑話。她喜歡譏諷她於驅車駛過市區，沒覺路旁有兩個眼睛古怪的青年後，怎樣情緒沮喪的驅車離去。

沒精打采的，她完成她的職責，並向他們揮手。當她乘汽車離去，她聽到一個人說：「瞧，多麼莽撞的一輛汽車。」

如果她不是民衆所敬愛的，民衆不會跟當瑪利王后成爲了寡婦，她時常退出遊，宮延中人叫她做「王媽」：穿着綠色衣服，戴圓頂帽子，板着面孔的。

但她很少擔任官式職責。伊利沙伯王后，王太后時常乘坐直昇機去做她的官式工作。她沿來搭那麼清淡的生活。很少人知道她下月將是六十七歲。她自於四十五年前與約克公爵結婚後，從一個蘇格蘭貴族，落路錯。她父親是一個蘇格蘭斯特拉斯摩爾伯爵的第十四傳。

而與她的九個兄弟姊妹，都是在蘇格蘭安靜的家庭裡長大的。她的家族是蘇格蘭國王羅拔二世，五世是一個前任，脾氣暴燥，注重守時，他的媳婦都不能準時。他們很時間當都守時。說：「一分鐘的計劃，五分鐘的距離是最佳的。」當他的新媳婦初次遲到了兩分鐘，每一個人都緊張的望着國王。他們預期他發怒了。相反的，國王溫和的說：「噢，我們必定早到了兩分鐘。」她的率直和率度，贏得老人家的歡心。他的兒女都害怕他，但他從未向她發脾氣。

祇有一個重要點是她不能獨行獨斷的。她想把她的兩個女兒，伊利沙伯和瑪嘉烈，送到學校去，一如她的孫兒現在攻讀於學校，但這是她們的祖父所禁止的。

她的丈夫，國王喬治六世，繼承他父王的守時是王子的禮貌的信念。他時常在公開場合露出不滿的面色。曾經有一次，他參加一次儀式，因交通阻塞而遲到，他在敗院的前聽大廳踱蘇格蘭場的警官。當他發怒時，祇有一個人能夠應付局面。那人就是他的妻子。她會插話頭，說：「現在，貝提。」他會立即怒氣全消。

她無疑的比較任何王族中人做了更多的功夫，以使他們適應二十世紀的條件。她塡補了維多利亞時代的儀式、愛德華時代的勢利，以及目前的日子之間的距離。不再受多世紀以來的神秘保護，王族中人已使他們適應於現代世界。王太后幫他們做了很多的先驅工作。

因爲她不是出身王族，這使她較容易工作。自從維娥斯二世於二百五十年前與安妮海德結婚以來，她是第一位英國平民王后。她把民主帶到王族圈子裏。她像任何大家庭的女孩子般敵發長成。作爲十個兒女之一，她時常穿着姊姊們的舊鞋子和舊衣服。（上）

值得研究的新制度 初級大學証實可行

這是唯一美國本身自行創立的教育組織，二次大戰後巳迅速而健全地發展。

兩年制的初級大學，在美國教育系中，從差不多默默無聞的地位，迅速升至一個重要而受人矜敬的地位。

初級大學是將傳統四年制大學課程，祇傳授最初兩年課程的高等學校。

它的變化，巳從它越來越多的數字一點充分反映出來：在三年之內，美國有一半以上的高等教育的學生，會將在初級大學。專家預算，在今後十年，將以五十億美元，建立新初級大學五百所。現在，大約有八百所兩年制大學，招收一百五十萬學生，比一九六〇年增加近七十萬人。

從一八九〇年代無聲無臭的誕生時候起，直至最近的幾年，初級大學像一切「初級」學校一樣，一向都被輕視自卑感。可是，現在大多數美國人都把它當作美國教育機構的重要指標。這至少是三種發展所賜：第一，是正規四年制大學對大學研究和研究生訓練，越來越加重視。這許多學校，都歡迎初級大學作爲減輕它們大學研究設備和教職員過重負荷的一種工具。

第二是二次世界大戰後美國公民擴大高等教育機會所承擔的義務。這種承擔義務「主要由初級大學實行」。事實上，若干州和城市，巳採取需要每一居民讀完初級大學程度免費教育的計劃。教育家預言，在今年起二十年左右，每一個美國公民，將可獲有十四年實際上免費的，由社會支助的教育的機會（美國的初等教育和中等教育要十二年讀完）。

第三，有助於初級大學的趨勢是工業技術革命，它巳造就一大批需用的半專業和職業人才儲備。不久將來，中等教育便不足以應付許多工作的需要。初級大學的職業計劃，可以証明是滿足社會需求技術人員和半專業人員的最好方法。而培養這兩種人才的方法，就是教育中學出來的青年，和訓練他們前移所需學，以適應自動機器時代。

直到二次大戰爲止，大多數初級大學，祇是爲準備升入四年制大學三年級的學生開辦文哲或普通教育課程。這類任務，至今還是現在初級大學主要任務之一，但差不多所有社會支助的兩年制大學，對工業技術革命都起了反應，發展了不同的令人佩服的職業課程。初級大學學生大多數轉至四年制學校，至少再讀兩年高等教育。

若干初級大學學生中成年人所佔百分比越來越高，這反映初級大學負起了另一個任務。用教育家的用語來說，這種任務叫做「繼續教育」，或是說得更通俗些，成人教育。

公立初級大學總能吸引學生的因素，是它們的學費廉宜，以及住在離家不遠。加利福尼亞、芝加哥、伊利諾和紐約市的公立初級大學，對區內居民入學概不收取學費。如果公立二年制大學收取學費，那差不多總是排名的。由於初級大學（不像大多數四年制大學）主要是不供住宿的，學生能住在家裡，不宿是可以節省外宿費。

私立的以及與教會有關係的初級大學（附帶的佔數百分之二十五）通常收取較多學費，許多是爲本區居民升學而設辦的。雖則若干有土木工程預科和看護科計劃，可是很少舉辦職業的或成人教育課程的。

加州、紐約和佛羅里達三州是初級大學運動的策路聽樓者。加州巳有七十五所公立初級大學，佛羅里達州現在有廿五所，芝加哥發動一個一億五千萬美元的計劃，在十年之內設立五所新校。

兩年制大學的概念，是創辦芝加哥大學校長威廉·雷尼·哈普第一個提出來的。歷史家認爲，這是可以說是「美國製造」的唯一高等學校，即是模倣別國的。

沙漠變爲沃土 化腐朽爲神奇

科學家發明一種物盡其用的發電、造水等的連環系統。·逸·

雖然海洋之水還是無盡的，世界的海岸線，有一萬八千哩是無人居住的，因爲沒有淡水。人們久巳夢想使用海水以使這些沙漠肥沃。但阿里桑納的科學家何德萊實際上做了一些工作，不是將來主義的方法，而是使用簡單的核子動力的鹹水淡化機器，把電引導供給目前世界上各偏僻地方用來發電，他在墨西哥的加里弗尼亞灣進行的一個先驅計劃，巳獲何德萊所希望的大規模成就的小型成就。

獲得洛克菲勒基金的援助，何德萊以及阿里桑那大學和墨西哥的索諾拉大學的科學家們，巳經設計和建造了一個油流——電力作的系統，供應電力使海水變成飲料的淡水，並灌溉蔬菜和托納斯科漁村（人口五千）附近的菜田。這系統的心臟是一個六十匹的加特比拉油流機發電機。但不同於其他的油流機的約有三分之二的燃料能作爲熱力而虛耗了，墨西哥的這部機器把它的熱廢氣，及加熱了的用作冷卻的水，輸送到一個熱交換器。通過這個交換器抽取的海水，被加熱到華氏表一百六十度，然後被輸送到一個蒸發塔，約百分之十的被加熱的水蒸發爲蒸氣，在附近的一個冷凝塔內凝結爲淡水，被儲於一個淡水箱裡。溫度仍在華氏表九十度的未化作蒸氣的海水被用來控制附近的綠屋的溫度和濕度水平。甚至那些廢氣，大部份含有二氧化碳，也被利用。從這熱交換器，它們被抽進一個綠屋裏，在那裏被濾除了那些有害的二氧化硫，然後再被送到綠屋裏去，它們供應種植的理想的肥料的二氧化碳。何德萊說：「我們可以說物盡其用。」巳經從一點將來可支持數以千計的新沙漠社區的技術中得到利益。除了海濱的土壤，從天生產的六千加侖的淡水，供給當地醫院和學校，工廠的裝瓶出售，以灌溉種植的南瓜、番茄和其他菜蔬，都免費供應當地居民。

戴高樂不免英雄垂暮

雖然他目前還能安渡政治危機，但主要原因，祇是那些後繼人選還未完全成熟而已。·文華·

在最近一次內閣會議討論法國的新社會安全計劃時，他對那項計劃的細節清楚得像主管的部長一樣，使他的同僚非常驚異。

不過，戴高樂的健康，則未盡理想。他的視力不佳巳久，最近更因患攝護腺炎而進一步受損。這種疾病同時使他常似搖搖欲墜，姿勢很難看。他也患輕微的糖尿症。但這些痛苦，都沒有遲緩了他的步伐。他反而變得更爲活躍，因爲他現在發現他自己遭受攻擊。

今天，在戴高樂四周發生的政潮，比以前任何時候猛烈。他的政策激怒或窮困了許多有關的集團。據說，他不久以前曾冷靜地說：「像平常一樣，反對我的是對高階級、官員和外交人員。擁護我的是地下鐵路的乘客。」但即使地下鐵路的乘客，也不再擁護他了。上月，巴黎地下鐵道的車費，差不多增加了一倍。普通法國人的苦惱還有公用事業收費、火車票價和房租都上升了。失業增加，工業生產衰退。

在這一切發生之際，戴高樂的政府，爲了挽救一項陷七億美元赤字的社會安全計劃，實行一項巳失人心的對健康保險救濟的削減。爲了緩和這項不愉快事件，戴高樂不顧公務人員及全體內閣閣員的反對，强迫通過一項法律，規定職員人數超過一百名的一切公司，須與工人分享利潤。但勞資雙方都同聲謾罵這計劃；全國民意調查中接受調查的人數，百分之五十認爲它是無意義的。共黨報紙「人道報」高興地估計，這樣可平均使每個工人的每月收入增加二角。

此外，農村也將發生困難。法國幾千萬飼養牛及豬的農民，巳漸漸清楚地了解，如果共同市場統一農產價格實行（定期一九六八年中實行），他們的收入便會遭受大損失。一位高級公務員說：「傳統的法國小地主將不存在了。」

因此，法國今年將經過一段動盪的時期。假期後，國人將帶回一肚怨氣。反對政府的政客，巳答應當國會於十月復會時，協力一致攻擊政府。工會巳計劃抗議示威和罷工。農民醞釀採取他們慣用的抗議方法：把幾噸蔬菜倒滿了街道。

法國的政界領袖，在這些不滿的預示的鼓勵之下，現在巳敢說出他們在戴高樂統治時所從不敢說的反對他的說話。取而代之的時候似巳不遠了。一位著名的議員說：「戴高樂主義的時代巳結束了。我們巳在過渡時期。」迄今爲止，對戴高樂最大的打擊是，最近來自他的一位戰友——吉斯卡德斯坦。他曾任戴高樂的財政部長，現在是獨立共和黨領袖。他在國會所擁有的四十四票，對戴高樂在國會的脆弱多數，具有決定的作用。他在巳說，[illegible]

[illegible]（中）

最新潛水服裝

在研究製造太空服裝的過程中，一家美國公司發明了一種新型的潛水服裝。

該項潛水服裝係以鋼質分節連接製成，目的在增加人類在水底活動的機動性和工作效率，使經驗較差的潛水人員也能在海底工作。這種潛水服裝裡面有一具呼吸器，用的是與潛水艇類似的一種氧氣復氣。這可排除海水的壓力，使不熟練於潛水的人，能較易於適應水底環境。

發明此衣的是紐頓工廠的太空科學研究室，該廠原爲美國太空總署設計太空服裝。潛水服裝是研究太空服裝過程中的副產品。原來的目的是希望能設計一套祇需花較小的體力，便能使身體全部得以自由活動的太空服裝，讓太空人穿了能在太空中工作。這概念引起了設計那套水底服裝的構想。紐頓工廠主人說：此種潛水服裝的主要作用，將增加經濟利益而在海底工作的水底工作者的人數。

這種潛水服裝，可以供潛水人員於海面下六百呎的深處，逗留六小時之久。此外，可供四小時用的呼吸器一具，以防意外。

潛水者係由一條粗纜將其放下水中，到達後自行將纜解開。他可以在海底行走，[illegible]

所謂[illegible]捲旋接口，是一片片的接在一起，[illegible]

該項衣重一九五磅，係用不銹鋼製成，也採用了一部份最新的非金屬原料（包括「纖維」、「尼奧普林」一種像橡皮的物質、和「尼龍」）。衣服裏面還有一架通訊機，一個時鐘，一個羅盤針，以及維持水中力位和壓制水壓的儀器。至於照明，則另有一個獨立的乾電池供應。

國際剪影

無本生利有良方

這祇是專家就美國環境所提的意見，但也有可供參考價值。

借錢以賺錢，是無本的生涯，這裡介紹可行的方法：

㈠借人壽保險的錢　如果你買了人壽保險若干時間，你可以借錢以做賺錢的生意。當然，借的錢須納利息，但借了錢後，對於保單並無影響。死亡的賠償祇扣除所借的那筆錢。在過渡，人壽保險公司的借錢利息是週息五厘，但所借的錢用作其他的投資，所得利息超過五厘，不過，投資的利息愈大，冒險亦愈大。

㈡避免週轉帳的支銷　借錢以賺錢的技術，是低息借入以賺高息。週轉帳的月息是一厘至一厘半，但等於週息一分二厘至一分八厘。有抵押的借款，利息低許多。因此，你可以借錢來買東西，而且可以付少些錢，如果你把它列入週轉帳。

㈢借錢經營副業　借錢來做局部時間的小生意，可能賺大錢。所賺的錢，比所付的利息時常多許多倍。這樣的副業可使你增加入息，幫助你建立將來。此外，你可以借錢來買股份，以作儲蓄，股份時常可給你帶來一筆大財富。

當然，借錢以賺錢，總不免有冒險成份。商人通常有他的存貨做的一個高百分率投資於他的商店；如果他會那樣做，應該有一大筆儲備金以應付這比例較高的冒險。

在決定應否借錢以賺錢之前，你應該首先決定你應否取得一筆抵押的借款，以減少真正的每年利息率。總之，決定了你付出借款的利息率後，你應該調查清楚你的可供動用的儲蓄的入息，是否低於你所付借款的利息。若然，就不要借款。否則你可以借錢，因爲你借來的錢賺得比你的借款成本更多。

穩安全的借錢，你可得到許多儲蓄和利潤，特別是你可使用一種非投機的技術，以儲蓄和嬴得比你所希望的更多的許益。（士彬）

摩總九龍分會被捕人物 三十九人判入獄 卅五人刑滿出境

【本報訊】九龍鉌蘭街「摩托車業職工會九龍分會」七月底被警方搜查時拘去的四十二名男子，被控「身在藏有犯罪性武器樓宇」罪，昨在北九龍裁判署宣判，被告否認控罪，戴維斯法官前日裁定第六及第八被告（曹志蒲、龍乃堂）無須答辯釋放，其餘四十名被告，昨日裁定全部罪名成立，分別各判入獄。

法官以第七被告何鎮展之旅行袋藏有武器，判入獄十九個月；第卅四被告伍洪（十六歲），押候七天候感化官及感化院之調查後宣判；除卅八名被告外，判各人獄十六個月，除第三、十一、廿二、廿四、卅四被告外，其餘各人法官均表示建議有關當局考慮將其遞解出境，各被告由以法庭，大部份念出一段「毛語錄」，開判後高呼口號。

被告共四十二人，全部男性：㈠岑猪，廿八歲，司機。㈡胡壯，卅一歲，的士司機。㈢周保倫，卅一歲，釀造工人。㈣何温福加，廿三歲，織工。㈤黃文發，卅歲，的士司機。㈥曹志蒲，五十一歲，代車司機（日前已釋）。㈦何鎮展，廿二歲，修車工人。㈧龍乃堂，卅六歲，無職業（日前已釋）。㈨吳志，四十三歲，工人。㈩李冠坤，四十七歲，[illegible]車工人。⑪劉燦雄，卅一歲，司機。⑫陳信有，廿一歲，工人。⑬林煥桓，四十七歲，的士司機。⑭賴佛松，卅四歲，機器工人。⑮汪福祥，廿六歲，無職業。⑯彭邑懷，廿四歲，工人。⑰謝承焕，卅四歲，修車工人。⑱何乃榮，廿二歲，工人。⑲司徒明，卅八歲，的士司機。⑳[illegible]。㉑方來，卅五歲，工人。㉒張來興，廿二歲，司機。㉓[illegible]。㉔麥汝修，十九歲，無職業。㉕蕭來，卅五歲，的士司機。㉖鄭全福，十九歲，修車工人。㉗梁照興，廿二歲，修車工人。㉘黎光，四十二歲，修車工人。㉙藍照武，四十歲，教師。㉚關揚民，五十一歲，的士司機。㉛陳新德，卅歲，貨車司機。㉜鄭福全，卅歲，修車工人。㉝陸鑑森，廿一歲，士敏工人。㉞伍洪，四十五歲，的士司機。㉟歐志雄，廿一歲，的士司機。㊱[illegible]安，廿一歲，修車工人。㊲[illegible]，四十五歲，工人。㊳[illegible]，卅六歲，的士司機。㊴[illegible]，卅八歲，貨車司機。㊵[illegible]初，廿八歲，司機。㊶[illegible]，四十二歲，的士司機。㊷[illegible]森，三十歲，司機。㊸[illegible]，卅八歲，工人。

控方引用緊急法例控告被告等罪名爲「被發現在藏有犯罪性武器之樓宇內」，被告等均不認罪。

五千頭猪昨運到港 家禽供應亦多

【本報訊】廿六艘內河船及木船昨日由大陸抵港，共載來貨物二千五百一十七公噸，其中包括一千五百噸副食品及生猪，比前日多出四百噸。昨日來貨的增加，主要是因有五百噸雜貨運港寄售。

本月來家禽的供應相當充足，但昨日數量突降，祇有十四噸，其他貨品供應則並無變動。

大陸生猪的供應昨日非常良好，海路運到四百頭，鐵路方面一千九百頭，陸路方面則超過二千一百頭。本地來源供應四百頭，此外，台灣又運到六十頭，全部總數達五千頭，約相等於正常時期一日的供應，亦是上月初以來生猪供應的最高紀錄，而且鐵路的生猪供應，是自上月廿四日以來的第一批。

鹹水魚的供應昨日無大變動，批發市場共售出三千担，另有約七百担在別處出售。全部售出的大多數爲拖網捕得的魚類，故平均批發價回跌至每担八十二元，下降了八元。大陸淡水魚類運港的達一千四百担。

米路士與雲士出任副按察司

【本報訊】英女王已任命米路士與雲士法官爲本港副按察司。米路士與雲士法官自一九六四年五月起，即出任非正按察司。

一九三二年米路士與英國高等法院律師，其後參加法律考試，獲一級榮銜，並獲得克里福德法學院獎。一九五四年以倫敦中殿法學院資格出任大律師，一九四九年加入殖民地服務之前，爲加馬西部議會副秘書。米氏加入殖民地服務後，即出任黎雅府位註册官，後爲主任註册官。一九五二年被任命爲黎雅皇家律師，其後任法律草擬員，一九五六年來港任裁判司。

一九五七年米氏署任地方法院法官。翌年一月實除該職。除地方法院法官職務外，米路士由一九五八年三月起兼任地方法院委員會主席，並由同年七月十一日起，兼任機場障礙賠償法庭主席。一九五九年五月四日，米氏署任參按察司，一九六一年九月十二日實除該職。一九六四年三月十七日，米氏被任命非正按察司，同年五月二十一日離港赴非支應任，以迄於今。

百名消防人員今日集體捐血

【本報訊】本港消防事務處消防人員一百名，定於今日在消防訓練學校內集體捐血，以補充本港的血庫。

據紅十字會發言人說：該會將於今日下午二時半，前往訪問消防訓練學校，爲該一百名志願自動捐血的消防員施行手術。發言人指出：此次捐血的消防員都曾經過體格檢驗，証明捐血對他們身體的健康全無影响。每個人捐血的份量是由二百一十至四百二十個CC不等，那是要視他們的體格而定。他强調說：捐血對自己本身健康是不會受損害的，事後亦不需要特別吃一些補品或須要打一些補血針，因爲在我們人體內，血液不斷有新陳代謝的作用，所捐出的少量血液，是會很快就補充的。在一個固定的時間內捐出有限量的血液，對於身體是絕對沒有損害的。一個健康正常的人，一年是可以捐血幾次，一次和下一次的距離最少要隔三個月，但是在下一次再來的時候，一定由該會的醫生再次替他們檢驗。

九廣路布吉站附近 千餘人擬逃港被截回 中山醫學院被猛烈炮轟

【本報訊】綜合昨日從廣州抵港約百餘名的旅客，透露有關廣州最近的消息稱：千餘名潛伏在布吉附近準備逃港的難民被共軍捉回，已逃往邊界的八名難民，七名被共軍捉返，餘下一名則被港方喝喀兵捕獲；中山醫學院被反毛派炮轟，傷亡慘重；河南數日前發生激烈炮戰；反毛派劫火車，「紅旗派」六十餘人被擄走，十餘人被打死；新興縣縣長、副縣長及五名委員被反毛派暴衆剃光頭及眼眉遊街；中共「中央」飭令各鬥爭派系在本月廿六日要將全部槍械繳回；廣州至三水的鐵路線已於日前復通。

一名從布吉抵港的旅客稱：千餘名從各地前來潛伏在布吉附近準備伺機逃港的難民，在本月十一日已被共軍搜獲捉回，並用火車將他們押返廣州處理，被共軍捉回的難民以青年學生最多，他們的逃走是避免參加鬥爭時無辜死去。

一名居住在羅湖的居民，昨日下午對記者稱：目前在沙頭角、文錦渡及深圳也有大批潛伏在附近，等候機會衝出鐵絲網的難民，在本月十二日晚上，有八名已逃至梧桐山木湖邊界的難民，但有七名被共軍截回，另一名逃至木湖，爲港方駐防軍方喝喀兵將他捉着，交由有關當局處理。

一名從廣州抵港的旅客稱：在本月八日，中山醫學院被反毛派用炮轟擊，擁毛派死傷甚多，後來該醫學院由共軍到場佈防，此事件的起因，據說以前反毛派受傷的暴衆，多送往屬反毛派的陸軍醫院醫治，最近可能陸軍醫院爆棚，而將傷者轉送往中山醫學院醫治，但被擁毛派暴衆所阻，因此反毛派一怒之下便炮轟該醫院。

據一名由廣州河南抵港的旅客稱：在本月十二日晚，「紅總」及「地總」與「紅旗派」的暴衆在河南發生激烈的炮戰及槍戰，他清晰聽到六十多响的炮聲，事件的起因，據說：在本月十一日，當「紅總」及「地總」的反毛派暴衆在河南舉行大巡行時，都遭到「紅旗派」的暴衆在高處擲石，反毛派數十人受傷，因此，「紅總」及「地總」便懷恨在心，於是日晚上便向「紅旗派」進攻，引起一場混戰。

一名從新興返港的旅客稱：新興縣近兩派連日發生打鬥，該縣的「縣長」楊華、「副縣長」及五名委員已被反毛派暴衆在本月七日將他們的頭髮及眼眉剃清，由當地的工農、「主義卒」押出遊行。該客續稱：在本月十二日他從廣州乘火車北上，當到達流化橋北站時，「主義卒」及「地總」的暴衆出動搶劫，六十多名「紅旗派」的暴衆被擄走，十餘名被當場打死。

又據另一名從新興抵港的旅客稱：在本月十二日他從新興乘船經江門，船泊岸時，他聽到「紅旗派」在岸上播音，呼籲附近地區提出數百同志，希望暴衆支持撥派，他們要報仇，同時要血債血償。該客續稱：他所乘的船於本月十三日在廣州泊岸，化了四元人民幣乘三輪車往天河車站，由於不快年老關係，因此當他抵達車站時已經是上午九時三十五分，往深圳的火車剛好開走，迫得在天河車站附近覓一間旅店住宿，跟着他便往派出所蓋印，但由於派出所蓋印已被暴衆搶走，最後由該派出所給他一張字條叫他再往東門附近的派出所蓋印，當印蓋好後，已是下午二時許，返抵天河站時，各商店均已關門，他在旅店住宿一宵後，於昨日下午返回本港。

據該旅客稱：當他在天河站往東門派出所時，沿途見到很多貨車滿載死屍，貨車內傳出播音：「死屍車，市民勿用」，及「收拾屍車」等字樣，沿途兩旁均有倒陝的大樹，天河車站晚上還聽到疏落槍聲。

一名從廣州抵港的旅客稱：廣州大字報已透露中共「中央」已飭令各鬥爭派系在本月十六日將所有的武器交出，所以廣州各派可能在未到繳交日期前先來一次流血的混戰，實無可預料。該客續稱：由廣州至三水的鐵路線已於日前恢復。

船務創漆工會西灣河支會內 搜出製炸彈工具 警方進行順利一人被拘

【本報訊】警方昨搜查筲箕灣道六十四號三樓「港九船務創漆油漆工會西灣河支會」，結果搜出一枚假炸彈及一些製炸彈的工具，一名男子被捕。警方搜查左派工會位於西灣河道六十四號三樓，除搜出有假炸彈外，尚有大批煽動性文件、旗幟、防毒面罩、防毒液、製作炸彈的用具等。警方進入搜查時，並無遭遇抵抗。

出動搜查的警方人員，以便衣偵探人員佔大多數，當中午十二時左右，警方搜查工作完畢之際，工會下面大馬路中的交通安全島交通閃燈之上，被人放置炸彈一枚，後來經軍火專家予以引爆，根據軍火專家的解釋，炸彈用紅紙包裹，內有竹紙及鉛沙，飛散地上。

政府新聞處消息：警方於昨日正午十二時許搜查筲箕灣六十四號三樓一間左派工會，並拘捕一名男子。

被搜查的左派工會爲「港九船務創漆油漆工會西灣河支會」。除搜出大批煽動性文件、旗幟、防毒面罩、防毒液及製造炸彈的用具等。警方搜查全部搜查工作在下午一時完畢。

左派暴徒將炸彈放置於筲箕灣電車路交通燈閃之安全島旁，軍火專家將之引爆。

風姐奧蓓遠去 本港警戒解除

【本報訊】太平洋熱帶風暴奧蓓昨晨已橫掠東京南二百哩外洋面，繼續向東北直闖北太平洋，不離爲浩蕩海洋氣流吞噬。本州沿岸俳航行颱風警戒已宣告解除。天文台昨發出最後一次有關警訊：颱風「奧蓓」六時前止，中心位在北緯三一．七度與東經一四○．二度間（八丈島附近）洋面，仍向東北移。

夜據天文台發出遠航氣壓分佈形勢演變報導指出：在太平洋「低壓槽」由沖繩島東北向西南伸展，斜跨呂宋北部前橫過南海，同時，環罩華中、華南、華北間之大陸性反旋風，繼續廣泛迴旋擴展，並帶影响南部氣壓亦高，連南沿海間之東北季候風，流，欲退還留。各地區大部吹四至五級前後之東北風或東北偏東風，天色晴空轉多雲，午際在散雲及偶陰晴間，降頗大驟雨或局部驟雨，環南及東京灣至沿岸，並有雷雨醞釀。

警方昨搜查筲箕灣左派「劏漆油漆工會」，搜出大批煽動性文件、旗幟、防毒面罩、鏹水、武器及眞假炸彈與製炸彈用具。

夏利士督察在工會搜出的腐蝕性液體，告訴在場人等小心防範。

勞工處續舉辦每季就業調查

【本報訊】勞工處現繼續按季調查所有註册及紀錄在案的廠號的就業人數及空缺。下一季的調查表格已寄交所有註册及紀錄在案的廠號，請其以今日爲準的就業人數與空缺數目等資料填入表內，並最遲須於本月十九日前寄回勞工處。

勞工處發言人昨日說：希望各廠號負責人於收到調查表後，將資料詳細填寫，並用防郵資的回郵信封從速寄回勞工處，上一季調查的反應，曾令人失望。倘各廠號負責人能予以更廣泛的合作，填報調查表格，將可使勞工處對本港工業的就業人數及空缺數目，獲得更準確的資料。

該處對各廠號負責人保証，在調查表內所填報資料，將嚴守秘密，除用以編製統計外，絕不作執行勞工法例之用。

桑達士續任港大司庫

【本報訊】香港大學昨宣佈：香港上海滙豐銀行總經理桑達士，已再被大學委員會委任爲司庫，由十月一日起任期三年。

桑達士於一九六二年即服務於大學各種事務，一九六四年本委爲司庫。

向上月招募處登記 海員逾千人獲工作

【本報訊】海員招募處昨發表：上月份前往該處登記的海員，共有一千零六十八人被取錄，派在船上工作。

此外，由各輪船公司領有牌照的船員部備用的海員一千三百九十五人中，有一千一百人重行僱用，[illegible]二十人，緊急僱用者二百九十一人。

另有海員一百二十人，雖透過海員招募處被錄用，但仍未有上船工作。

海員登記册四個部份的總登記人數，上月份計有三千七百五十四人，比對上一個月的三千[illegible]人爲多。

一週傳染病 廿八人喪生

【本報訊】醫務衞生處昨發表：在上月二十日至廿六日一週內，因傳染病而死亡者共廿八人，而前週則爲廿六人。

據該處的統計顯示，在上述廿八人中，死於肺病者廿六人，死於阿米巴症及白喉症者各一人。

在該週內據新報告肺病新症共有二百六十八宗，比前週數字減少八十三宗。

該週內發生的其他傳染病如下（括號內者爲前週的紀錄）：阿米巴症二宗（六宗）；桿狀菌痢疾廿六宗（廿一宗）；水痘四宗（無）；腸熱症十七宗（十四宗）；白喉二宗（一宗）；麻疹一宗（二宗）；眼炎四宗（五宗）及百日咳兩宗（無）。

全港出生註册人數共一千八百卅八人，計港島四百廿五人，九龍一千零八十七人，新界三百廿六人。

由於種種原因而死亡的人數共三百零二人，計港島八十五人，九龍二百零四人，新界十三人。

JARDINES
總代理：怡和有限公司

徵求模特兒

好機會！

條件：攝影姿態優美。

工作：接受有關用以刊登雜誌，小冊子及報紙廣告等所指定之拍照工作。

待遇：錄用者每小時報酬以港幣壹百元計約見時請携帶本人照片多幅，以供參考。

應徵者請即函：

九龍海運大廈二樓
香港貿易發展局
出版部總編輯

丹麥 利高牌
本港獨有・急凍肉食雪柜
相肉分層獨立門，容量特大。
相對精美堅固，經濟省電耐用。
双層隔熱門，自動常保攝氏零下25度。
有家庭用・營業用兩種・分期付款・保用五年
總代理：和記電業有限公司　香港皇后大道中50-52號德輔道五樓　電話231036

陳養吾中醫師
空前發明 改良製劑
胃脹特效藥
經三十載臨床實驗
適合患者及長期服戶要求，將原有三種「胃脹特效藥」增入名貴幼嘢，精工煉製，藥效更爲適合病體，取服簡便。
陳養吾中醫師經數十年實驗研究，特別改良發明「胃脹特效藥」，針對肚大患者，消化不良，胸肝脹滿，胃氣脹痛，服用簡便，能令肥脂減少，肚脹消除，健康勝常，飽飯加餐，吸取營養，恢復健康，易如反掌。
故對於心、肝、肺、胃各部份，痛滿不舒，嘔惡嘈雜，氣頂飽脹等疾，服後一分鐘見效。
新庄濃縮劑 服用簡便
半價出售 每盒四元
萬金丹
徹底爲風濕患者解除痛苦
風濕症每遇風雨來臨之前，骨痛難忍，如刺如割，筋絡攣急，週身肌肉抽痛，痛苦不堪者，加料萬金丹服用方便，功效大，徹底治療，少再復發，根絕病患，一勞永逸。
各大藥行均有售
參茸丸　神龍丸　驅風大補丸　滅咳精
香港養吾堂藥廠出品

九龍破獲兩製毒機關 搜獲毒品值百五萬

兩男兩女涉嫌被拘究

【本報訊】警方毒品調查組，昨在九龍城區破獲兩個製毒機關，搜出海洛英共值一百五十餘萬元，有兩男兩女被捕。

警方昨日下午秘密地進行此次搜查，據政府新聞處報導說：警方毒品調查處人員，昨日下午在九龍城區搜查兩處樓宇，破獲新製成的海洛英六十四磅，該批海洛英零售價格超過一百五十萬元。

在該海洛英製造中心內，警方拘捕了兩男兩女，並正在繼續調查中。

司機藏毒入獄四年半

又訊：警察於八月七日，在觀塘協和街近月華街截搜汽車，在一輛汽車中檢出海洛英毒品約六磅半，價值逾十萬元，警方偵查後，將該車之司機落案，解上九龍地方法院審訊，昨日審訊終結，此巴法官裁定被告罪名成立，判入獄四年半。

被告男子黃戊丁，廿六歲，被控八月七日，在一輛私家車上藏有兩批毒品，第一批七百一十公分混合品，內含有二八四公分海洛英；第二批二千二百七十二公分混合品，內有一千二百七十二公分海洛英（毒品之值約爲六磅半，値逾十萬元）。

四學生携假炸彈被截獲 因犯案時未頒新例獲釋

一名女被告因藐視法庭判監兩月

【本報訊】警方於廿一日在彌敦道截搜可疑途人，搜獲一枚假炸彈，並將四名青年學生拘捕，昨下午解南九龍裁判署，由巴恩法官主審。一名軍火專家出庭作證後，法官問被告等有何盤問，第三被告劉某（十六歲）對法官謂：「當日祇見黃皮狗，不見白皮豬。」法官問被告是否指證人爲白皮豬，被告答然。巴恩法官隨宣布第三被告犯藐視法庭罪，先判入獄兩個月。

法官聆聽證供後，裁定控方所提證供，表面證據成立，祇是被告等在八月廿一日犯案，當時懲治假炸彈之法例尚未施行，因此法庭乃對四被告藏假炸彈之罪不予判罪，除第三被告因犯藐視法庭罪入獄兩月外，其餘三名被告均獲釋放。

被告四人：㈠李兆偉，十八歲，學生，住街前盤道；㈡殷建成，十八歲，學生，住黃大仙廉租屋；㈢劉××（女），十六歲，學生，住山東街；㈣黃惠玲（女），十七歲，學生，住平安大廈。分別被控兩罪：（甲）單獨指控第一被告八月廿一日，在九龍地區，藏有假爆炸品，目的在擾亂治安；（乙）指控第二至第四被告三人同時同地協助第一被告犯罪。

眞假炸彈共五宗 一涉嫌男子被捕

【本報訊】一名涉嫌放置炸彈的男子，昨晚在灣仔峽道被捕，當時，灣仔峽道已放有一枚假炸彈。

政府新聞處消息說：很相信是炸彈的物體，昨晚九時廿分左右在峽道發現，經專家檢驗後證實是假炸彈。但一名在該處徘徊的男子即被帶往警署查訊。

彌敦道三零八號門外，昨晨七時許發現一紙盒，並有一旗炮火引放在內，後由軍火專家引爆。

同時九龍大埔道第八座對面近四號巴士總站側郵筒處，又發現三具用布包着的炸彈，附近還張貼一幅布製的反英標語。居民目睹即報警，後由軍火專家到場，將三具炸彈引爆，其後並拆除另一枚「菠蘿」。至於該布標語則由警方人員檢取帶返警署存案。

又旺角大世界戲院昨日下午十二時卅分左右亦發現兩枚土炸彈，軍火專家於三時許到場引爆。

九龍佐敦道伯爵酒家對開馬路，於昨下午五時許，發現有一小包透露，懷疑爲爆炸品，警方召軍火專家到場，將之引爆。

中秋節日 纜車開特別快車

【本報訊】據纜車公司消息：爲便利市民登山賞月，本月十八日，中秋節纜車將全日行駛特別快車，每小時可載客一千人。

據悉：是日纜車行車時間將延長，直至將近有乘客較完爲止。

輔助空軍直升機 載送病人入醫院

【本報訊】香港輔助空軍一直升機，昨晨由石鼓洲戒毒中心載送一名病人往九龍伊利沙伯醫院留醫。

該名病人名盧英華，六十七歲，乃該戒毒中心病人，病發時昏迷不醒，在機上曾施以氧氣急救。

他現在伊利沙伯醫院留醫，情況惡劣。

該直升機由空軍上尉但尼·摩斯駕駛，飛行員李乃樑協助。

此一慈善性飛行，由上午九時二十分開始，三十五分鐘內完成。

駐沙頭角英軍指揮官，向邊境一帶瞭望。

煽動標語 測量員入獄年半

【本報訊】一名男子在北角英皇道有六張煽動性標語，日前在中央裁判署審訊完畢，法官將案押候宣判，昨下午再提堂，法官裁定被告有罪，判其入獄十八個月。

被告楊耀邦，廿一歲，測量員。

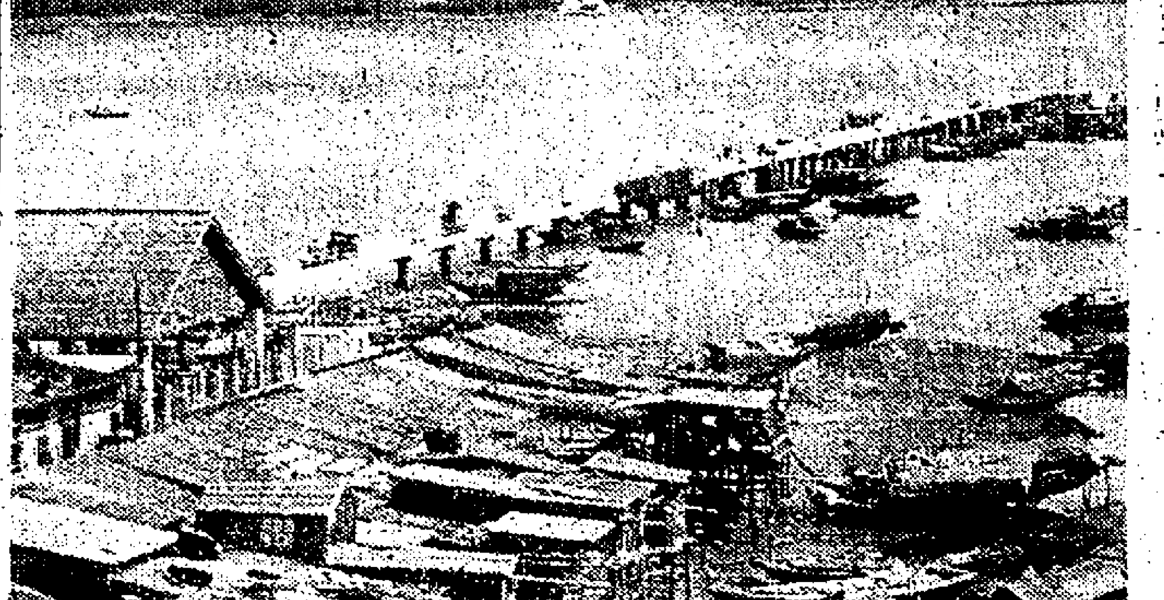
工商巨子組貿易團 昨日首途飛加 推銷本港產品

【本報訊】由本港工商界首要人物組成並由香港總商會執行董事阿蓮爾率領之貿易團，昨晚乘搭加拿大太平洋航空公司班機離港飛加，推銷港貨。

該團由香港總商會主辦，一行十六人，將在加拿大逗留三週，分別訪問溫哥華、卡加利、愛民頓、溫尼伯、多倫多、渥太華、魁北克和滿地可等地，並參加世界博覽會。

該團之十六名團員爲：香港總商會阿蓮爾、張寶莉小姐，（香港）有限公司總經理林樹滔、剛瑞藝術有限公司經理夏守方、佳珠寶公司經理許業，德新公司何諾權、克昌洋行P·R克昌、CHAN & ASSOCIATE & CTD, K.M. CHIAN，大新行有限公司鄭榮恩、TAI ON ELECTRONIC MANUFACTURERS LTD, D. PETER M. C. LUI，永明製造廠羅鴻興、威馬製衣廠王宵明、大中製業有限公司尹德川、東光公司彭遂璟、東光公司吳任衆及恒生銀行總經理何子強。

何氏並担任該團投資及聯營事業之顧問。



沙頭角接近華界之碼頭及魚市場。

大公報記者黃澤 地院押候下月審訊

【本報訊】大公報記者黃澤被控案，昨解到地方法院提堂，鄧勉臣法官命將案押候十月四日開審。

被告男子黃澤，廿四歲，住軒尼詩道，大公報記者，被控：㈠八月廿六日在租庇利街與同時同地藏有一批利刺；㈡同時同地參與非法集會；㈢同時同地毆打警員。

大會堂明晚演話劇苦海慈航

【本報訊】由慈航……演出。

調查華人生活方式 十月底可完成

【本報訊】香港華人家庭之傳統生活方式，因由農村變爲城市而轉變之程度，政府曾支持專家進行調查，現已行將結束。

主持市區家庭生活調查之羅弼茂稱：由去年開始之資料蒐集工作，預料本月底即可以完成。

此等資料，係從幾項大規模之基本研究，包括目前所進行者，將交給電算機作最後之分析，然後草擬報告書。

此項調查將有助於社會對本港因城市化與工業化而引致之後果，有更佳之了解。

香港中文大學、香港大學，及崇基書院之學生三百五十人，曾担任調查之訪問員。政府則由彩券基金會撥款一百萬元爲經費。

英皇道沙堆內搜出一批炸彈

三被告下月開審

大窩口炸彈案兩被告定期偵訊

【本報訊】英皇道沙堆中搜出一批炸彈及爆炸品案，警方偵查後，將三名男子檢控，昨解維多利亞地方法院，由鄧勉臣法官提堂，三被告均否認控罪，法庭定十月八日及九日開審。

被告：㈠葉源坤，又名葉安，無職業；㈡陳潢，廿五歲，泥工；㈢陳財，廿五歲，拉車工人，均住永興街廿三號三樓。㈠控第一被告八月廿一日在英皇道近永興街藏有攻擊性武器一個土製炸彈；㈡控第二被告同時同地藏有攻擊性武器……

又大窩口炸彈案……被告於本月二十五日……押候初級偵訊。

法庭研究死因證供終結 裁定黎松死於橫禍

法醫驗出死者體內有微細煤粒 証實中煤氣毒窒息致命

【本報訊】中華煤氣公司工人黎松被發現死於土瓜灣道煤氣廠之煤坑內，死因法庭昨續在北九龍裁判署開庭研究，由法官主持，三名陪審員聆訊後，一致裁定黎松死於橫禍。

死者男子黎松，五十二歲，煤氣工人，住大坑道碌雞台四十五號，於本年六月八日被發現在土瓜灣道中華煤氣公司之煤坑內死亡。

法醫官供稱：剖驗死者屍體，發現死因乃由於吸入煤氣窒息而死。由於煤氣中毒，體內有微細煤粒……

林彬兄弟被謀殺案 警方已獲綫索

訪尋前商台職員鄒凱韶 「新界居民」已與警方取得聯絡

【本報訊】據可靠消息透露：警方已經掌握了暗殺林彬、林光海兄弟案件的新線索，偵查工作將有進一步進展。

消息稱：目前警方正急切與一名鄒凱韶的男子會面，鄒某現年廿四歲，住沙田，曾在香港商業電台任職工作，但已於今年五月（即暴動初期）辭去職務。

消息又說：警方之所以急切需要與鄒某會面，是因爲他以前曾在商業電台工作時，熟知林彬的各種生活習慣，及經常出入的地方，而且他可能對警方破此案時有極大的幫助。

據悉：在較早期間，曾經有一位署名「新界居民」的人寫信給商業電台，對於謀殺林彬兄弟事件，提供了一些資料，後來電台及警方都曾一再尋訪這位「新界居民」，後來這位「新界居民」，果然秘密與警方接觸，並曾談及其一位鄰居的「神秘行動」。而這種「神秘行動」似乎與謀殺林氏兄弟的各種部署有關。

消息又稱：警方除了急欲與鄒凱韶會晤外，目前並在找尋另外一名男子。港府新聞處昨午答覆工商晚報詢問時證實：警方現欲與一名前商業電台僱員鄒某會面，同時警方在最近又曾與一大批人仕會面，以圖調查關於林彬及林光海被謀殺事件的眞相，這批人仕中包括有香港商業電台的現有職員及以前的僱員在內。

三院慈善獎券 昨攪珠開獎

鄧炳輝夫人鄔勵德夫人主持

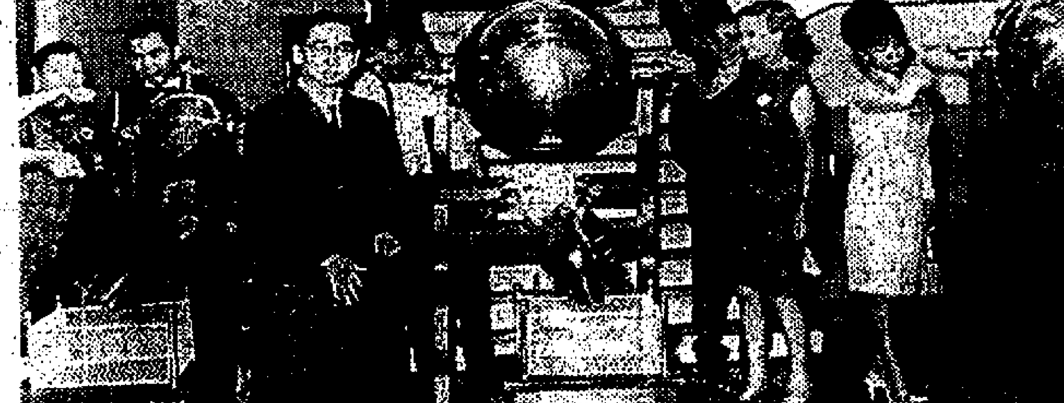
【本報訊】東華三院一九六七年度第三期慈善獎券，原定於昨日演藝日取銷，但發售之獎券，則仍於昨日下午七時卅分在香港政府大球場舉行攪珠開獎。

是日到場參觀攪珠開獎者，有醫務衛生總監鄧炳輝伉儷，工務司鄔勵德伉儷，東華三院主席廖烈武，首總理葉榮昌、楊永添伉儷，黃錦輝、冼維綸、陳維繩、蔡紹華、李子頤、鍾國慶、林少峰……等，由鄧炳輝夫人、鄔勵德夫人主持。

各獎號碼如下：

頭獎：二四三〇四三（價值三萬元樓宇一層）；二獎：〇三一七一三（價值一萬元）；三獎：〇九一六九三（價值二千五百元）；四獎：二四五〇六二；四獎：〇八九二四五。

六獎：〇八一六三三；七獎：二一三七；八獎：一八六五〇；九獎：一四七二二；十獎：一九六〇二。



醫務衛生總監鄧炳輝夫人，工務司鄔勵德夫人，主持東華三院慈善獎券攪珠開獎。與三院主席廖烈武夫婦，首總理葉榮昌合影。

邊界一帶十分寧靜 遙望共區亦無異動

連綿十七哩新鐵綫網已完成

【本報訊】自邊境事件發生以來，邊界一帶均十分平靜，駐守該處的英軍及警察亦保持警惕，而在沙頭角邊境，連日來均甚平靜，一切如常。

記者昨午二時許在沙頭角一帶採訪，所見該處除了設立二個指揮部及二個檢查站外，與往日無異。沙頭角鎮小學、邊境的居民照常生活，並無異動。

據悉：由沙頭角至落馬洲一帶邊境之連綿十七哩新鐵綫網已經完成。

英軍發言人謂 深圳共軍連晚演習與本港動亂無關

【本報訊】英軍發言人昨謂：中共軍隊自本月十日以來，每晚在深圳附近舉行演習，此乃例行操練，與本港動亂無關。

該發言人說：中共軍隊自從本月十日起，每晚都在香港邊界附近舉行軍事演習。他說：此等演習都在黃昏時分在深圳附近舉行約兩小時。

台灣民生物產公司 運到大批新貨 適合中秋送禮

【本報訊】尖沙咀彌敦道一百號東英大廈地下台灣民生物產有限公司，新近運到大批台灣土產新貨，最適合中秋節送禮之用。

其中包括台灣名酒——五加皮及高粱，各類罐頭食品牛肉乾等，台灣出產之花綢，質料適勝細柔，花式新穎，價格廉宜；另外漂亮的花燈新奇，售價七元餘。此外更有各種各式之手工藝品，製作精巧價格廉宜，極受本港人士歡迎。

據悉：該公司爲適應各界人士之需要，將於最近期內在該公司三樓舉行一次台灣羊毛織品展覽，開幕日期日內可公佈。

天氣與潮水

吹輕微或和緩東至東北風，初時密雲，有驟雨，雨勢有時頗大，稍後有陽光，最高氣溫預料達卅度。

昨日氣溫最高爲攝氏表二九·一度，最低攝氏表二五·一度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿五度。

潮漲：上午七時十六分，下午十時廿七分

潮退：下午五時十分

更正

前日警方搜查洛克道「港九魚業職工會」時，曾「搜出假左輪手槍兩枝」，本報刊出之新聞，漏植一「假」字，特此更正。

普魯復力

經世界各大醫院實驗，治癒逾千萬人，百份之九十九均獲速癒根除

德國醫聖伊斯勒博士空前新發明 完全無害人身眞正除根現瓶本藥

內服安全直達血液及病巢，根治，故與止痛一時之麻醉及有害藥物完全不同

普魯復力，係世界醫學權威……Prof. Dr. W. Eichler 發明，博士專研風濕痛苦，多由體內部份機能退化，吸收與排泄作用低減，引起過度尿酸及毒素之侵害，人從血液，遍佈全身……

主治 風濕骨痛，腰痠背痛，筋肉腫痛，關節炎，坐骨神經痛，四肢疼痛，並能治手臂及肩膊頸痛

治 指腕及膝胶關節痛，屈伸艱難，手足無力，此外一切新久急慢風濕及劇烈風濕各症。

香港大藥房總代理 內有中西文詳細仿單

風濕 劇烈性 急迫性 嚴重性 骨痛 筋肉 關節 腫痛

科學最新成就 世界獨一無二 除根特效專藥

耳聾機

新式小腸氣帶

$160 $450 $720

香港油蔴地小輪船有限公司 通告股東啓事

本公司茲訂於一九六七年十月十七日（星期二）開派一九六七年中期股息每股派港幣壹元，請各股東由一九六七年十月十七日（星期二）起每日在辦公時間到香港中區「港內線碼頭」樓上本公司總辦事處領取股息單是荷。再者本公司訂由一九六七年十月二日（星期一）起至一九六七年十月十七日（星期二）止暫停轉股過戶此佈

一九六七年九月十四日

承董事局命 總經理劉鎮國啓

櫻井整容（分院）

八週年紀念 特價優待一個月（九月份內）

豐頰・高鼻・隆胸

顏面糾形，如雙眼臉缺唇崩耳等 改造曲綫，以及增加體重及減肥等 消除：暗瘡、雀斑、皺紋、疤痕、豆皮、臭狐等

東京總院長 櫻井臨醫學博士 分院長 吳覺莉

香港貿易發展局 聘請助理新聞官

待遇：港幣一千八百元至二千五百元之間（視工作經驗而定）

福利：供給一切醫藥及住院實用。

條件：先簽初期合同一年。

職務：搜集有關本港工商業之資料，專供貿易發展局作海外宣傳用。

資格：（一）年齡在廿五至卅五歲之間。（二）曾在英文報紙或什誌工作數年者，能以英文撰寫特寫及新聞稿件，並能操流利國語及粵語。

有意申請者，須於九月廿日星期三前致函九龍海運大厦二樓，香港貿易發展局主任秘書，並詳述年齡、資歷、經驗、目前之職務及待遇。

蘇浙旅港同鄉會 徵聘總幹事

籍貫：蘇浙籍 性別：男性

年齡：三十至四十五歲

學歷：大學畢業或同等學歷有服務社團經驗者

待遇：月薪一千二百元

應徵者請於本月二十日前親繕中英文函並備履歷近照證件逕寄本會理事長親啓合則函約面試

本會地址：香港北角英皇道五洲大廈十四樓B座

申請入英籍啓事

吳大偉（DAVID WU）現住香港銅鑼灣……號，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

關德馨（KWAN TAK HING）又名楊關德馨（ALICE KWAN YOUNG KWAN TAK HING）現住香港麥當奴道五十三號三樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

邱林燕（YAU LAM-YIN）又名邱林燕（FUNU YAU LAM-YIN）現住香港九龍太子道249A號五樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

方振成（FONG CHUN-SHING）現住香港北角英皇道八百七十八號A地下，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

韋光耀（WAI KONG YIU）又名韋光就（WAI KONG CHOW）現住香港……道四二十號地下，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

林偉德（FRED LING WAI TAK）又名林偉德（LAM WAI TAK）現住香港山光道廿號南廬○座三樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

左派理貨員工會內被捕 五十六人分別判監

刑期由年半至三年

法官斥各人罔顧法紀罪有應得

【本報訊】在油蔴地左派「理貨員工會」被捕之五十六名男子，被控發表煽動性言論及恐嚇性集會案，昨日下午法官裁定各被告罪名成立，判處領導人物之第五十六被告李海三罪共入獄三年，該會委員郎第一至第四被告四人三罪俱各入獄兩年半，以前犯案紀最多的第六被告梁榮，第四十一被告郭坤江及第四十二被告朱觀雄三人兩罪共入獄廿一個月，其餘各被告均入獄十八個月。

法官在判處時指出，經詳細考慮案情，認爲証據確鑿，裁定各被告所被控罪名成立。

法官在最後判處第五十六被告李海說：「無可懷疑，你是領導人物，鼓勵其他各被告高呼口號，像叫罵警察掉轉槍頭。本來如果你們靜靜地去學習所謂『毛語錄』和唱歌就不會犯法，但你們當警察到來時所作所爲，却是無法無天，這後果你要負責，尤其是在目前情境，實不容有毆打警察的行爲，應予嚴懲，以儆效尤。除判首、次兩項每入獄兩年，同期執行外，第四項罪判入獄十二個月，此項則與首次兩項分別執行，即共入獄三年。」

法官判第一至第四被告時說：「你們身爲工會職員，却跟隨第五十六被告所領導，結果今日受害就是你們。」乃判四人首、次兩罪每人入獄十八個月，但同期執行，第三項罪入獄十二個月，與首、次兩罪分期執行，即共入獄兩年半。第六、第四十一及四十二被告首次兩項罪每入獄廿一個月，但同期執行，其餘各被告首、次兩項罪每入獄十八個月，但同期執行。法官又一片好心，問各被告家有妻兒的被告，其家人需否社會局幫助，但各被告均謂「不需要」。

警方於昨日下午三時法官判處各被告時，加派警員採取特別戒備，而法官又將各被告逐個判處，判後即帶下法庭地牢羈留所，故各被告及其家屬都非常馴服，不敢像其他左仔高呼抗議。

五十六名被告：㈠鍾柏，六十二歲；㈡梁廣熾，五十三歲；㈢鄧依基，三十二歲；㈣岑占，六十六歲；㈤梁七，五十二歲（以上爲士多管理員）；㈥梁榮，三十五歲，苦力；㈦馬福才，二十五歲，失業；㈧陳志仁，三十六歲，理貨員；㈨黃文，四十五歲，失業；㈩吳明，四十九歲，失業；⑪何福興，五十一歲，苦力；⑫吳顯山，四十二歲，理貨員；⑬張牛，四十三歲，苦力；⑭鄧羅樂，四十五歲，失業；⑮羅均培，卅一歲，失業；⑯黎偕勝，廿九歲，失業；⑰莫澤長，三十七歲，苦力頭目；⑱麥來，三十歲，失業；⑲何容全，四十九歲，失業；⑳梁志強，卅四歲，失業；㉑梁詠泉，廿四歲，[illegible]；㉒何根，卅五歲，苦力；㉓陳錦，四十歲，失業；㉔陳熾，三十四歲，失業；㉕莫明來，四十一歲，失業；㉖[illegible]，三十九歲，失業；㉗何逸興，四十五歲，失業；㉘[illegible]，[illegible]；廣鴻湘，四十歲，失業；何榮勝，四十七歲，苦力；蔡乾民，四十一歲，失業；陳貴齊，二十五歲，苦力；黃伙仔，卅八歲，苦力；曾紹倫，四十歲，苦力；何時水福，三十三歲，苦力；梁樹，五十六歲，苦力；梁文球，四十歲，苦力；黃雄，四十一歲，苦力；謝觀祥，二十八歲，苦力；[illegible]，十九歲；陳景波，三十八歲，失業；[illegible]，文員；郭坤江，卅歲，苦力；[illegible]，卅一歲，失業；黃金，五十三歲，苦力；梁坤，四十七歲，苦力；[illegible]，三十歲，失業；[illegible]，三十七歲，失業；樊林，三十六歲，苦力；夏宜昌，三十八歲，失業；何金水，五十九歲，苦力；梁洪亮，三十七歲，失業；何勝，三十九歲，苦力；張耀森，四十四歲，失業；郭保，四十七歲，失業；張金，四十七歲，失業；李海，四十四歲，苦力。

被控四項罪名（甲）發出煽動性言論，指各被告於九月三日在油蔴地區文苑街文英樓十三至十七號二樓理貨員工會發出煽動性言論；（乙）指所有被告人同時同地參加恐嚇性集會；（丙）指第一至第四被告身爲該樓宇管理人，而容許該樓宇展示煽動性標語。（丁）指第五十六被告李海，阻礙第九〇二號探員林權執行職務。各被告均否認控罪，案由中央裁判署法官李斯審訊，政府檢察官麥道高主控。

開庭後被由領導人物第五十六被告作辯男子李海致辯，所說的大部是指警察將其拘捕後怎樣將之虐待，及其他政治性言論。他又說：「我是沒有恐嚇人，而是警察來恐嚇我們才是。當警察抵步時，我們正在學習『毛語錄』和唱革命歌。」法官對被告說：「現在不是控告你們讀『毛語錄』及唱歌，而是控恐嚇性集會，發表煽動言論和毆警，倘你們當時所讀，如沒有煽動性，那就不是犯法。」

九龍的士司機自由工會

第七屆新職員就職

何康指出港共面臨末日

【本報訊】九龍的士司機自由工會，昨日下午八時，在九龍亞皆老街三喜酒樓舉行第七屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，時屆開會，全體肅立向總理遺像及國旗行三鞠躬禮，隨由理事長李明致開會詞，李氏指出：自五月發生騷動以來，左派分子發動所謂「大罷工」，企圖癱瘓港九交通，本會全體同人深明大義，不爲利誘，堅守立場，英勇的負起維持港九交通的神聖任務，粉碎左派陰謀，獲得港九廣大市民同聲贊許，本人係屬會員一份子，與有榮施！今後仍盼同人站穩立場服務，全力爲四百萬居民服務。

旋由工團聯合總會主任委員何康監誓及頒發選任書，由李明代表接受。何氏致詞稱：左派分子瘋狂地發動政治陰謀，打擊自由勞工陣線，我們應該團結起來抗暴鬥爭！貴會同人在「大罷工」期間，不受威迫，冒生命危險爲四百萬市民服務，使交通暢通無阻，以神聖行動粉碎左派陰謀，令人敬佩。貴會加入工團總會，增加堅強而有力一根支柱，我們大家打成一片，聯合起來，參加戰鬥，共同支持政府，維持和平秩序和安定社會。席上並有輔導工總對香港暴亂處置經過，同時更指出港共以銀紙掛帥，收買暴徒亂放炸彈，殘殺無辜，不惜與四百萬市民爲敵，實屬低能卑鄙，難逃失敗的悲慘收場。繼由九龍總商會雷少明、九巴職工總會湯彬相繼致詞。最後由萬波致謝詞。九時宴會，鑑明十餘桌，歡暢飲，備見熱鬧。

第七屆職員名單如后：永遠會長伍明，會長黃銳，理事長李明，副陳恭琪，會務葉波，財務趙兆華，福利主任許國均，副崔德，交際主任李清，副張桂，組織主任伍振炎，副陳桂鴻，調查主任陳百鍛，副謝華松，宣傳主任黃觀勝，副賴振東，文教主任萬廣志，副陳錦鴻，康樂主任梁國強，副陳國良，理事陸銘，核數吳聯。

九龍的士司機自由工會第七屆新職員就職，工團總會主委何康頒發選任書予理事長李明接受。

學生書店七人判無罪

第四被告兩次罵法官

一罵判監一月再罵加囚兩月

【本報訊】油蔴地彌敦道五二〇號地下「學生書店」，去月十一日被警方突擊檢查，搜出藏有腐蝕性液體，拘控年男子七人，涉嫌與案有關，在南九龍裁判署經多次審訊，全部證供完畢。昨晨開庭，主審法官賴恩宣判被告七人無罪，當庭省釋。案中之第四被告，當法官問其有何話說時，竟向法官說：「你現在時候到了，就快要返英國食番仔皮。」法官認爲被告之說話含有恐嚇性及侮辱法官嫌疑，因判其入獄一月，被告聞判後，竟又向法官破口大罵，被法官再加判入獄兩月，即共入獄三個月。

賴恩法官在判案時指出：本案之案情簡單，因警方搜出一樽腐蝕性液體時，其旁並無其他膠袋或樽裝之同樣液體，因此對於控方證供有所懷疑，故判被告等無罪。

被告：㈠陳偉明，十九歲；㈡張理明，十七歲；㈢吳有發，廿歲；㈣何耀康，十七歲；㈤李××，十六歲；㈥李志祥，十七歲；㈦黃××，十六歲。控罪指彼等於八月二十一日，在彌敦道五二〇號地下學生書店內，而該書店乃非法藏有腐蝕性液體者，各被告均否認控罪。

護督祁濟時巡視

哥連臣角教導所

【本報訊】護督祁濟時昨日下午巡視哥連臣角教導所，在該處盤桓逾一小時，視察各項設備及學員工作情形。

該所的廣場昨張掛彩旗，當護督由監獄署署長勞文信陪同乘直升機抵場時，由該所所長白紫近、學校校長鮑漢琳等迎迓，樂隊的角號齊鳴，歡迎護督蒞臨。

護督隨被引至辦公室，聽取有關該所一般情況的簡報，然後巡視各項設備，包括教室、汽車駕駛學習室等。並且在操場檢閱該所的樂隊，隨巡視各學員宿舍、花園、菜園以及其他在進行中的建設工程，包括泳池及更衣室等。

哥連臣角教導所爲監獄署屬下三個教導所之一，專門收容由法庭判處入所的十八歲至廿一歲的未成年青年人，現時共有學員一百八十七人。學員住所的時間由九個月至三年，視其行爲是否良好而定。

又在上述案件宣判後，有一旁聽青年男子，突然闖入羈留所中，因被發覺拘留查究，該青年男子約二十二歲，當時身穿白恤衫。

護督巡視哥連臣角教導所，在檢閱該所樂隊後，研究該樂隊的隊徽。由監督署邢文在旁解釋。

一九六七一六八年度

學校假期公佈

全年共九十天

【本報訊】本年度新學期於本月開始，全港九各公私立學校，亦經於去週起開課，有關一九六七——一九六八年度學校假期，教育司署已編定，全年共有九十天，昨已分發各學校週知。茲錄如後：

（一九六七年度）

九月十八日（星期一）農曆中秋節（一天）
十月十二日（星期四）農曆重陽節（一天）
十一月十六日（星期一）公衆假期（一天）
十一月十三日（星期一）和平紀念日翌日（一天）
十二月廿二日（星期五）起至一九六八年一月二日（星期二）聖誕假期（十二天）

（一九六八年度）

一月廿六日（星期五）起至二月三日（星期六）農曆新年春節假期（共九天）
四月三日（星期三）起至十五日（星期一）農曆清明節及復活節（共十三天）
四月廿三日（星期二）英女皇壽辰（一天）
五月卅一日（星期五）端陽節（一天）
六月八日（星期六）聖靈降臨節（一天）
七月一日（星期一）公衆假期（一天）
七月十七日（星期三）起至九月二日（星期一）暑假（共四十八天）

以上全年假期合共九十天。

應邀赴美講學後

饒宗頤教授返港

【本報訊】我國名學者，香港大學教授饒宗頤，於去年十日赴美講學，現已返港。饒氏於抵美後，即應邀前赴紐約哥倫比亞大學，在該大學參加密芝根大學舉行之第廿七屆東方學者會議，發表專題演講，並在紐約都城博物館，鑑辨之「楚帛書及中國古代美術與太平洋地區會議」。該楚帛書已有二千餘年歷史，其上書有九百餘字，爲世界上僅存者。饒氏於會中宣讀之論文，引起全美學術界之廣泛注意。紐約時報特兩度以專欄介紹饒氏，時代週刊亦有詳細報導，饒氏此行，爲中國學術界放一異彩。

東非貿易團報喜訊

港貨展出首日

即獲大量訂單

【本報訊】香港貿易發展局最近接香港赴東非貿易「探險」團自蒙巴沙來電稱：該團在抵達肯尼亞的第一日，即收到價值近三千萬港元訂單。

該團的流動展覽車載運本港產品，在東非展出，極爲成功。本月十二日，該車在蒙巴沙展出的第一小時內，前來參觀者達一千人。

繼蒙巴沙後，該車即赴奈羅比，並定於本月廿四日至三十日在該市占海利公園展出。

港口衛生處

週一上午辦公

【本報訊】港口衛生處將於本月十八日（公衆假期）上午九時至十一時辦公，簽發衛生證明書。

【本報訊】本港西區地點，左派暴徒曾集及擾亂為左派機構招商局碼頭附近之干諾道西近朝光街，前晚因一大陸貨船播出煽動性言論，引致大羣人聚集叫囂，及一隊警察到場，其中一警目更被左派暴徒擲擊受傷，兒徒跳海逃去，事後警方拘獲男子廿八名，其中六名男童，昨解由中央裁判署提訊，除其中三名男童認罪外，其餘否認控罪，法官乃諭押候六天再訊。

涉嫌在西區暴動

廿八人被拘控

僅三小童認罪

廿五人不認罪押候審訊

被告男子：㈠林××，十三歲，學生；㈡許××，十五歲，失業；㈢郭存銓，廿七歲，塑膠工人；㈣黎子能，廿七歲，失業；㈤陳滎，四十二歲，塑膠工人；㈥陳汝磁，廿三歲，坭水匠；㈦何成，廿二歲，坭水匠；㈧李祺，四十七歲，油漆匠；㈨謝培，廿四歲，理貨員；㈩梁添財，廿二歲，坭水匠；⑪蔡祥光，十七歲，學生；⑫張劍洪，卅七歲，學生；⑬胡培才，十八歲，學生；⑭陳錦木，廿八歲，塑膠工人；⑮林深，十五歲，塑膠工人；⑯鄭亮，卅一歲，塑膠工人；⑰麥永林，卅四歲，木匠；⑱尹權，卅歲，苦力；⑲洪強，十八歲，塑膠工人；⑳陳奕謙，十七歲，雜役；㉑梁鳳楹，卅一歲，理髮匠；㉒盧勝全，廿四歲，失業；㉓李錦新，十九歲，茶居工人；㉔謝××，十六歲，製髮工人；㉕李××，十六歲，學生；㉖陳××，十五歲，學生；㉗林祖，卅一歲，咖啡室夥計；㉘何炎，廿八歲，鐵匠。均被控於九月十二日，在干諾道西近朝光街，參加暴動性集會。除第十三、二五及廿六被告認罪外，其餘俱否認控罪，乃押候由其保外，每名保四百元外出候訊。

本港離島微波電話連繫設備

今日由利銘澤主持啓用儀式

【本報訊】香港電話公司將於今日首次採用微波連繫設備，由是使本港與其中幾個離島獲得公共電話服務。電話公司董事會主席利銘澤將於今日下午三時主持啓用儀式，並在儀式中與南丫島、大嶼山及坪洲之鄉委會主席通話。

同日，香港電話公司位於長洲之最後一具人力控制機樓，亦將改爲自動化。該公司發言人謂：此次安裝新微波連繫設備，顯示電話公司亦參與發展本港離島之計劃。由今日起，南丫島、大嶼山及坪洲各島之用戶，不但可以與同一島上之用戶互相通話，並可直接與其他離島及港九用戶通話。

香港電話用戶如要與離島通話，可撥「九八零」，九龍用戶則撥「五九八零」，但先要告知接線生本人之電話號碼及所需之離島機樓和號碼，然後由接線生代爲接駁。

聖雅各福群會

松柏會開幕

照顧老婦得享退齡

【本報訊】聖雅各福群會屬下的母親會擴設的松柏會（老年婦女會），經於昨日下午四時半由白約翰會督夫人主持開幕。

松柏會乃母親會中的一部，會址位於石水渠街北帝廟旁的一間久經荒廢少有人踏足的小院子，現在經過清掃及修葺後，已頓得幽雅和通爽了，院內面積約四百多尺，除了一個供作憩息的室外，還有一個天井，及一所露天式的平房。

該會設立的目的是使區內一部份老而無依的婦女，在福群會安排及照顧下，得享晚年之樂。他們可以閒來往談，天，彼此互相慰藉，以解身心之寂寞，亦可藉以聯誼。

據悉：成爲該會會員資格，是要在六十歲以上的婦女（無親友照顧者有優先權），直至目前爲止，該會現有會員六十五名，他們的年齡都是在六十歲至九十五歲之間，以後將於每週四下午二時舉行聚會一次，活動包括茶聚、閒談、手工、生日慶祝，戶外活動等等。

聖雅各福群會又於昨日下午五時半，在該會會所內舉行週年大會，由該會主席白約翰會督主持，並由該會主任雷迪福堅女士報告會務和財務，我務司陳馬炎璋報告財務。

聖雅各福群會并選出一九六七至六八年度委員名單如下：執行委員會主席白約翰會督，義務秘書鄺廣傑牧師，委員：李福慶、史瑞克律師、馬大律師、霍士達牧師、馬紹援、龐德明牧師等。

高伍若梅應聘就任

中大助理校務主任

【本報訊】香港中文大學，近聘高伍若梅女士爲助理校務主任（主理公共關係）。

高女士生於美國三藩市，在加州大學畢業，獲文學士學位，旋研究人類關係，得碩士學位，其論文題目爲「如何輔導教育操持兩國語言之學童」。高女士在加州執教凡十年。她於一九六一年來港，六三年入美國領事館任學生顧問，曾陪伴赴美國留學的學生，年約萬人，並曾就有關問題在電台及電視作多次廣播。

中大研究院

碩士學位試

成績評定十三人及格

【本報訊】香港中文大學研究院本年度碩士學位考試成績，業經評定，計考獲碩士學位者共有十三名。名單如下：（中國歷史學部）：章群、蘇慶彬、王俊儒、趙效宣、金中樞、黃開華、何乃流、石堅、陳紹棠、辛炎德、何朋。（中國語言文學部）：（哲學學部）：唐端正、李杜。

正義市民繼續捐款慰問

林彬及林光海遺屬

唯有爲正義而捐軀的人，能獲得支持、同情和千萬人的關懷。林彬先生、林光海先生爲正義而死，他們獲得廣大的香港羣衆的支持、同情與關懷！

正義市民爲表示他們的支持行動，他們不斷捐款給林彬、林光海先生的家屬，表示慰問之意。本報於昨（十四）日繼續收到支持正義的款項數目及支持正義者名單如下：

捐給林彬、林光海家屬者：流澳大陸難胞救濟總會一職員二百元、尖沙咀十五元、朱麗華卅元、亞大二元、左仔你們死期近了五元、殺絕下流、賤格、攞盡毛澤東的左仔五元，擒李兒手爲林彬報仇五元、相三姑五元。連同上日捐款積存共三千八百一十九元二角。連同上日捐款捐給林光海家屬者有：劉左蛇十元、李鳳儀五元。連同上日捐款共三千八百八十二元一角半。

調查港澳局勢事畢

美民主黨領袖

昨已離港返美

【本報訊】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾議員，目前悄然抵港，昨日悄然離港，拒與新聞記者會晤。據一般推測，曼氏來港，是與調查港澳騷動事件與港澳局勢有關。

他於本月十一日抵港，昨日下午五時半乘泛美航機離港飛東京，然後取道返美。

曼氏行前拒絕接見記者，他在美國領事館人員陪同下，於五時左右抵達機場貴賓室，稍事休息後，即登機離去。

據悉：這位民主黨領袖是於本月十一日晚上，由馬尼剌抵港，當時亦避見記者。據悉：其調查港澳兩地最近幾年騷動的局勢，捐內行赴澳門視察，並與澳督嘉樂庇會晤。

據較早時他說：曼斯菲爾此次來亞洲旅行，是屬於「個人性質」。他在馬尼剌曾與菲律賓領袖會談。

他對當地記者指出：香港的騷動，似乎是受中國大陸文化大革命及紅衛兵活動的影響。但是它究竟有什麼意義，他却不清楚。

據曼氏觀察：香港現時的麻煩事件和澳門最近的騷動，性質是相同的，不過，澳門已向中共壓力低頭。

港大校外課程

邀趙梅伯教授

主持「聲樂班」

【本報訊】本港名聲樂家、指揮家趙梅伯教授，應香港大學校外課程部之邀，定於本月廿一日起，逢星期四日下午六時半至七時半在麥當奴道六十號香港音樂專校舍，主持新開辦之「聲樂研究班」。（課程號數一八二）

該課程共十二講，用英語講授，專爲有興趣歌唱或音樂教師及合唱團員等而設，給予彼等以正確方法及基本之認識。

申請入學者，可向香港大學校外課程部（電話四五一五一五）或香港德輔道中告羅士打行二〇五室（電話二三〇七八）報名。

駕車將妻撞死

司機獲判無罪

【本報訊】深水埗福榮街近東沙島街發生一宗貨車失事，兇駛失事貨車司機之妻被撞斃命，警方調查後，將該司機檢控誤殺罪，此案在九龍地方法院聆審，控方認爲被告控危險駕駛致人於死罪名，昨日審訊完結，由於法官以控方證據不足，裁定被告無罪釋放。

被告男子招保良，四十三歲，福佑出生，貨車司機，被控八月五日駕駛AH七三〇〇號貨車，引致婦人何福卿死亡，死者乃被告之妻。被告否認控罪，延請權威律師行梅卅律大律師出庭代表辯護。

工商處緝私督察

接受電台訪問

講述緝私工作

【本報訊】香港電台中文台由黃蓮麒主持的「爲我們服務的人」一節目，前目訪問工商業管理處緝私組的幾位高級督察，計爲緝私組的署理督察長黃錦遜、陸上巡邏隊高級督察朱植梁、偵查事務組的高級督察李德、駐守機場高級督察祝國基等。

對他們在接受訪問時，他們也竹把他們所負責的緝私工作範圍詳細作一說明，過去所經辦過的私煙、私酒、黃金、私販毒品等案件，最近幾多運私的非常之多，他們的負責海上緝私工作組，對於由港運來的船隻，必派員搜查船隻。他們所經辦過的案件，其中也有一些情形，不過，他們的抗拒和襲擊，過私販嘗試的，這種情形是很少見的。由於走私品爲非常罕有的，以很多市民均不了解，予販毒者以打擊。

節目中并有由他們唱一曲，如「香格里拉」等，詳細錄音於昨晚在港台播出。

好立克捐贈中大

獎學金名額三名

【本報訊】好立克有限公司爲獎助有志研究新聞學及社會科學專業的學生，特捐贈香港中文大學新亞、崇基、聯合三學院各一名社會科學獎學金，每名獎金港幣一千元。按獎學金之領取條件，該獎學金係以社會學系四年級學生爲對象。首三名學生已於下月初宣佈。圖爲大南洋行人員陳錦光（右）將該筆獎金支票交與香港中文大學副校長容啓東博士。

升中 中英 文及 國語 復習

良師出版社出版

良師出版社之升中中英文及各年級新復習國語教材，備受學界歡迎；該社已將各書增訂，內容更爲豐富，歡迎選購，可獲優待。出版社發行：良師出版社，九龍深水埗黃竹街三十八號八樓。電話：K八一〇六八七。香港發行所：廣興書店，香港荷李活道七十五號，電話：H二四一〇五〇九。九龍發行所：旺角佛生街局，九龍土瓜灣譚公道七十九號，電話K六二三四五三。各大書局均有代售。

人見人愛

施務露 SERRAVALLO

百年老牌 男女補品

老少咸宜

中秋佳節 最好請飲

特備精美包裝 送禮名貴大方

生產力促進中心 新設訓練中心 舉行開幕典禮

【本報訊】香港生產力促進中心之新設訓練中心，定於今日下午三時卅分由香港生產力促進局主席蘇爾維議員主持開幕典禮，隨即舉行雞尾酒會，招待來賓。

此新訓練中心位於香港德輔道中告羅士打行三〇七至三〇九室，設有附間講室及三間研究室，另有參攷圖書室，方法實驗室及人力發展組，工作（工業諮詢）組和研究組之辦公室。講室中設有最新之視聽設備，以供中心各種訓練課程之用，較大之講室可容卅五人，較小者可容二十至廿五人。

新辦公室之正式開幕，將可使生產力促進中心儘速展開傳播生產力之概念及對工業界人士加以改進生產力技術之訓練等活動。

生產力促進之月刊「生產力通訊」第一期將於今日分發工業界，並在中心之辦事處派發，歡迎索閱。

少年黃國炳失踪 警方徵有關消息

【本報訊】警方昨呼籲居民提供有關一名少年男子下落的消息，該少年住九龍城老虎巖新區，據報於今年一月某日離家後失踪。該少年名黃國炳，十八歲，高約五呎四吋。據悉，其母親正病重，亟欲獲見其子。任何人如獲悉該少年下落者，可與黃大仙警署女警蔡接洽，電話K八〇〇三三一轉內綫五二五號或K八三三一一一轉內綫七號，或向任何警署報告亦可。

離家失踪的黃國炳

便利市民登山賞月 中巴十五號線 中秋節晚加班

【本報訊】中華汽車公司發言人昨日稱：中秋節將於十八日星期一屆臨，為利便居民登山賞月或旅行，今年中秋節日，來往山頂與市區之十五號線巴士，照常增加特別班行走，加密車開時間與班次如下：

由下午六時十分，分別由統一碼頭總站及山頂總站每十分鐘開出一班，統一碼頭開上山頂尾班為午夜十一時正，由山頂總站尾班開出則為午夜十一時四十分。

區，以便遊客盡興返回市區。倘是晚如遇搭客特別擠擁，屆時將酌量再增加車班。至於是日上午及下午間，則依照原定行車班次行走。

發言人又稱：中秋節日，公司之九號線由筲箕灣至石澳，及七號香港仔線巴士，酌量增加班次，靈活調動，如搭客特別衆多，則視情形之需要增車，以利往來。

橫斷關西九州行 線振球新著出版

旅遊家線振球，年來先後被邀訪問英國、加拿大、澳洲、歐洲各國、日本、星、馬、泰等國家，發表訪問各國之旅遊報導文章甚多。最近線氏將旅遊日本關西九州一行文章編輯付梓，定名「橫斷關西九州行」，內容精彩，包括有脫衣舞和少女歌劇，弔廣島原子彈遺跡，島原美人與雞泡魚生，至阿蘇欣賞活火山，海上公園瀨戶內海，採珠姬裸體作業，伊勢初審殘酷燒，「龍宮使者」海龜生蛋，七彩封面，內頁以彩圖配合，圖文並茂，各大報攤均有代售，每本港幣二元。

戒毒康復員 今晚 中秋 遊河 迎月

【本報訊】香山醫院志願戒毒康復員聯誼會，以一年一度之中秋佳節行將來臨，為表慶賀，同歡共樂起見，定今日舉行中秋環島遊河迎月晚會，全體二百餘衆，下午六時在尖沙咀公衆碼頭齊集，準時乘專輪出發。該會邀請落實有副華民政務司許賓林，青山醫院梁質明院長，戒毒主任醫師陳森泉，醫務社會工作部主任陳玉珍，戒毒組主任馮程經湘，醫務社會工作福利官馬獨生，陳自謙等參加，共渡中秋。並備有音樂欣賞，專題演講，遊藝、歌唱、戲劇、話談、幸運抽獎等豐富精彩之節目。

梁氏宗親會 定期就職

【本報訊】梁氏宗親總會第七屆理監事就職典禮，定本月二十三日下午三時在會舉行，由副華民政務司何臨璜主持監誓，該會首席永遠會長梁英杰監選任證書。會員聯歡大會定是日下午六時在新五月花酒樓歡讌，並有遊藝助興。

怡和機器公司 工程師姚慈義 昨飛瑞士受訓

【本報訊】怡和機器有限公司升降機保養部工程師姚慈義，昨天已乘搭英國海外航空公司客機赴瑞士受訓。

姚氏在該公司工作已經五年，此次由公司派遣至瑞士夏特拉公司受訓四個月，姚氏將專修電子系統控制升降機之最新設備。

明年一月，姚氏回港後，他將主管全港二千具夏特拉升降機的保養工作。

圖為怡和工程師姚慈義

大地旅運社續辦 台灣環島秋遊團

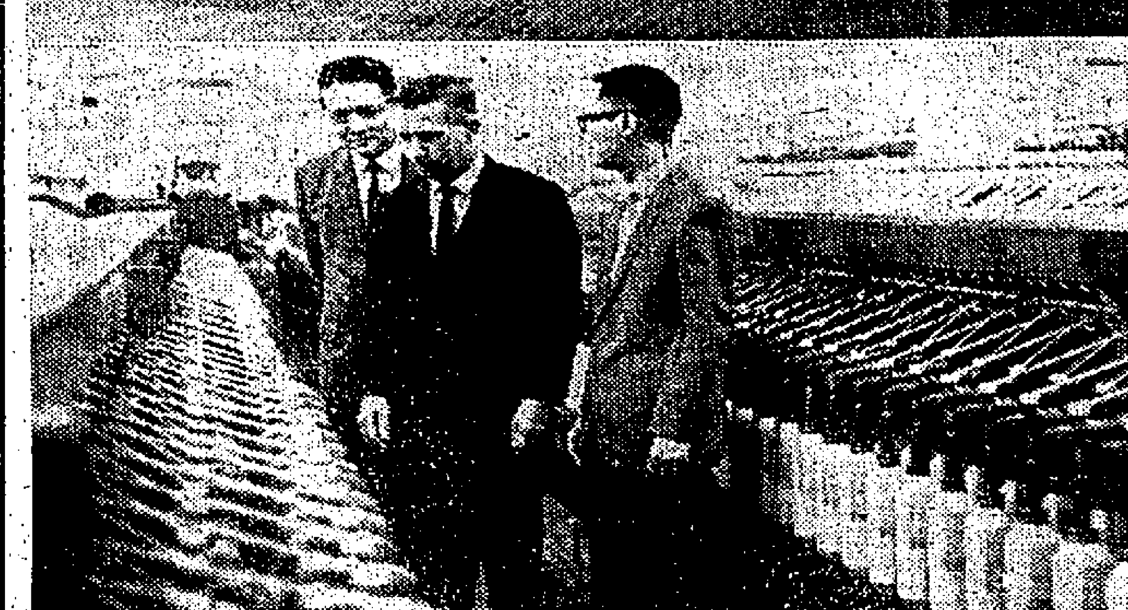
【本報訊】據本港大地旅運社稱：該社所辦之台灣觀光秋遊團已於本月九日乘國泰航空公司班機飛往台北，並定本月十七日返港，部份團員繼續往日本遊覽。

又該社續辦十月份十一月份台灣環島秋遊團，歡迎報名參加。據稱：該社業務遍佈日本、星、馬、泰國、越南及東南亞各國，組織健全，業務日見進展。該社在香港中環萬宜大廈二樓一二四室，或撥電話二三八六四三、二二一九八〇詢問。

工商處助理處長 訪問遠東棉業廠

【本報訊】工商業管理處助理處長麥理覺，昨日中午訪問葵涌新建業行有限公司，遠東棉花工業有限公司屬下遠東紡紗廠，由該公司董事長鄭慶飛，鄭學佐及仲欣廠長馬明仁親自接待，並陪同參觀廠內紡紗設備與工人工作情形。

麥理覺助理處長對該廠生產量，銷途以至工人福利與勞工安全問題，均詢問綦詳，同時他更表示如該廠產品技術及其他有關困難問題，工商處可協助解決。該廠董事長鄭慶飛對麥氏所詢問題，亦作詳盡答覆：遠東紡紗廠為本港專門紡織牛仔布、帆布及係紙底布等所用的三至十七枝粗紗的紡紗廠，早在一九五二至五三年間，開始由威士蘭成棉花業務逐漸發展成為一間有規模的紡織廠，目前該廠共有一萬五千多紗錠，每月產量三支至十七支粗紗（車線或併線）達三千件（每件四百磅），其產品主要為本銷，供應本港布廠所需，其產量佔本港各紡廠出品粗紗總產量百分之七十，至於該廠蘊有將威士蘭成棉花業務，仍繼續生產，此項產品大部份為外銷。



工商業管理處助理處長麥理覺，昨訪問葵涌遠東紡紗廠。上圖為新建業行董事長鄭慶飛（右）向麥理覺（左）解釋新型紡紗機特點。下圖為該廠廠長兼工程師馬明仁（右）及該廠商會職員鄭秉球（左）陪同麥氏（中）參觀紡紗工作情形。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲，海員空缺報告。

七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。廿五分，空中問答。卅五分，中文教育性廣播「寄子書（節錄）：左宗棠」。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌星選唱。卅分，空中小園地。

十時，點唱節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞，粵曲「平貴別窰」。卅分，時代曲。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，諧談「禮餅風俗」。十五分，音樂小曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「犯罪」。

一時，空中問答。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，時代曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲㊀擬妃，㊁斷紺袍。卅分，祝君康健。

三時，粵語新聞，粵曲。五十八分，天氣報告。

四時，南音。卅分，味前展書讀「黃耳寄書——祖沖之」。四十五分，粵曲。

五時，粵曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，時辭詞選。卅分，特別報告及音樂。四十分，中文教育性廣播。

七時，時代曲。十分，一週影評。卅分，時事錄。

八時，新聞報告。十五分，嬉戲預測。卅分，粵劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，每週報章文摘。十五分，民歌。卅分，訪問東非貿易代表團在塞雅濮巴沙報導。四十三分，漁民天氣報告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，故事「英雄天寶圖」。卅分，歌樂欣賞。四十五分，時代曲。

十一時十五分，解心粵謳。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播港台新聞，清晨雜趣，音樂盒子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。

十時，南音「西遊記」。卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞，播時代曲。卅分，小說「巧鳳奇緣」。

十二時，港九時事，說書說婚。卅分，小說「真假金龜婿」。

一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，粵曲。

二時，小說「新小宛盛郎」。卅分，電影故事「一見痴情」。

三時，轉播港台新聞，粵曲。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「艷陽天」。

五時，粵曲。卅分，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，時代曲。十五分，諷刺劇「欲罷不能」。卅分，猜訪問有獎節目。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「雨夜驚魂」。卅分，猜曲有獎節目。

九時，新聞報導，小說「人性獸類」。卅分，天氣報告，港九時事。

十時，粵曲。卅分，電影故事。

十一時，天氣報告，浮生摘記「江南春雨杏花紅」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。卅五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。廿五分，天氣預測，時代曲。

九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。

十時卅分，國魂第七十二輯「外股與友寶」。

十一時，天氣報告，時代曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，粵曲。

十二時，股市報導，時代曲。四十五分，諷刺劇「欲罷不能」。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，粵曲點唱。

（二時，報導東南亞各地天氣。）

三時，轉播港台新聞，音樂譜子。十分，怡情小聚。

四時，天氣報告，股市報導，小說「誰憐姊妹花」。五十分，時代曲。

五時，粵曲。卅分，小說「孤鴻恨」。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲。

七時，粵曲。卅分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，諧雜談。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，粵曲。十五分，時代曲。卅分，白袍龍圖第一輯「威震奸錄」。

十時，中國文選「論語論孝」。卅分，小說「探案記」，天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測及節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，綜音樂欣賞。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。卅分，金石良言「聽思聰」。卅分，粵劇。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，子女管教。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「小勃勃」。四十五分，粵語流行曲。

十一時，通俗故事「陳查禮探案」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，奇事重重。

一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞及天氣報告。卅分，長篇小說「紅顏淚影」。

二時，粵曲。卅分，預音演唱「粉粧樓」。特別報告。廿五分，音樂。卅分，諧劇。

三時，轉播港台新聞。五分，歌劇人生「萬惜」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。

四時，粵曲。卅分，倫理小說「昨日今日」。寄人報告。五十分，喜事重重，節目報告。

五時，童年樂趣。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，國術小說「五虎下西川」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲點唱。卅分，千面金剛「海底城」。

七時，歌唱戲劇化小說「鬼馬姑爺」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，講座。卅分，猜狗預測。四十五分，醫氏探案「船長之死」。

九時，文藝小說「暗隨流水到天涯」。卅分，粵曲，報告教育台明日節目。

十時，短篇趣劇「逃殃名人錄」。卅分，西曲。

十一時，新聞報導、天氣預測、體育消息及明日節目報告。十五分，曲中情「夜深沉」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞簡報。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「赤壁之戰」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮劇。

十時卅分，祭家山歌。

十一時，福建歌曲。卅分，故事「羅帝枕空流」。

十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，小說「血淚黑天堂」。卅分，京劇「販馬記」。

二時，頌詞「遊龍傳」。卅分，越劇「紅樓夢」。

三時，小說「天龍八部」。卅分，潮曲。

五時，小說「劍膽琴心錄」。卅分，潮曲，時代曲。

六時，京劇「白帝城」。卅分，潮曲。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，小小廣播劇「間趣事家」。卅分，暑期夜話。

八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，潮語戲劇化小說「黃浦春夢」。

九時，戲劇漫談「水滸中三段戲」。卅分，上國語戲劇化小說「金銀站」。

十時，頌詞欣賞「老地保」。卅分，古今談瀝滑稽「活路牌位」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，節目報告。十五分，潮州曲「反枕蔑妻」。四十五分，歷代演義「月球旅行的古代故事」。

十二時，國樂。十五分，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。

六時，十大歌星。卅分，明星放送。

七時，民謡歌劇。卅分，世界新聞。十五分，三傻大鬧「四海一家」。

八時，世界新聞。

九時，萬紫千紅。卅分，西片「四海一家」。

十一時，播花藝術。十五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

今日交通版

捷成代理西德郵船 慕素士泰貨輪 今晚可抵港落載明日同航歐洲 巴華利亞明日到埠十七開日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船慕素士泰號（MOSELSTEIN）今（十五）日晚間可自日本返抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，落載後，擬定明（十六）日離港，經新加坡間航歐洲。

另艘貨輪巴華利亞號（BAVARIA）則由歐洲滿載貨物前來遠東各埠，經新加坡航行前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十六）日到達本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十七）日離港，經程航赴日本。

同由歐洲運貨前來東方各埠之華拉士泰號貨輪（WERRASTEIN）亦可能於本月十八日航抵香港。該輪在港勾留一日，寄碇中區海面，上落貨後，擬定翌（十九）日離港，繼續開赴日本。

寶隆代理貨輪 亞士馬拉返抵港 十七日同航歐洲

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪亞士馬拉號（ASMARA）今（十五）日午間可自日本回航到達香港。該輪在港逗留兩日，寄泊海運大厦，落貨之後，擬定本月十七日離港，航返歐洲。

另艘安多娜號貨輪（ANDORRA）則由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，惟須於明（十六）日方能航抵本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（十七）日離港，開往日本。

截信時間 今（十五）日（星期五）

空郵

西歐洲：信件上午九時

東加坡：信件上午十時，包裹上午九時

沙巴：信件上午十時，包裹上午九時

英國東非・加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時

巴西：信件正午，包裹上午十一時

菲律賓：信件正午，包裹上午十一時

台灣・日本：信件下午一時，包裹正午

沖繩島：包裹正午

美國・中南北美洲・夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時

泰國・巴基斯坦・巴林：信件下午三時，包裹下午二時

丹麥・挪威・荷蘭・比利時・瑞典・意大利・法國：信件下午三時，包裹下午二時

利比亞・非洲：信件下午二時，包裹下午一時

瑞士：信件下午二時，包裹下午一時

希臘：信件下午二時，包裹下午一時

沙地阿剌伯・埃及・德國：信件下午三時，包裹下午二時

馬來西亞・新加坡・錫蘭：信件下午五時，包裹下午四時

澳洲・紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時

伊朗・伊拉克・英國：信件下午六時，包裹下午五時

印度：信件下午六時，包裹下午五時

南越：信件下午六時，包裹下午五時

南韓：信件下午六時，包裹下午五時

馬來西亞・新加坡：信件正午，包裹上午十一時

西德：信件下午五時，包裹下午四時

平郵

加拿大：信件上午十時，包裹上午九時

英國・歐洲：信件正午，包裹上午十一時

大陸澳門截信時間

空郵 澳門：上午十時半，下午三時正，下午六時正，包裹正午

平郵 中國大陸：上午七時，週末下午六時，信件下午一時，包裹下午六時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度	下午四時
英航	東京	下午四時五分
國泰	新加坡	中午十二時五十分
國泰	曼谷	下午二時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時廿五分
國泰	名古屋大阪台北	下午八時卅分
國泰	亞庇馬尼剌	下午九時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
德航	東京	下午五時
民航	台北	下午八時卅分
中航	台北	下午七時十分
日航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午四時五十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午二時
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
印尼	東京	下午二時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北名古屋大阪	上午九時
國泰	曼谷	上午九時卅分
國泰	馬尼剌亞庇	下午一時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午八時五分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	新德里倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午五時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午五時三刻
瑞航	泰印蘇黎世	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
印航	東京	下午六時三刻
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時十分
[illegible]	[illegible]	下午一時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船別）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（代理公司）
高査士	貨船	CALCHAS	歐洲	十六			太古
亞丁	貨船	ADEN	澳洲	廿一			鐵行
士打力格士	貨船	STR. LAGOS			十六	非洲	渣華
邊那第	貨船	BENARTY			十六	歐洲	邊行
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT			十六	沖繩釜山日本	福來
太原	客船	TAIYUAN			十六	澳洲	太古
岳州	貨船	YOCHOW			十六	基隆日本	太古
新達	貨船	SUNDA			十六	歐洲	鐵行
伊利諾	貨船	ILLINOIS			十六	溫哥華	怡和
安順	貨船	ANSHUN			十六	日本	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL			十六	溫哥華	福來
慕素士泰	貨船	MOSELSTEIN			十六	歐洲	捷成
平陽丸	貨船	HEIYO MARU			十六	亞洲波斯灣	日郵
厚民	貨船	HOUTMAN			十七	日本	渣華
格林利安	貨船	GLENLYON			十七	歐洲	怡和
亞士馬拉	貨船	ASMARA			十七	歐洲	寶隆
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十六	十七	曼谷	怡和
安多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	十六	十七	日本	寶隆
緬甸	貨船	BURMA	馬尼剌	十六	十七	美國	太古
柏鐸諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十六	十八	歐洲	太古
得基保	貨船	TEGELBERG	非洲星洲	十六	十八	日本	渣華
大家拿	貨船	TRICOLOR	日本	十六	十八	歐洲	太平
重慶	貨船	CHUNGKING			十八	基隆日本	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十六	十八	基隆	太古
~~安利締馬士基~~	~~貨船~~	~~ANETTE MSK~~	~~日本~~	~~十六~~	十七	非洲	捷成
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	非洲星洲	十六	十八	日本	渣華
東傑	貨船	EASTERN RANGER	上海	十六	十九	星洲印度	怡和
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	十六	十七	日本	捷成
拿拉	貨船	RAJAH	印度仰光	十七	十八	日本	鐵行
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	十七	十九	溫哥華	鐵行
亞當總統	貨船	PRES.ADAMS	美國	十七	十八	星非歐美	總統
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	十八	十九	日本	捷成
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	十八	十九	馬尼剌	英郵
邊惠維士	貨船	BENWYVIS	歐洲	十八	二十	日本	邊行
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十八	二十	溫哥華	太平
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	新加坡	十九	二十	日本	日郵
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十九	十九	馬尼剌	總統
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國	十九	二十	日本美國	總統
先達康平	貨船	STRATHCONON	歐洲	十九	二十	日本	鐵行
晏佳士	貨船	ANCHISES	歐洲	十九	廿二	歐洲	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十九	廿一	日本	鐵行
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	十九	二十	美國	銀行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美國	十九	廿一	星洲西澳洲	鐵行
大利士民	貨船	TALISMAN	美國	十九	二十	美國	多利順
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	十九	二十	日本	日郵
律地亞	貨船	NUDDEA	日本	十九	廿一	星洲印度	鐵行
遜士	貨船	FREDERICK LYKES	歐洲	二十	廿一	日本	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	二十	廿一	溫哥華	福來
康島丸	貨船	YASUHIMA MARU	日本	二十	廿一	澳洲	太平
寶樹弧	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼剌	廿一	廿二	沖繩日本美國	英輪
多倫斯	貨船	TORRENS	歐洲	廿一	廿二	日本	寶隆
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	廿一	廿二	溫哥華	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿一	廿二	美國	捷成
馬沢尼	貨船	MARTINIQUAIS	日本	廿一	廿二	歐洲	法郵
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	廿二	廿六	山打根	怡和
維明那利	貨船	VIMINALE	日本	廿二	廿四	歐洲	天祥
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度仰光	廿二	廿四	日本	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿三	廿四	馬尼剌	英輪
喜佛福城	貨船	C.HEREFORD	歐洲	廿三	廿四	日本	銀行
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿三	廿四	星洲歐洲	日郵
夏威士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	廿三	廿三	日本美國	總統
馬德遜勞	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿三	廿四	星洲印尼	捷成
柏東加	貨船	PATONGA	日本	廿三	廿五	歐洲	鐵行
亞蘭雅	貨船	ARANYA	日本	廿三	廿四	歐洲	寶隆
弗蘭特州	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	廿六	日本	怡和
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度	廿四	廿六	日本	怡和
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿四	廿五	印度巴基斯坦	捷成

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
加賀丸（貨）	KAGA MARU	新加坡	日郵	A二	早晨
平陽丸（貨）	HEIYO MARU	日本	日郵	A卅三	晚間或明晨
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美國	福來	A三	早晨
慕素士泰（貨）	MOSELSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	晚間
亞士馬拉（貨）	ASMARA	日本	寶隆	海運大厦	中午
厚民（貨）	HOUTMAN	非洲星洲	渣華	B六	上午六時
格林利安（貨）	GLENLYON	日本	怡和	九龍倉碼頭	上午八時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
邊地亞（貨）	BENDEARG	日本	邊行	九龍倉碼頭	晨間
喜拉道（貨）	HIRADO	歐洲	太平	A泡	上午
科羅地亞丸（貨）	FLORIDA MARU	美洲	太平	A泡	上午
加賀丸（貨）	KAGAMARU	日本	日郵	A二	午夜

"ELLEN BAKKE" 挪威快輪（特大新型冷房）
「愛蓮碧琪」
九月十七日抵港 九月十八日開行
經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部電話：二三三〇一一內線卅四
香港鐵行輪船公司代理業信輪船公司謹啓

安慶 快輪
每逢星期四由基隆開星期六到香港
星期一由香港開星期三到基隆
貨客接洽處 太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
恒生 往 亞庇・山打根 十月二日收貨 三日開行
東傑 往 曼谷・宿務・碧瑤 九月十八日收貨 十九日開行
東雄 往 大阪・神戶・橫濱・清水・名古屋 九月廿七日收貨 廿八日開行
電話：香港[illegible] 九龍[illegible]
總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東英 往 北利斯本・雪梨・墨爾砵 九月廿六日收貨 廿九日開行
佐治安順 往 神戶・橫濱・名古屋・比利斯本 九月廿八日收貨 三十日開行

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵蘭 經已到港收貨 九月十六日上午十時開行
"CALIFORNIA"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 九月廿七日到港收貨 九月廿八日開行
"C.E. DANT"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 十月六日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啟

黃文偉羅國泰當選「國脚」
華協執委昨提出質問
決定要黃羅悔過始可
會中透露事先已徵得各方同意

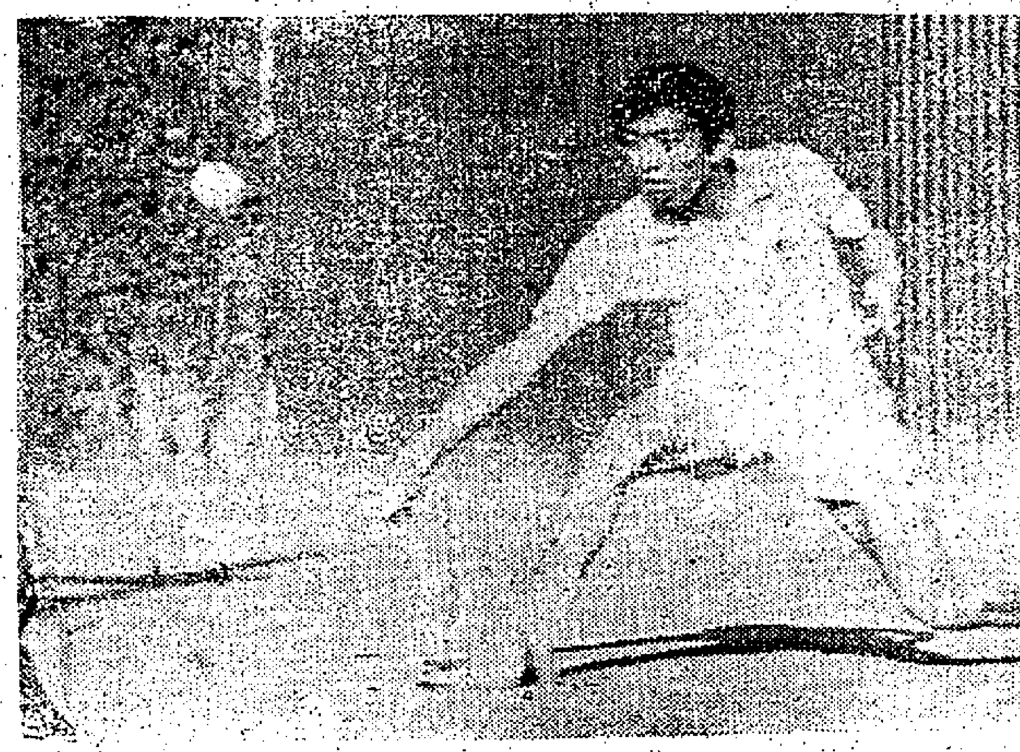
【本報訊】在昨天的中華全國體育協會執委會議上，執委榮桂榮提出詢問，何以遴選香港人大陸籍球員的黃文偉及羅國泰兩人，代表中華民國前往東京參加世運足球預賽？[illegible]主持會議的吳嘉顏，對此加以解釋稱：「當選世運足球預賽『國脚』之前，沈瑞慶會長由台北返港，曾與本人談及選拔『國脚』問題，沈會長謂擬提名黃文偉及羅國泰兩人，當時本人即表示，須要兩人切實表明態度才可。」接着，足聯遴選小組主委胡祖賢[illegible]，謂此問題系前由沈會長徵得各方同意。身為華協總幹事的鄧泰全，亦謂十八名國腳選出後，[illegible]

[illegible]

（協興）袁榮燁、石堅、余沃深、李廷賢、汪雲、黃錫忠、廖啓傑、黃壯銘、黃倫、陳振銓。（蘇屋村）朱德仁、劉雅、朱德健、陳明、歐國華、黃相儒。（南華）陳立勳、葉俊烈、余耀鵬、容衍亮、伍惠新、陳樞武、黃奕、雷禮義。[illegible]

考試優異球聯會子弟獲獎學金

香港華人足球員聯誼會，為鼓勵各會員子女勤奮向學，每年俱有舉辦會員子女獎學金，凡子女最近暑假前期考在中小學各班名列前三名，或中小學會考合格，持有證明文件者，向會申報，經審查合格，即予獎勵。本年度申報獎學金之會員子女卒前踴躍，計中學組，英中會考合格者五人，考獲第一名一人，第三名一人。小學組，會考合格者四人，考獲第一名者二人，第[illegible]



·後生可畏· 學生網球好手余旭灝，在中游使地網球賽的公開組中，亦得冒級，但與卜圖嘉較了高超的網球技術。圖為余旭灝迎擊來球的姿勢。

中秋節日開鑼
婦遊會網球錦標賽
首三天秩序賽會已公佈
何勉君從美國歸來參加雙打賽

【本報訊】婦遊會主辦的公開硬地網球錦標賽，敲定十八日（適為中秋節日）下午五時揭幕，首三天的秩序已經公佈，第一日下午五時開始。[illegible]

[illegible]

華青出戰閩青
協興對蘇屋村
尾場南華遭遇消防

【本報訊】排球華聯「甲級盃」男子六人排球賽，今日起作九龍伊館舉行決賽週，[illegible]下午六時十五分開始，先後舉行三場比賽，秩序如下：
下午六時十五分，華青對閩青；七時十五分，協興對蘇屋村；八時十五分，尾場華南對消防。
[illegible]

為參加亞洲少年網球賽
網球總會今日舉行遴選比賽

【本報訊】網球總會今日下午五時開始，在銅鑼灣道中華游樂會內舉行網球遴選賽。
網總遴選小組上週決定在本月十五及十六兩天，舉行遴選比賽，以便選拔兩名十九歲以下的青年網球員，代表香港出席十月間由大馬主辦的亞洲少年網球錦標賽。日前已通函所有屬會，屆時可派兩名球員參加甄選。據可靠人士透露，假如參加遴選人數不多的話，遴選工作便會在今天內結束。

港足球隊定下月五日赴星報聘

【本報訊】由於香港足總決定報聘港星埠及好盃埠際賽，已於九月十二日去電新加坡足球總會，內容大意謂：香港足球隊定十月五日前往新加坡作賽，至同月十二或十三日回港，前訂定作賽日期，以回復作實。

倘要提高體育水準
應將體育「職業化」
「不如人」思想尤須糾正
韋基舜昨在獅子會午餐會演說

【本報訊】六六日報社長韋基舜，昨日在太平山獅子會午餐會中演說，強調要提高香港的體育水準，應將體育職業化。他提供[illegible]

[illegible]

馬經
我勝活潑進步甚速
陶樂駿

我勝，在C班裡預計可以在早季攫短途，去季第一回合的六化郎四十碼，也有突襲的機會，昨天週四，早課仍見熟悶，我勝由助手出試，快六化郎，與奇林士的小天使第二回試跑，全程一分三十二秒，末段在外欄的小天使第二跟得很吃力，[illegible]

高陞步大尚欠靈活

[illegible]

中游雙打初賽結束
葉梁組與徐雙組
同進半準決賽週
今日舉行五場單打賽

【本報訊】中游會公開網球錦標賽，男子雙打初賽，昨已完成。[illegible]

[illegible]

東華倘不願留級
緝私將升上甲組
聯賽管委會今日會議

【本報訊】足總聯賽管理委員會，今日下午六時，召開會議，重新排定聯賽賽程。[illegible]

九龍青支會舉行舉重摔角表演

[illegible]

慈雲山新區足球比賽今日開鑼

【本報訊】慈雲山新區青年足球賽，定今日下午五時半，在慈雲山[illegible]

拔萃男書院水運會今舉行十七項決賽

【本報訊】拔萃男書院，為檢討各生游泳成績，定今日上午十時，在九龍仔公園政府泳池舉行全校週年水運會，[illegible]

(一)甲組百公尺蛙泳，(二)乙組百公尺蛙泳，(三)甲組五十公尺蝶泳，(四)乙組五十公尺背泳，(五)丙組五十公尺自由式，(六)甲組百公尺自由式，(七)甲組四百公尺自由式，(八)甲組五十公尺背泳，(九)乙組五十公尺自由式，(十)丙組五十公尺背泳，[illegible]

亞洲軟式網球比賽
日韓爭冠軍

[illegible]

華裁選出新職員
麥英才當選主席

[illegible]

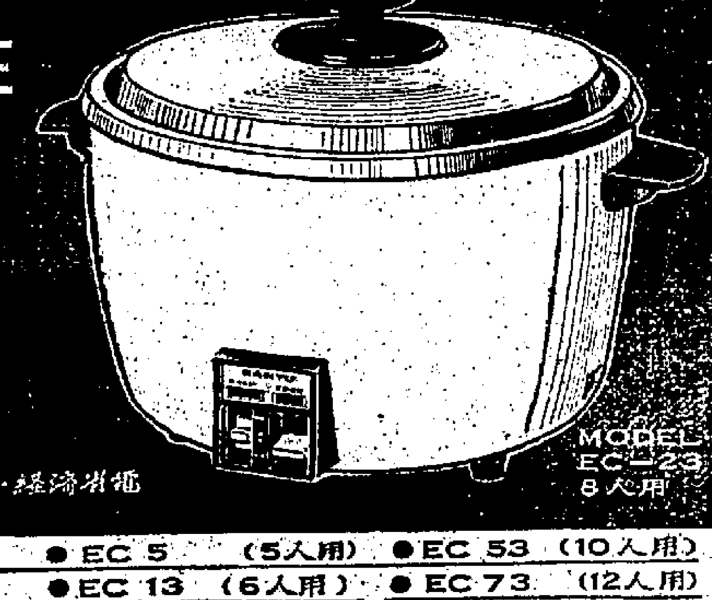
警察會籃球部當選全任主席

[illegible]

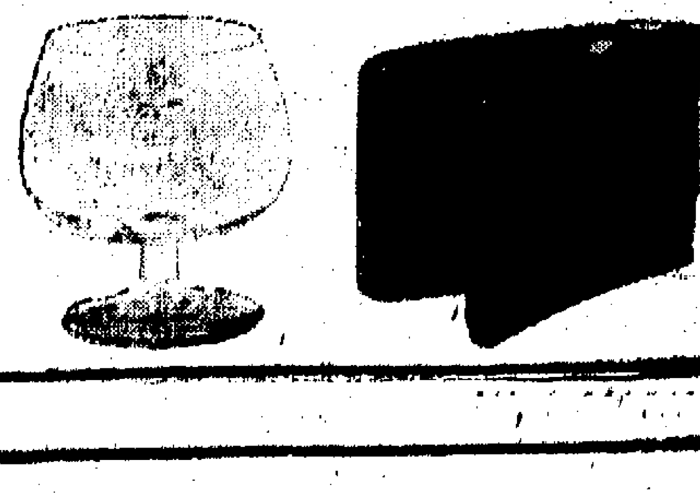
坊研會青年組乒乓球賽十七頒獎

[illegible]

SANYO
三洋自動萬能電飯煲
聰明主婦選用三洋牌自動萬能電飯煲，因為擁有下列優點：
電熱盤——自動控制飯火，保証絕無焦燶飯或生米飯。
保溫式——經常保持飯味溫暖新鮮可口。
鋼琴式按掣——用法簡便，祗將鋼琴式按掣按下即自動煮飯，同時保持白飯溫暖。
電飯煲之王
保用一年！



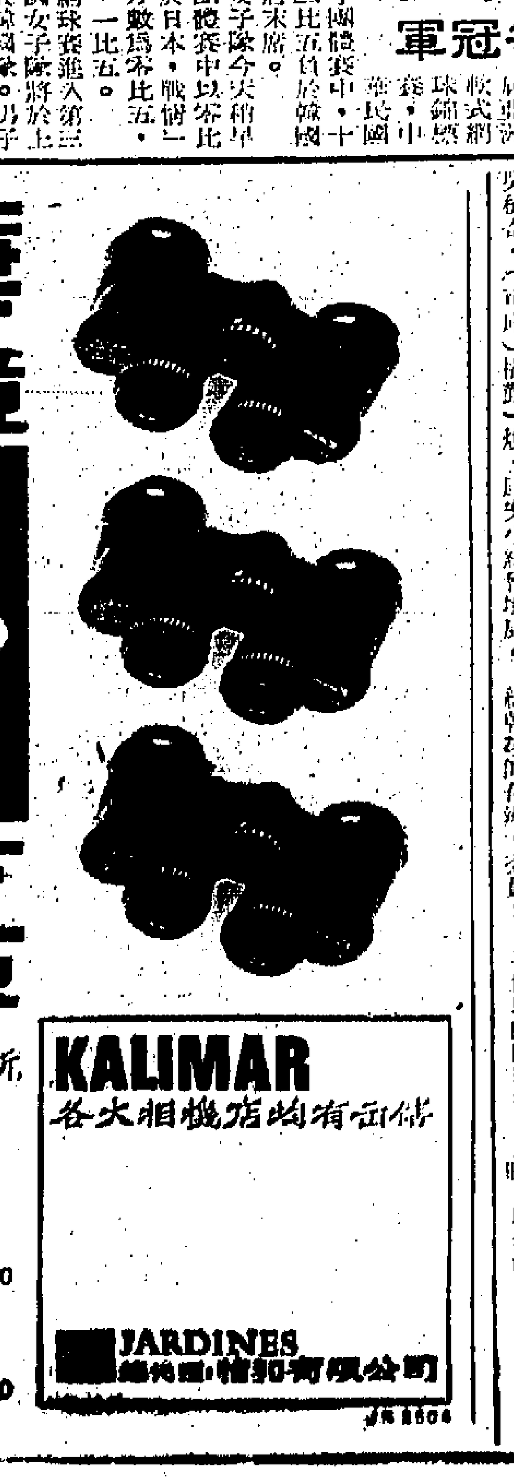
直熱式——煮飯快捷，經濟省電
白外殼 ●EC 5 (5人用) ●EC 53 (10人用) ●EC 13 (6人用) ●EC 73 (12人用)
木紋外殼 ●EC 5S (5人用) ●EC 20S (8人用) ●EC 15S (7人用)
達誠三洋電器有限公司
TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD.
各大電器公司均有代售
電話：二二五零六八(三線)



法國軒尼詩白蘭地
中秋大贈送
購利爾富V.S.O.P.一瓶
送高級人造皮荷包一個
購三星一瓶
送白蘭地酒杯一個
JARDINES
總代理：怡和有限公司

美國奇異牌
雪柜
*冷藏格特別濶大
*特備冷藏盆
*濶度祇有24吋
*淨容量共9.5立方呎
售價特平！
優厚分期付款辦法

華麗嘉
望遠鏡
真正大開眼界



●雙層藍膜鏡片，影像明亮清晰。
●防銹防潮。 ●保用五年。
●黑色珠皮匣套。
望遠倍數
標準型望遠鏡：7x35 7x50 8x30 10x50 12x50 16x50 20x50
廣角型望遠鏡：7x35 8x40
[illegible] 10x55 [illegible]
KALIMAR
各大相機店均有出售
JARDINES
總代理：怡和有限公司

美國白米分批運港 今後可無限量供應
九十兩月內將有二萬餘噸運到 本港市場已不受泰米短缺影响

【本報訊】泰國今年因旱歉收，而將出口米總額由一百五十萬噸減為一百三十萬噸，此項出口額且大部份運出，所餘無多，泰國政府為平抑其國內米價，對於米糧出口，作進一步限制，實屬意中之事，不足為奇。

據此間入口米商表示：本港入口米商自增闢米糧來源後，美國、南美、巴基斯坦及中東各地均有白米運來，尤以美國方面供應為最多，在本月及下月（卽十月份）將有超過二萬噸之美國米運到本港，因美國是世界之最大產米國，而其米質甚佳，又適合港人口胃，雖然運費較高，但運到後，其零售價仍可比大陸及泰國上白米價較平，所以除了上述之二萬餘噸白米已陸續付船運港外，入口商並紛紛函電或派員到美繼續辦運來港，而美國方面米糧出口商亦表示對於香港市場，可作無限量供應。因美國政府根本沒有管制米糧出口也。

除上述新闢米源外，柬埔寨、中國大陸及澳洲等地均有供應，近來大陸米來量且畧為回增，而東米亦源源而來，所以卽使泰國米來源轉疏，甚至暫停輸港，對於本港民食亦無影响，況且本年第四季米糧，目前預向泰國訂購而已運到本港者，亦有相當數量，刻下本港存底甚豐，所以不論在任何情況下，本港米市亦不致再起波動，近日本港米價堅穩，泰國舊米，因底疏而微升，是旺市中的正常狀態，市民實毋須過慮也。

查昨日開市後，除了泰國及柬埔寨米均有提沽外，且有仰光米運到應市，全日正式成交共約四千包，其價企穩，計泰國藍鳳舊大米每担成九十五元五四，青單車新花大米九十二元半，黃牡丹新大米九十二元三，紅三喜新大米九十三元，雙紅綫谷仔米八十七元，黃牡丹米碎六十四元半，青鳳屑米碎六十九元三，青剪刀米碎六十八元。仰光長粘八十元零三，金邊粘七十五元，秋成粘六十四元三。

英鎊報漲電鈔仍硬 K金復扳二七大關

【本報訊】K金市情，去息三角，早市，K金價仍呈勁沖升到二七關外去。

鎊紙報回漲，電鈔價亦因是而回淡。倫敦、歐洲及瑞士金價報升，早市K金市價只能寄將頭盤價拉高了一些。

倫敦轉漲，鎊報二·七八四五（漲），告老士二·七八四六（漲）。歐洲金價三五·一八元—三五·二〇五（升），瑞士金價三五·二〇（升），倫敦金價三五·司令九便士（升）。尋晉金價乙式三九·六八，具路特金價乙式三五·四〇。

[illegible]

節前牲口多到 猪肉價昨續跌
三鳥價穩新鮮羊肉昂貴

影响，市民對於秋節副食品供應問題，特別關注。但自本港官商合力增闢來源後，除了遠洋凍肉、凍鷄及罐頭食品等供應激增外，鄰近各地牲口亦紛紛湧運來港，以應秋節市場之需，本港猪肉供應轉多，除了大盤價回跌外，零售價亦繼續下跌，昨日每斤再降四角至八角。

查昨日大陸猪配售額為三萬九，大盤價每担二百七十五元至二百八十元，台灣猪大盤價每担二百九十元至三百元，泰國猪大盤價每担三百元至三百二十元，本地生猪大盤價每担三百八十元。

牛肉大盤落零售價則無大上落，新鮮羊肉，則久已停止供應，距今一個月之五十三頭，自前日由大陸運到新鮮羊肉，便每斤要九元至九元六角，比較兩個月前高達一倍，零售羊肉，每斤亦要五、六元。至於三鳥市價，則因秋節迫近而堅穩，上鷄每斤五元八、六元。[illegible]

均價套裝如下：上猪肉每斤七元二、六元八。赤肉八元半、八元二。排骨八元六、八元。[illegible]

英訂單源源到 棉織品去銷續暢旺
付貨期至明年三月

的銷路，因此，英商於暑假期後展開訂購新貨，特別係對明年春季新品，更提前落單訂購。現時英商除了大量訂購明年度付運的棉織品外，明年季貨的訂購亦有顯著的增加。一般行銷的棉布，期貨已排至明年之月份付貨的，不少一二三月份付貨的訂單。

最近英國商人向港訂購棉織品的款項，不僅表現得比前提高，並且價值亦普遍比前提高，也以三、四月份付貨的非常旺盛。

由於英國訂單大量到，為了配合本港廠商接單起見，本港工商處特發出通知，准許持有紗綫的廠商，於本年內細用期（一九六八年）可批准[illegible]

【本報訊】英國商人向港訂購棉織品，旺季有所增加，新貨訂單已大量寄到，他們除了訂購棉織品外，同時亦大量訂購明年上半年付運的紡織品。[illegible]

各界採辦節貨 一天比一天旺
但月餅銷量縮似成定局

【本報訊】今日是農曆八月十二日，距離中秋佳節僅有三天，雖然動亂未平，但各界市民採辦送禮及自奉節貨，大不乏人，而預購牲口者亦多，所以昨日市面情況，比前更見暢旺，所有月餅、鮮果、土酒、洋酒、菜藥及紙紮燈籠等門市，雖比往年同期遜色，但預料在今後三日內，其市當一天比一天暢旺。秋節前夕，適逢星期日例假，故尾市可能較好，惟各類節貨銷量比往年退減，似乎已成定局，總觀有幾餅家以月餅門市遠遜往年。

又訊：今年中秋節因受動亂影响，集體遊覽賞月人數，亦時減少，甚至比預料遞減半數。

集體賞月減少 影响節貨銷路
國畫班仍舉行邀月雅集

河或登山賞月，勢將減少，有許多社團或學校已決定停止舉行一年一度的賞月。對於節貨行銷，影响甚大，惟本港中文大學、進修學院、崇基書院等各大學校，乘此良辰，仍定於本月十七日（星期日）下午二時起，在九龍新亞書院舉行「邀月雅集」，大家前往參加，互相觀摩，屆時並邀請該班導師張碧寒先生、謝文雅先生、萬立聲先生，到場依時赴會參加（各同學依時赴會並攜帶近作及畫具），自前可與萬立聲先生（電話七三〇〇三）或陳畹東（八一〇二二八）聯絡。

急凍麵場銷廣
【本報訊】[illegible]
調製 供應 大有 改進

股票市轉暢 行情普上昇

【本報訊】昨日股市交易，交投轉暢，成交總值為一百零六萬元，行情普昇。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	二二五·〇〇	二二五·〇〇	二二四·〇〇	一三六
電話	一七·九〇	一七·九〇	一七·六〇	八、〇六二
置地（除息）	二七·三〇	二七·三〇	二七·一〇	九五〇
城市酒店	五·八〇	五·八五	五·八〇	四、五〇〇
九龍燈（除息）	一三·五〇	一三·五〇	一三·三〇	一八、六八九
煤氣	九·九〇	九·九〇	九·八〇	二、一五五
電車（除息）	八·五〇	八·五〇	八·五〇	一、〇〇〇
九巴	一六·七〇	一六·七〇	一五·四〇	二、八〇八
油蔴地小輪	二八·二〇	二八·二〇	二八·二〇	六五四
港啤	二一·五〇	二一·五〇	二一·五〇	二〇〇
牛奶	二九·〇〇	二九·〇〇	二八·六〇	二、四〇〇
連卡佛	一六·三〇	一六·三〇	一六·二〇	二、四〇〇
太古船塢	一三·六〇	一三·六〇	一三·五〇	一、三〇〇
怡和	九·七〇	九·七〇	九·七〇	二二〇
會德豐紡織	二·四五	二·四五	二·四五	五〇〇
會德豐	七·三五	七·三五	七·三五	五、二四五
九龍倉	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·七〇	四〇〇
黃埔船塢	二五·一〇	二五·四〇	二五·一〇	九九九
香港燈（除息）	一六·八〇	一六·八〇	一六·七〇	三、五三七
太平	二·七五	二·七五	二·七五	一、〇〇〇
和記	六·五五	六·五五	六·五〇	一二、一四四
青洲英坭	一三·五〇	一三·五〇	一三·一〇	一、〇〇〇
聯合膠	一·五三	一·五三	一·五三	八、〇〇〇
屈臣氏	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	二、四三二
鋼業	二·九五	二·九五	二·九〇	二、〇〇〇
飛機工程	三〇·二五	三〇·二五	三〇·〇〇	九〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

金源貿易公司總代理商，因業務擴展，原門市部地方不敷應用，業於本月四日將門市部遷往新址[illegible]

其內容：一、由本年九月二十日起至九月二十日，凡在新門市部或電話購貨，除九折酬賓優待外，並致送日本無砂原味鹹魚一份，多買多送。二、邀請本港諸名家烹飪專家，現在無比石油氣烹飪班主任教師[illegible]

海味冬菇銷量增加
鮑魚元貝價穩
冬菇價格畧告上升

【本報訊】中秋節近，海味及冬菇銷量增加，入口商開盤轉多，海味價格大致穩定，冬菇價格稍為上升。日本鮑魚較多開盤。

泰國鮑魚五十頭貨每担四千八百三十元，五十四頭貨每担四千七百五十元，六十頭貨每担四千五百元，六十五頭貨每担四千一百二十元，八十頭貨每担四千二百元，吉品鮑普通十四頭貨每担八千五百八十元，[illegible]七頭貨每担七千二百六十元，二十頭貨每担二千一百二十元，三十頭貨每担五千六百三十元，每担一千一百元。

日本元貝，價格亦無變動，大粒宗谷貝每担一千九百二十元，小粒九洲貝每担一千三百二十元。日本冬菇，成交較暢，價格亦告上升，每担外一百元左右，金錢厚菇每担二千九百元，金扇厚菇每担二千八百七十元，金扇並菇每担二千五百五十元，紅天龍並菇每担二千四百八十元，銀盾並菇每担二千四百元，金馬並菇每担二千三百七十元，青天龍並菇每担二千三百五十元，青乾並菇每担二千三百三十元，天字菇仔每担二千一百七十元，青花菇仔每担二千一百卅元。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年九月十四日

（九四五K金）	
開市	270.000
收市	269.750
最高	270.000
最低	269.6875
（[illegible]　鈔）	
開市	5.78
收市	5.78
最高	5.78
最低	5.78
（[illegible]　鈔）	
大鈔	5.78875
細鈔	5.78
（日　本　紙）	
開市	152.375
收市	152.375
最高	152.375
最低	152.375
（[illegible]　紙）	
開市	1.38
收市	1.375
最高	1.38
最低	1.375

（美　電）	
最高	5.7937
最低	5.7875
（[illegible]　天　匯）	
最高	5.785
最低	5.7825
（雜　幣）	
加拿大（大）	5.40
加拿大（細）	5.40
大坡紙	1.865
細坡紙	1.86
[illegible]（百計）	58.65
[illegible]（每元）	.98
人民幣（大）	無報價
人民幣（細）	無報價
正　鎊	16.08
澳洲元	6.39
埃及鎊	6.00
台　幣（千）	142.50
西德馬（百）	143.00
仰光幣（百）	30.00
越南紙（百）	27.80
印尼紙（千）	38.00
新法郎（百）	117.50
瑞士郎（百）	133.00

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金 四一·三六美元
信託投資基金 一六·二〇美元
信託發展基金 三三·四二美元

工商界

中粗砂糖與幼砂糖 新貨陸續運到
本港糖價暫難回升

【本報訊】在目前本港市場各種食品中，價格獨告低廉的，就是砂糖，因各地砂糖陸續運到，尤以中粗砂糖與幼砂糖最多，雖然國際糖價有繼續回升之勢，但本港糖未能拔高。

日本幼砂糖，昨日到貨，除了售出一部份頭交貨之外，貨到仍為廿七元五毫，出售每担有三十噸。澳洲中粗砂糖也開始向港推銷，但要價稍高一些，買意尚欠濃，都中粗砂糖，頭交貨每担廿六元五毫，頭交砂碼每担廿七元。

太古砂糖價格穩定，XA粗砂轉手柯打出貨每担以廿六元六毫成出十五噸，SG小包庄幼砂每担以廿八元成出十噸，四星紙包庄幼砂每担以廿九元成出十担。

東德幼砂下週有一批運到，但入口商尚未有放盤，港島倉出貨每担按廿四元五毫，現貨倉出貨每担按廿三元八。台灣幼砂，來源價高，現貨頗少，現貨每担按廿三元五毫。

美告羅士 昨見調低

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日亦甚平穩，各項匯價均少變動。至於倫敦美元告羅士牌價，昨日較前調低。倫敦美元告羅士買出價由二·七八三七美元，改為二·七八四三美元，買入價亦由二·七八三九美元，改為二·七八四五美元，即每美元均較前多了〇·〇〇〇六美元。

星膠微醒 價格轉定

【本報訊】星洲樹膠市，昨日膠價趨穩定，據來電稱：昨日星洲樹膠市價，較前微升，一號煙膠每磅為四角九仙半，二號煙膠為四角九仙，三號煙膠為四角九仙，（以上均係九月份價）[illegible]

新華 豪華
今天獻映 二時半 五時正 七時四 九時八
"CAST A GIANT SHADOW"
血淚凝成悲壯故事
血肉長城
預售三天座券
游擊戰 神出鬼沒！
陣地戰 路陣衝鋒！
坦克戰 排山倒海！
人海戰 血肉長城！
悲壯 昂激 大明星 大場面 大戰鬥
卻德格拉斯 長征異域戰爭英雄
法蘭仙納杜拉 地下游擊女戰士
尤伯連納 猶太地下司令官
榮·韋 美國防部壯將軍
顏芝狄堅遜 戰爭英雄的未亡人
仙達貝嘉
驚天動地鬼哭神號日月無光
特藝七彩

倫敦 新世界 新都 金寶 國聲 快將聯映
全部歌唱全部七彩
倫敦 昨天狂滿 今天五場 請早
古典美人 影后紅星 王復蓉
「鞭打金殿」紅生 楊群
王寶釧
特技神妙無比
彩色闊銀幕

麗聲 皇后 皇都
今天五場
加早場十二點半
信譽保証：一部最突出的電影
決鬥太陽谷
「金槍快俠」男主角 麥戴蒙 輝煌傑作
全部七彩
新風格！新刺激！動作快！劇力強！氣魄大！
決鬥太陽谷！
JOHNNY YUMA

滿座
陳寶珠
黑野貓
霸海揚威

昨日滿溢 好似近日 港九 水塘 亞洲 十二點半加開
歌舞大喜劇
七場歌·舞最高享受
薛群 編舞
豔陽天
BLUE SKIES
陳厚 鄭佩佩 杜娟 蔣光超 田青 彭鵬 沈殿霞 聯合主演

邵氏 巨片 兩綫 推出 明天十二點加開
稱王稱霸 升級武俠片
THE SILENT SWORDSMAN
邵逸夫 監製
高立 導演

東城 十二點半早場
寶劍留痕
票價：七毫·一元·一元五毫

永華 最後今天
東北游擊史 緊張激烈 彩色片
山地游擊戰

利舞臺 今明二天 十二點正早場
仲代達矢 丹波哲郎 主演

出身戲劇世家的 依蘇寶碧

・何龍・

依蘇寶碧是一位身數與當地美而又明眸皓齒的女星，本港未曾上演過她的影片。

她是英國人，一九四三年出生於愛丁堡，現年二十四歲。依蘇寶碧出身於戲劇世家，她的祖父是蘇格蘭名演員，父親是演員兼編劇作家，她的母親未嫁前也是演員。因此，依蘇寶碧早就有演員的血統，她之投身於第八藝術，是順理成章的事。

依蘇寶碧在伊麗莎白文法學校畢業之後，不再投考大學，一九六一年去曼徹斯特某劇院學習一年之後，便投入電視界，演了很多套電視片，由於她的美麗，電影製片家便把她羅致。

她第一套在港放映的影片將是蘭克彩色戰爭喜劇，她飾一個女戰士，與若干動人女星合作演出。

依蘇寶碧喜愛鄉居生活，繪畫、寫作。她購有一艘瑞典式古老遊艇，暇時時遨遊一番，其樂融融呢！（附圖是奈奔槍桿的依蘇寶碧。）

年齡六十愈老愈有勁 尊榮不肯退休

因患了肺病而差點兒離開人間的尊榮，現在又健康地站起來了，而且仍在影壇活躍如昔，對於扮演西部牌的牛仔角色，仍有勝任去做。但見他坐在馬背上馳騁於草原和森林中；在烈日上在塵土中，活無一點倦容於露，矮捷的身段，那張過的笑聲，一一誰會說尊榮已經是高齡六十的「老翁」？「誰說我年老？來吧！有誰願跟我打賭，我仍能在奔馳的馬背中跳下而面不改容哩。」好不令人咋舌的豪語，尊榮的四部英雄本色，仍然使後退收拱他。他生平勇敢，老當益壯，多少表現着美國民族特有的性格——敢與現實鬥爭。

自一九〇二年起，尊榮在一部西部片中飾演牛仔，他即在自己心目中肯定了宗旨：「從今我決依這條路走，我的名字，將會在馬背上走遍天下，成為人們心目中的英雄，即使有什麼事情發生，我決不改變方針，為了扮好牛仔的角色，以後要練好騎術，射槍的工夫，否則被人貽笑反為不美。」果然，他此後便扶搖直上，成為影迷偶像。身高六呎四吋的尊榮，他生平很少有病，縱使是輕微的咳嗽也可見，但在前年，他不幸患了肺癌，可幸依賴他的壯健體魄，經過大手術的醫治，切去了半邊肺後，他的健康又迅速康復了。他決定出院，有人問他：為何如此急切盼望出院，他回答說：「美國影迷需要我，片場工作人員等着我開工，況且離開馬背上生活已經很久了，我恐怕技術生疏，還需練習一個時期才能上鏡呢！」

「噢！以你這麼年紀，也該退休啦！兒女長大了，還惜什麼牽掛，而且馬上的英雄本色，你也該讓賢了，事實上，老骨頭能耐得住幾次摔交呢？」尊榮聽了這樣的忠告，總是搖頭反對，他說：「退休！在我一生的字典中，找不到這個名詞。祇要我有一雙腿能夠行走自如，還可以在馬背上奔馳，還有一口呼吸，我決不放棄工作，你們別替我擔心吧。」

十多年來的影壇生涯，把尊榮鍛練得像牛一般的強壯。平時，他很注意健康，自從他大病一場之後，他便更注意飲食之道了。

去年，他參加戰事片「血肉長城」的演出，飾演一名性耿直的英國將軍。有人問他：「你的病剛痊癒不久，為什麼又急於參加拍片工作呢？」

「我本來是想再休息一兩個月的，但為了米高的原故，再加上自己的脾肉復生自然使不想蟄伏過久了，」尊榮爽快地回答說。

原來尊榮的愛子米高榮，正是「血肉長城」的副製片人，尊榮愛子情深，當然樂於拔刀相助了。

圖為尊榮與卸德格拉斯在新片「血肉長城」中。

獨臂刀後又一巨鑄 武俠片推出賀中秋

邵氏武俠巨片「獨臂刀」前期放映，連滿一月，收入超逾一百萬元，打破一切票房紀錄，成為近年來最賣座的一部影片，該片現正配成英語貝，準備在世界各地公映。

「獨臂刀」收得，是邵氏公司在武俠片製作方面一偉大成就。現在繼「獨臂刀」之後，邵氏公司決定推出另一部武俠巨鑄「儒俠」，並定於中秋節期間，在快樂、荷李活、金門、新都、明聲五院隆重獻映。佳節佳片，「儒俠」的推出，可說是邵氏公司給觀衆們的一大貢獻，也是一份豐厚的禮物。

「儒俠」的故事，寫宋代時候，愛國俠士，抗蠻鋤奸的故事，幾蕩氣迴腸，可歌可泣，蕩氣迴腸。故事的英雄義士抗蠻鋤奸為經，英雄兒女戀情為緯，如詩如茁，香艷窈遊，極為動人。

「儒俠」場面偉大，打鬥兇狠，人物最多，橋段最新，風光如畫，妙舞迎場，娛樂性極爲濃厚。由嶽華、舒佩佩、張翼、焦姣、黃宗迅、顧文宗、田豐、井淼、劉亮華等聯合主演，喜歡的觀衆，不可錯武俠名片。

娛樂

銀色演義

拳打腳踢演膩了 莉莉喜歡文藝片

在樂宮樓遇見何莉莉，她與父母樂也融融的在小吃，見了她，當然少不免訪問一番。她很有禮貌而又誠懇的招呼我坐下。「今天沒有拍戲嗎？」我坐下後向她問。

「拍的是夜組，」她坦誠的回答：「是徐增宏叔叔那套『玉面飛狐』，和我合作的有張翼等。」

「這是一套武俠片嗎？」

「是的，」她點點頭答：「說起來，我也先後拍過好幾套武俠片，年前拍『西遊記』，而又拍過徐增宏導演的『琴劍恩仇』。」

「妳對拍武俠片感興趣，抑或拍時裝片有興趣？」我又問。

「我……」她考慮了一回，似乎很慎重的回答：「我稍為喜歡拍文藝片，原因可能是我的個性影響，而且我認為文藝片可以多一些內心表演。」

說起文藝片，很自然想及她「參展」那套「船」，該片是改編於瓊瑤小說，導演是陶秦，在該片中，她飾演店可欣，和她合作的是金漢、楊帆、俞峰等。

聽說在這套片中，她演得相當成功，就是這個原因，邵氏才決定以該片而「參展」。為此，阿薇又向她問：「聽說妳在這套片，可能會給捧為『影后』，是嗎？」

「這我不知道，」她連忙回答：「我從來也沒有想到這回事，說到演技，我知道自己演得並不好，但我總是盡力而為，盡自己責任去做。」

她說話是那般坦誠，她很重視，祇她為大牌之一，這事實是可以見到的，每一套由她主演之片，都是A級製作，這套「船」不用說，「玉面飛狐」更是大堆頭，剛完成的那套「青春鼓王」，更是一套有瞄頭的影片。

據所知，該片導演是日本的井上梅次，他再為邵氏効勞，由於何莉莉曾拍過他那套「香江花月夜」，故這次他特別要用何莉莉擔任該片女角。

從外型看何莉莉，她像當年的葉楓，葉楓如今已經很少拍片了，可以說，在邵氏芸芸新秀女星中，她當然是邵氏最理想的這類人選，她的確是另創一格的。

與她拉雜閒談本想問她，是否有了新的男朋友，然而剛開口，好幾位插記跑上前來邀她拍照，這祇好留待日後有機會時再問了。

（葉薇英讀友：信已代轉，她目前仍在香港，拍的是「窈妮姐日記」，這是國泰公司出品，到目前為止，她還沒有和國泰簽基本合約。）

江紫薇

總統・大華・皇宮

今天盛大獻映 總統大華明起五場

蘭克王牌巨鑄 奇情冶艷冒險王片

假期狂熱必定滿座

天皇巨星 史超域格蘭加 最新傑作

七彩銀潤幕

蘇珊成茜 蘇菲亞夏蕾 羅拔摩利蒂 占士羅拔 羅謝士鐵 合演

佳節佳片

神勇探破人謀女寺大倫敦城 女人個個大胆 動作秒秒驚心 情節場場緊張 探破人！魔鬧大！

最夠刺激

神探血戰女魔星

真光

七彩古裝艷唱歌巨片 三更冤

丁紅 李婷 金漢 沈依

今十點九點・新馬 蘇后解紅羅 何非凡・鳳凰女

今十二點九點：神力王令 伏羇

下期正場：龍虎溝 鄭佩佩 金漢 林黛 主演

九龍城 國際

今天選映 美高梅出品風流諧趣劇 千面艷盃 PENELOPE

妮坦活梨 依思倫 竇醫生 主演 老婆老公 古怪奇聞 千奇怪事

今十點半早場片 浴血間諜戰【李察威納主演】

今五點半餘映公點片 巨手神千掌下【歐嘉莉主演】

啓德遊樂場

粵劇夜演：一寸相思一寸灰 任劍輝、陳好逑、梁醒波、李奉天、張定坤、梁少英

寶裝艷舞團 萬姊思春

西片 劍俠唐 安路扶連主演

粵片：天火燼 陳寶珠主演

快樂話劇團 桃花依舊

閉日棋壇樂園全主理免費參加勝有獎

山頂台底術什技雜劇 彩虹大樂隊・時代曲 鍾炳南歌劇團・粵曲 智力攤位・獎品豐富 機動遊戲・老少咸宜 實彈射擊・射中有獎 保齡球場・鍛練身心 弓箭射靶・考驗臂力 山頂飄車・風馳電掣

荔園 交通最便利節目最豐富

花最低廉代價 可得最高享受

西片場 喋血威尼斯 富貴花 丹月夜 牡丹秋 花月夜

粵劇場 蝶血 秘神裸舞 同居共住

艷舞場 南紅張英才 京士頓大樂隊

平劇場 密約 吊金龜 賣弓計 女起解

什技場 江氏什技 魔術

歌壇 女子歌壇 長駐演奏 歐西新曲 一流歌星

科學美人 每晚演唱 偷歡 武家坡

娛樂 荷李活

早場十二時半 花街神女 積克・臨門 莎莉麥蓮 主演

早場十二時半 通天大盜 李斯美倫 雪兒主演

荷李活十點半中午場片 女探黑天鵝 陳寶珠 張清 主演

派拉蒙公司最新出品總綿香艷感人愛情巨片 攝影大師黃宗霑稱心傑構

一鄉城女主角 妮姐梨活 從影以來演技之精作 羅拔烈福 性格巨星 查士路布朗臣 合力演出

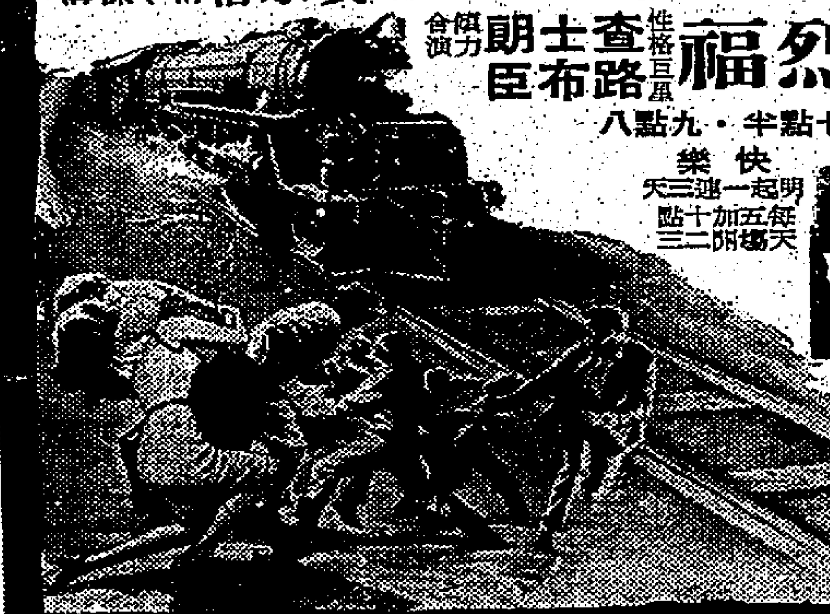
四場時間：兩點半・五點四・七點半・九點八

快樂 明年起一連三天 加映五場 十二點半天場

東城・快樂 預售三天座票 今天盛大獻映

逢門綺夢 THIS PROPERTY IS CONDEMNED

盪氣迴腸 感人肺腑 蓬門少女追求綺夢 造化弄人好事多磨 香艷調情鏡頭 妮姐梨活大胆演出！ 中秋佳節巨獻



東城戲院十二時半早場片期表 一九六七年九月份

星期	日期 Date	TITLES		STARRING	片名	主角
S.	16	The Path I Remember	(C) (S.E.)	Fujiko Yamamogo	琴斷心聲	山本富士子
		COLOR CARTOON (11.00 A.M.)		(FOX)	七彩卡通	福士公司出品
S.	17	RIO BRAVO	(C) (W.B.)	John Wayne Dean Martin	赤胆屠龍	[illegible]
M.	18	For Whom The Bell Tolls	(C) (Hay)	Gary Cooper Ingrid Burgman	戰地鐘聲	加利谷巴 英格烈褒曼
T.	19	A Short In The Dark	(C) (U.A.)	Peter Sellers Ellie Sommer	烏龍幫辦	[illegible]
W.	20	VIVA MARIA	(C) (U.A.)	Brigitte Bardot George Hamilton	瑪莉亞萬歲	[illegible]
T.	21	IRMA LA DOUCE	(C) (U.A.)	Jack Lemmon Shirley Maclaine	花街神女	積林蒙 莎莉麥蓮
F.	22	The Great Escepe	(C) (U.A.)	Steve Mcqueen James Garner	龍虎榜	史提夫麥昆 占士加納
S.	23	TARAS BULBA	(C) (U.A.)	Yul Brynner Tony Curtis	烽火霸王	尤伯連納 東尼寇蒂斯
		COLOR CARTOON (11.00 A.M.)		(U.I.)	七彩卡通	環球公司出品
S.	24	WARLOCK	(C) (C.W.)	Richard Widmark Henry Fonda	風塵三俠	[illegible]
M.	25	SINGIN NUN	(C) (M.g.m.)	Debbie Reynolds Ricardo Montalban	甦尼歌聲	[illegible]
T.	26	THE HILL	(C) (M.g.m.)	Sean Connery	軍令如山	[illegible]
W.	27	NEVER SO FEW	(C) (M.g.m.)	Frank Sinatra Gina Lollobrigida	戰地尤物	[illegible]
T.	28	One Spy Too Many	(C) (M.g.m.)	Robert Vaughn David Mcmillum	特務雙雄橫掃地獄門	[illegible]
F.	29	Story Of Dr. Wassell	(C) (Hay)	Gary Cooper	跨海平魔	加利谷巴
S.	30	The Secret Agents	(C) (Edko)	Henry Fonda Robert Ryan	間諜生死戰	[illegible]

片期若有臨時更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

總統・大華・皇宮

今天盛大獻映 總統大華明起五場 蘭克巨獻

奇情冶艷冒險王片 史超域格蘭加 領銜主演 七彩潤幕

血戰神探女魔星

神探勇破謀人寺。女魔大鬧倫敦城

樂聲・新聲・國華

最後 安樂公司發行 七虎斷魂 拔活羅 一血海金槍 費南度 山曹

每一行動，都有陰謀！每一發槍，無不致命！

全部七彩 中文字幕

打得夠兇！

賭俠連環鎗

明天換映 七彩歌舞喜劇 鸞鳳雲裳

利舞臺・樂宮

今第十七天！ 兩點半 五點九點半 映期無多

美高梅公司王牌之王牌！ 美艷七彩

Grand Prix 大賽車

榮獲三項金像 全部實地拍攝

占士加納 伊娃瑪莉仙 三船敏郎 伊夫蒙丹 安東尼巴士 芝加哥・華特連 伊蓮娜・法歌爾 ...

東樂

昨天絕早滿瀉

盤腸大戰 殺氣騰騰 七彩潤幕 片上中文

THE MAN CALLED GRINGO

今天十二點半 金槍黑俠

麗華・麗都・仙樂・倫敦

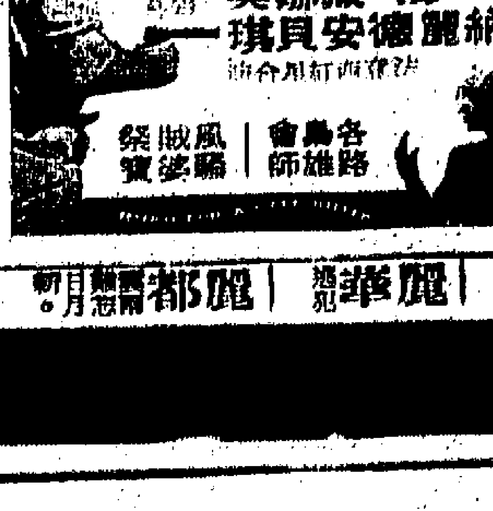
倫敦今天五場

城公賊婆各顯神通

今天三院續映 民樂下期加入

緊張刺激國際間諜法巨片

積梅戲娜英 尚納麗德安貝琪



寶劍王 王復寧 楊群 全部正黃梅調

東城・快樂

今天盛大獻映 派拉蒙公司巨獻！

妮姐梨活 羅拔烈福 查士路布朗臣

逢門綺夢 THIS PROPERTY IS CONDEMNED 特藝七彩

盪氣迴腸 感人肺腑 旖旎香艷 大胆演出

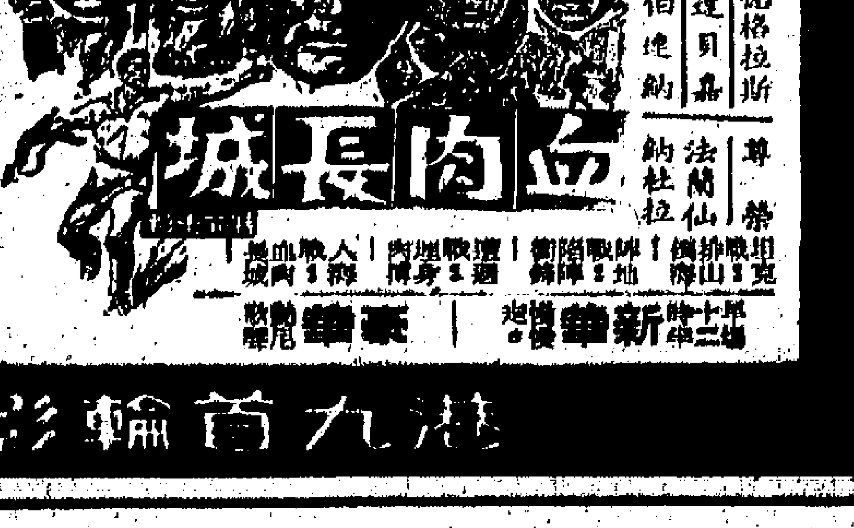
新華・豪華

大規模全面戰鬥巨片！

CAST A GIANT SHADOW

卸德格拉斯 仙蓮貝嘉 尤伯連納 法蘭仙納杜拉 尊榮

血肉長城

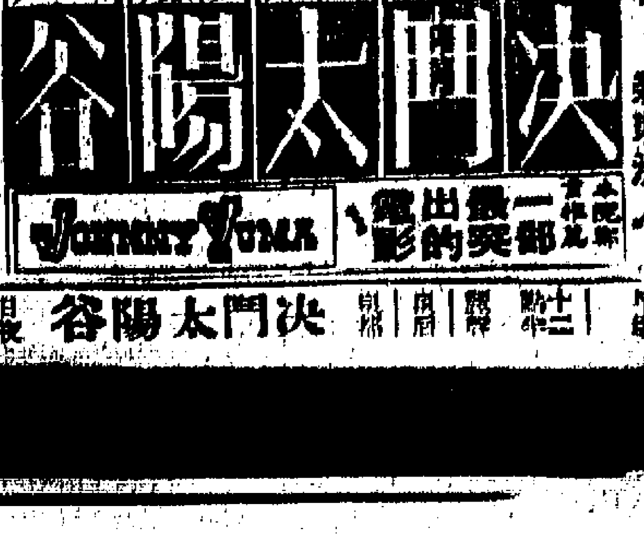


麗聲・皇后・皇都

今天五場 每院加映早場12點半 全部艷麗七彩

決鬥太陽谷 JOHNNY YUMA

新風格！新刺激！



港九首輪影院聯合廣告

無端嫁得金龜婿

花界風月

唐初品官皆佩魚，後改佩魚爲龜，三品以上袋飾以金，四品以銀，五品以銅。或謂金龜即金印紐也。總之，金龜爲巨官之稱。

顯齋

李商隱詩：「無端嫁得金龜婿」，蓋唐初品官皆佩魚，後改佩魚爲龜。三品以上袋飾以金，四品以銀，五品以銅。或謂金龜即金印紐也。「漢官儀」：「列侯印黃金龜紐，文曰章。」曹植王仲宣誄：「金龜紫綬，以彩勳則。」總之，金龜爲巨官之稱。今粵人呼鴇母爲龜婆，鴇母之夫爲龜公，故粵人目龜乃不美之稱。龜屬爬蟲類，腹背皆有甲，僅露頭、尾、四足出入之孔，甲之表面，被以表皮變成之紋片，雌者背甲隆凸，雄者頭似蛇，性遲鈍，耐饑渴，壽至百歲外。古用龜以卜，故稱靈物。至於以龜爲罵人之詞，由來已久，因唐時樂戶，皆披綠頭巾，而龜之頭，綠色者也，遂以綠頭巾者爲龜。又樂戶之妻女皆歌伎，其後淫賤殺技院及縱妻女賣淫者爲龜。「輟耕錄」載嘲廢子孫詩曰：「宅眷皆爲撑目兎，舍人總作縮頭龜。」然則元朝已用作嘲笑之詞耳。相傳龜溺，能治暗啞，但不易得，據「北夢瑣言」載：「南人採龜溺，以其性妬，而與蛇交，或雌蛇至，有相趁鬥處，力小致斃者。採時，取雄龜置瓷碗或小盤中，於龜後以鏡照之，既見鏡中龜，即淫發而失溺。或以紙炷火上焫熱，點其尻，亦致失溺，然不及鏡也。」龜本耐飢渴，故世云其能呼吸以養生。「獨異記」載：「張廣定遭亂避地，有一女，四歲，不能步，又不忍棄之，乃懸籠於古塚中。冀他日得收其骨。及三年往取之，見其尚活。問之，女答曰：食餘即餓，見其旁有一物，引頸呼吸，效之，故能活，廣定入塚視之，乃一龜也。」「戒齋閒談」載云：「蜀傳張儀築成都，屢有頹壞，時有龜周行旋走，巫是依龜所行築之，既而城果就。其殼猶在，有軍資庫官字文遇者，言在庫中。元和初，節度使王興文知之，命工人截爲腰帶胯具。自張儀至興文千餘載，龜殼尚在，而武臣毀之，深可惜也。」粵人啖食水魚，甚少食龜，據傳龜能解毒，以伏苓與龜，熬成膏，患性病者食之，頗有效，昔年龜苓膏甚流行，近年醫藥發達，信此說者漸鮮矣。相傳有特種之龜，食可千歲，誠無稽之極。「抱朴子」云：「葛洪曰：千歲靈龜，五色具焉，其雄，額上兩骨起，似角，以朱丹浴之，乃剔取其甲，火炙，擣服，盡一具，壽千歲。」又「廣異記」云：「唐、劉彥回父爲湖州刺史，有下僕於鍛坑得一龜，長一尺，持獻刺史，聚僚畢賀曰：得此龜食，壽一千歲。刺史謂已非其人，故騎馬送龜至坑所。後十餘年，刺史亡，彥回爲房州司士，值山洪泛濫，平地盡沒，一家惶擾，不知所措，假有大龜來引路，彥回與家人三十餘口，隨龜而行，悉是淺處，歷十餘里，乃至平地，得免水難，舉家驚喜，亦不知其由，至此夕，彥回夢龜曰：昔在鍛坑，蒙先使君之恩，故此報恩。」俗言詐取妻之財物，謂之「敲金龜」，然則金龜乃閨中之珍寶耳，其事似有所本，「酉陽雜俎」：「唐、史論作將軍時，忽覺妻所居房中有光，異之，因與妻登房中，無所見。一日，妻早粧閉戶，奩中忽有金色龜，如錢，吐五色氣，瀰滿一室，後常養之。」

織夢湖

雨萍

「我也希望是這樣。嘉嘉是個很可愛的女孩子，我以前很有點奇怪妳爲什麼會對嘉嘉懷有像母親般的強烈感情，如今，和她相處了這一段日子，我就完全不覺得奇怪了。」

「你這樣喜歡她，不怕我妒忌嗎？」文蒂打趣地說。

旭輝哈哈大笑：「妒忌一個小女孩？這倒是有趣的事情！」

「跟你開玩笑的，我祇怕你和嘉嘉合不來，你喜歡她，我可放心了。」

「其實和嘉嘉相處也並不難，她祇不過因爲生理上有缺憾，所以性格有點落落寡歡，祇要了解她，同情她，愛她，就會發現她有許多超乎一般女孩子的好處，尤其是她的智慧和忍耐，常常都使我驚歎不止的。」

文蒂低吁一聲：「如果說紅顏薄命，或者天妒英才，對嘉嘉來說，倒是很適當的，假如她不是失去了視覺，她一定會是個優秀的鋼琴家。」

「假如她不是殘廢了，也許她就不會這樣專心一志地去苦學了。」

「你這樣說也很有道理，」文蒂點點頭：「人生的得失窮通，有時冥冥似是早有安排的，與勉強也勉強不來。」

「這樣一說，又近乎宿命論了，我的意思是：假如她不是殘廢了，像她這樣一個秀外慧中的女孩子，一定會有數不清的男孩子拜倒裙下，她那裡還能像現在這樣的心無旁騖地學習？我也回想前人說過的一句話：美人多半是不安分的。就是她肯安分，人家也不許她安分。」

「幸好我不美，否則我也不安分了。」文蒂薄嗔地說。

「啊，啊，妳這是太多心了，誰說妳不美？」他吻吻她的臉龐，「妳之所以安分，是因爲妳有一顆高貴的靈魂，妳把妳的青春獻給了嘉嘉，幾乎連我也被妳擯諸門外。」說着，他扳着指頭，逐一地計算：「算起來，就我所知的，妳已經拒絕過兩位男士的追求了，我是個幸運兒，能夠偉地闖進妳的心扉。」

她撲哧一笑：「你就常這張嘴哄人，難怪嘉嘉那麼喜歡你。」

人龍

偵探奇情小說

五七：向畢警司報告

林滿益可能因爲太疲乏，在微微搖擺的車廂裡，睡得很甜。

葛立德帶辦坐在他身旁，無聊地向窗門外望，他在推敲着林滿益的供詞，他希望快點返回倫敦。

他覺得林滿益這傢伙，對於假供的砌詞，說得十分巧妙，雖然如此，但破綻還多，尤其關於他到人龍去向蘇果儀追還那枝手槍的解釋，和他在左手拇指與食指間受傷的解釋，那太巧合了。如果是可信，那麼，殺蘇果儀的，豈不是另有其人？而此人的行事的時間、位置、証據，和林滿益一式一樣呀。

不過，就假定林滿益是殺死蘇果儀的兇手吧，那麼，他爲了甚麼要殺死他呢？如果假定林滿益不是殺死蘇果儀，那麼唯一的解釋，就是他自殺了。

他滿腹狐疑地望着那個熟睡如泥的林滿益，不久，他自己也睡着了。

×　×　×

火車從蘇格蘭抵達倫敦後，葛立德把林滿益交由偵探部看管，然後返回自己的寓所。沐浴、更衣、休息後，又趕到警察總部去。當然，他第一件工作，就是向畢怡和警司報告。

畢警司一見他進來，便站起來，愉快地跟他握手。

「恭喜你！你真有辦法。」畢警司說：「太辛苦你了，三天來，可沒有好好的休息吧！」

於是，葛立德把三天來就審面報告未提及的瑣碎事件，詳細向他的上司說出。

「幹得甚好！」畢怡和說：「幸而是你親到那裡處理，否則，儘會敗事了。」

「這不過是碰着好運而已。」葛立德說：「其實也有些做得不很好的地方。」

「是甚麼呢？」

葛立德帶辦說：「原來我早就應該決定，蘇果儀是真的立意到美國去，因爲他的行李，已預先搬到碼頭。」

「這雖然是估計錯誤，可是影響並不很大，」畢警司說：「現在你把林滿益帶回來，一切問題，都可迎刃而解了。」

「我不以爲這樣簡單。」葛立德說：「儘管林滿益已被我們拘捕，在表面上似乎案情已很明朗，但由於關係過分複雜，對於破案，仍是非常棘手。」

「你不以爲兇手就是林滿益嗎？」

「我正懷疑這，甚至我們可能拘錯人了。」葛立德說。

約瑟特爾原著

熱帶之夜

長篇小說

「是不是很危險？」我問。

「不，你跟我在一起的時候，不會發生危險，但……你是白種人。你切莫忘記那一點，」柳柳說。

「哈哈，小柳柳，你這個傻女，我會怕那些嗎？來嘛，我們往有色人種那裏去跳舞！」

我們一同前去。

我先往「竹林」，買了瓶杏子酒，倘若她也許會愛喝甜酒。

他在黑暗中等我，我們離開了海岸，一同上山去。

路上黑漆一團。柳柳卻熟悉路徑，像貓兒般輕輕跳躍，沒些聲兒響，我祇覺得那對又大又笨的皮鞋爬山時使我非常眩暈。

「我們往那兒？」

「往哈南係跳舞。」她微笑說。

我早聽說哈南係是土人的鄉村，遠離法國、中國、印度人的市區娛樂場合。心裏先有些忐忑，恐怕不會跳土風舞，後來才知道純屬過慮，原來那些音樂是一架古老的留聲機裡播放的。

我們在棕櫚樹與縱着的一塊場上跳舞。

暗中沒法看清楚土人的面目，祇見各種各式奇異的服裝在飛舞。

一番聽見許多赤裸的大腿，撲滿了灰塵，前後跳動，跟我們跳舞的姿勢一樣。所有的音樂，幾乎都是現代舞，僅有一兩支是他們土人跳的蠻式狐步舞。

我是其中唯一的白種人。柳柳跟我共舞時，並沒發閃怕人恥笑。

過了一會，我們坐在棕櫚樹下喘息。

我把帶來的那瓶酒開了，遞給柳柳喝，她要我先喝一口，然後試嘗一點，算是鑒定是美酒，又喝了些。

隨後，她去摘了些香蕉來。我們坐着剝香蕉，飲酒，看他們跳舞。

唱片沒有甚麼變化，同一首曲子又播了好幾次了，但土人們依然跳得興致淋漓。

星期六晚的哈南係，熱情地狂歡極樂。

我發覺林間常見螢火飛來飛去，宛似微弱的火花閃動。

柳柳愛好那酒味，又喝了些兒。我們又起來跳舞，最後，舞會散了，柳柳似乎還沒盡興，頗悠悶。

我們下山的時候，黑暗中隱約聽到一陣陣笑聲，土人們帶着舞後的歡笑回家。

荒謬的愛情

上海文武

一零四：別開罪香港女人

這時，里裝非常焦急，他咽得如果說沒有其他目的，安娜可能不相信，也可能因此而不再和自己親密；說有目的吧，又怕她鄙屑自己太庸俗，正如她所指摘的：「舞客在小姐身上花一個銅鈿，便要索回一個銅鈿或十個銅鈿的代價」那樣市儈。

在月光下，安娜顯得更消麗超俗，看了看她，里裝更不敢在她的面前，說那些庸俗的措話。

最後，里裝鼓起勇氣說：「我說一個故事給你聽，去年除夕，我經年宵市場，看見一株桃花，開得很燦爛，我在那兒站在半個鐘頭，左欣賞，右欣賞……」

「你後來有沒有把它買了回去？」安娜插嘴的問。

「我連想也不敢想。」

「爲什麼？」

「這是一株桃花王，花販索價一千元。」

「假如你有一千塊錢，你肯把它買回去嗎？」

市聲

「這……」「萬先生……」

安娜聽得里裝對這問題很難應答，于是有意替他解圍：「不祇你捨不得買，就是許多人也捨不得買，結果，往往給不是愛花、惜花的市儈買了回去用來裝飾門面……」

里裝聽了這話，覺得安娜這小妮子很懂事，而且說話很有哲理，也因此對她更加喜愛。

不久，他們已走到大埔道，朝着去沙田的公路逍遙，到了郊外夜總會，里裝提議說：

「安娜，我們進去吃杯茶，稍歇一會好嗎？」

「哈哈，這世界都是男人統治的，女人當然聽男人的話……」安娜風趣的邊說邊和里裝走了進去。

「香港卻是例外，」里裝笑說：「而且，在香港可以開罪任何男人，但千萬不可開罪女人……」

「爲什麼？」

「因爲女人都可以變爲自己的老闆娘或是有力分子……比方：我現在某公司做事，說不定你將來會是我的老闆的太太，尤其是在風月場中的女人，更多這類的機會……」

「哈哈，假如我會變爲你的老闆娘，你會怎樣？」安娜走進露天茶座，坐在面對九龍，遙瞰太平山島的座上，繼續打開話匣。

「我馬上辭職。」

「爲什麼？」安娜訝然的問：「你怕被我統治嗎？」

「因爲我知道你的事太多……就算你不介意，老闆也不喜歡的，所以，辭職是最聰明之舉。」

「哈哈，你很聰明……」安娜啜了一口凍咖啡，好像鬆了口氣，愉快的說：「萬先生，你談話很會捉女人的心，你是不是把全副精神放在這兒？」

這一問，倒使里裝有點慍悚，不曉得她是恭維，還是諷刺，事實上，自己認識了溶沙之後，即沉迷在她的美色中，什麼事情也沒有想過，這樣下去，確實不是辦法，他注視了安娜一會，從容的問：

「安娜，你覺得我這人怎樣？」

「你比我當然更了解……」安娜甜蜜的笑了笑。

「可能是當局者迷，安娜，我是誠的希望你指出我的弱點……」

半靜寂地帶

丹尼

麗的映聲，以十八萬元代價，取得足總聯賽杯賽實地電視轉播權，計三十場，每場僅可播映下半場。以六萬電視戶計，麗的不過是從視戶每月二十元節目費中，每場付出一角而已。

×　×　×

本港舉行男子時裝表演，由七個男性模特兒展出三十多套時裝，關於顏色方面，強調粉紅與紅兩色。

「紅男綠女」，自古已然，滿街花花公子，亦盛事也。

×　×　×

法官對幾個犯罪的造謠煽動報記者說：「你們不是採訪新聞，而是製造假新聞，並且煽動青年搗亂，行動有如老鼠」，指斥他們的行爲，「丟盡新聞界面子」。

斯文敗類耳！暴徒耳！罪犯耳！何「新聞界」之有？

×　×　×

澳門政府，不顧教會人士反對，已批准日本脫衣舞娘，於下月開始表演日式的裸體艷舞，企圖吸引遊客。

爲了滿足左仔要求，寄語舞娘，穿着「毛語錄」出場可也。

瘟君夢

第九回　飛上枝頭　烏鴉成彩鳳　橫行海角　竊蛇變蛟龍

毛澤東說道：「周恩來的名字我聽說過，是個什麼樣的人？」

廖仲愷笑道：「周恩來爲人生得唇紅齒白，眉清目秀，在廣東甚爲喫香，是一個好仔，你可以去看看他，同他談談，對於黃埔軍校情況及介石作人作事的態度，就可以有更深切的了解。」

毛澤東說道：「我下午就去黃埔軍校，惲代英我們是熟人，他可以介紹我認識周恩來。」

廖仲愷問道：「你回到廣州打算作什麼事，精衛有沒有同你談過，準備把你安置在那一部門？」

毛澤東說道：「我就是爲這件事來找廖先生，汪先生打算把我安置在宣傳部，代理宣傳部長。」

廖仲愷不由得「啊」了一聲，再端詳一下毛澤東，一臉正經又不像說笑話，當時問道：「這是汪先生的意見，還是汪夫人的意見？」

毛澤東紅着臉說道：「兩人意見相同。」

廖仲愷笑道：「汪夫人提出的意見，汪先生是從不反對的。」說着又笑起來。

毛澤東紅着臉問道：「這件事怎麼辦呢？我就要來聽聽廖先生的。」

廖仲愷收起笑容說道：「潤之，君子愛人以德，在自己同志面前，我不願說敷衍的話，這項工作你要多考慮，首先我擔心在中常會通不過，因爲你的資歷太淺，首尾算上你加入本黨還不到三年時間，安能擔任黨內最重要的中宣部長職位，再說中宣部的職員都是老同志，其中興中會時代的會員都有，你叫這批人怎會服你領導，將來與其閙得不成樣子，影響了你的前途，何不稍自收斂，留待將來，自有大用之時。」

毛澤東說道：「廖先生的話句句金石良言，我不用說是個人，就算是個畜牲，也知道感激，不過，我目前處境確實很難。」

廖仲愷問道：「你有什麼難處？」

毛澤東說道：「我今天一早去汪公館看汪先生，談了一些閑話之後，汪先生問我到廣州來打算幹什麼？我說我自己沒有什麼本領，祇是想在前輩同志面前作點小事，以便能學一點本領，突然間汪夫人提出要汪先生派我去中宣部代理部務，汪先生居然一口答應。」

廖仲愷不由得皺下眉頭。

毛澤東繼續說道：「我當時眞的嚇了一跳，半晌都未能開口，停了半晌定定心神，提出反對，說明自己實在無此能力亦無此聲望，不能擔任，當時卻給汪夫人罵了一頓。」

廖仲愷說道：「汪夫人就是這個脾氣，她的話就是聖旨，總理在世，她還有所畏懼，現在是無人再能勸服她。」

毛澤東說道：「我當然不敢向汪夫人爭執，祇得來向廖先生請示。」

廖仲愷苦笑道：「你怎麼把火頭帶到我這裏來，她又怎麼說？」

孤芳

「不錯，我已經聽說了。」

「你相信這回事嗎？」

我搖了搖頭，說道：「既然過去一向太平無事，爲什麼忽然會鬧鬼呢？我相信鬼是有的，而且是個真鬼！」

「真鬼？」

「不錯，是真鬼，這個鬼在飯店一開張的時候就在這裡了。」

「這是什麼意思？」

「你有所不知，他實在是一個人。」

「他是誰呢？」

「我現在不便告訴你，你將來自會知道。」

「可是我知道你一向沒有仇人的。」

「做人很難說，你會在不知不覺中得罪一個人，於是他就扮成一個鬼，前來作祟了。」

「你能對付得了他嗎？」

「我相信我可以對付他。」

「如果用得着我的地方，你儘管吩咐好了。」

我拍拍他的肩，說道：「如果有需要，我會請你幫忙。」

我同到辦公室時，那些茶房已聚集在那裡，向會計主任領取工資。會計主任不敢作主，正在等我回去。

「沒有關係，讓他們走好了。」我說：「我用不着拿錢不做事的人。」

會計主任把這些人打發以後，問道：「經理，你還有什麼打算呢？」

「我不會就此把飯店門關上的，我得重新將它整理整理。」我說。

「照情形看來，短期內似乎不可能有什麼大的轉機。」

「事在人爲，祇要我們有信心，國風飯店還是能像過去一般興隆。」

會計主任似乎沒有信心，他說：「這完全是個心理原因，我們沒法使顧客相信我們這裡不鬧鬼。」

「你相信不相信我們這裡有鬼呢？」

他遲疑一下，說道：「我過去不很相信鬼魂，不過這次似乎不像是假的。」

「何以見得？」

「因爲一個女客從房裡半裸着身子逃到甬道上來，渾身發着抖，嘴裡不斷地叫鬼。你想一想吧，要是她沒有見鬼，何以會裸露着身子奔出房來呢？」

「你的論據祇是這個嗎？」

「不，還有兩個旅客也見到鬼。」

「那又是怎樣的一種情形呢？」

他回憶了一下，說道：「其中有一個老年旅客說他看見有一個人打開他們房門進了房，他起先以爲是一個前來探訪他的朋友。但是走近一看，房門關得好好的。進房去查勘一下，裡面連一個人影也沒有。」

「這是可能的嗎？」我驚異地問。

「事實上自從你離開以後，營業就一落千丈了。」會計主任說。

花見羞

歷史小說

彥師入。

這時候，她還有甚麼心情歌唱？她對劉鄂這一項要求有反感，可是，在一轉念之間，她又體會出一個臨終者的心情，她明白他的要求，是在最後的時日，想要一個所愛者的聲音，她想：「他要聽我歌，他要在憑我的歌聲歡愛。」

於是，她和淚點頭，她低咽着唱了一支小曲，由於她在悲傷中，由於她在飲泣中，歌喝，破碎不成腔，可是，瀕臨死亡的劉鄂卻感到安慰，他的嘴角浮現出笑容，他請求妻子再歌一曲。

她幾乎是集生命全體的力量爲了一曲歌的，如今，她實在無法再歌了，可是，他又不忍拂逆丈夫的最後要求，她努力調勻了呼吸，她努力吞下哀興苦，嚥：

「青山隱隱水迢迢，秋盡江南草木凋，二十四橋明月夜……」她祇唱出三句，在第三句的尾音上，她已歇然，不能自抑，終於，她大哭，撲到丈夫的身上，她叫嚷——脫離了貴族教養而回復那賣餅者女兒的本態，她呼：

「我要你，我要你——」

聲音尖而銳，呼吸間的口號：……

劉鄂在她哀痛尖銳的呼吸中，心如被刀剜，他咬牙，强忍，然而，他也已淚水盈眶了。

人們聞聲而來，人們竭盡所能地把夫人勸開，侍女們同時把郝時彥……

一陣激勵揚動的場面過去了，然而，這一激揚，使毒藥的力量在劉鄂身體內加速運轉。張宗爽曾經說過，這種毒藥是沒有痛苦的，可是，實際上並非如此。他的腸胃，有一陣陣旋轉似地痛苦。不過，劉鄂强自忍着，他的牙齒緊咬，他面部的肌肉，也起了痙攣。

花見羞自泛濫的感情中回過氣，方定心，立刻就發現了丈夫的神色大變，她以爲這就是死亡，在情不自禁中，她叫出：

「鄂生，你——」急痛攻心和紊亂使得她的神志不克支持，一瞬之間，她的身體往前傾，搖搖欲墜。

隨郝時彥同入的幕友任阿廣，倏然上前，把將倒未倒的夫人抱住，接着，兩名侍婢也搶上把夫人扶住了。

劉鄂看到的，他雖然劇痛中，可是，一股異常的精神力量支持他，在花見羞被扶住的那一瞬，他坐了起來——那是係一具屍體從柩中坐起那樣的光景，郝時彥大吃一驚，匆匆上去把大帥扶住。至於劉鄂，精神力量一度迅速集中，立刻渙散了——他頹然倒下，喘息，不過，這一下的精神集中，轉移了腸胃間的劇痛。他於過一口氣之後，看到妻子正從昏迷中醒來，他努力說：

「扶夫人到別室歇歇……」

於是，花見羞被扶着離開這一個房間，而這一個房間中所有的男子，目光都集中在送她的背影。

奇華餅家著名月餅禮餅
譽滿港九　逢人話好
曾經試過　讚不停口
總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五一九六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行青山道邑華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：八七一壹四七　八七一六壹弍

老專科中醫師　歐威廉　治白蝕灰甲　權威
有國府合格中醫執照
贈醫贈藥　經已結束
孤寡貧困　及其子女　仍可享受　特別減贈　獨有秘方　與衆不同
香港東區波斯富街廿號三樓　近紐約戲院（近鵝頸橋口）
上午十時至晚六時應診　電話：七七三〇一五
前上海六合路太和大樓專精治白蝕灰甲指甲權威　獨有秘方專治上列各頑症確能癒後永不復發　事學國際二十九年函購藥物而獲得治癒者遍及全世界謝函山積可供閱檢　提防魚目混珠　東施效顰　星期假日不停

分類廣告

謝金石　男性寶　專治　男人虛弱　不强

固元保腎

李冰妍女師　專醫女人　旺角

風濕骨痛　專家陳少奇十五分鐘制止

黃華溫　專門　痔瘡　無痛脫落・永不復發

胃病專家　老中醫牌　竹林氏　五代獨醫一科　嚴重胃病　一服斷根

尿病專科　高元

輕重尿病　一服斷根

黎民德　專科　腰痛丹

鼻喉　何守祥

愛情之敵　社交之累　饒少楓

男性退化症

腦

耳鼻喉　彭祖利

江少卿

尿病

尚有分類廣告刊登第十二頁

金冠　今天四場　火海忠魂　七彩上中文字幕

百樂門　今天續映　空手道殺人王　七彩中文上片　少女情

麗斯　今天五場仍映　七海霸王　特藝七彩中文上片

東方　今天請早　荒野大決鬥　特寫七彩

非夢奇緣　七彩獸國魔王

一飛沖天　鐵蹄火海戰

兩院今天正場　一見痴情

華樂　傻大姐　七三雄俠　金刀奇俠

國寶　今天還映　占勳爵

東方　荒野大決鬥

旺台

東樂

千女名十大　盛出大聯奏

明天獻映中秋佳片

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老貨公司
㊄九龍城周央生金行（太子道四三二號）
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場濟宮街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
3	4
3	6
2	8
2	0
2	1
2	5
2	6
2	9
2	5
2	7
2	9
2	0
2	1
2	3
2	5
2	6
2	7
2	9
2	0
2	1
2	3
2	4

租售

土瓜灣 高息鋪位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

半價急售

平樓租售

新樓租售

旺舖租售

七樓萬六

旺舖租售

唐樓廉售

三樓三萬一

塑膠機售

萬餘元

招租

新舖平售

廉價租售

（香港）靚住宅寫字樓租廉

寫字樓

向南洋樓

寫字樓

租出下地

洋樓廉租

尖沙咀樓（九龍）

廠樓平租

肉食公司

海景洋樓

機器零件 陳列舖位

工廠廉租

一樓百九

擇任小大租平房廠 廣東道1155—1161號 由3200尺起至13000尺 知租電話：891646

半新舊樓

新舖出租

出讓

荃灣唐樓

靚樓招租

全層廉租

地王平租

出讓合作

膠籃球模

九人車售

荃灣廠讓

旺舖招頂

學校出讓

招生

導正日文

速成新技

會計

安德烈博士主理・即招日夜新班 電話：858440

香港商科語言學院

英文拼音・日文・德文・信札　英婦會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・文法　TOEFL班 數理化補習班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

旺角彌敦道607號新興大廈三樓203座（大人公司對面）

寄宿招生

招寄宿生

六〇元寄宿 奉送校服

亞洲中學

國語會話

美容研究

瑪利諾修女

高級無綫電視 職業技術訓練速成班

九龍尖沙咀加連威老道 645656

香港法文專科學校 商業管理

法文 英婦會話 日文 英文文法　商科 速記打字 簿記 商業英文

欲想出國謀生・祗要你有專門技能

哥林比亞工程學校 無綫電實物函授

招宿生

觀塘補習

電視專科

速成會話

英語發音

英婦會話

慈幼托兒

小提琴班

鋼琴樂理

會計國語

（新蒲崗）九龍電專

英文補習社

立案・香港商科語言學院安德烈博士主理招日夜班

德拼法英日 文音文婦文

珠會信速打 算計札記字

待聘

港大工科

經驗補習

補習

浸會工專

三院蘇浙

廉價補習

補習待聘

聖心

報稅理賬

徵求

軟雪糕機

聘請

徵新界地

男女筆友

誠徵女友

徵女朋友

徵求女友

誠徵良友

求職注意

優薪職員

男女工讀

聘請教師

聘請管事

急聘教員

九龍某校

女什工

請女推銷員

招請清潔

聘女教員

中文打字

你找職業嗎

美國加拿大英國聘請：

注意：

好消息

美國高薪 用

麵飽師傅

時裝學徒

啟事

港九渡海小輪職工總會啟事

鳴謝

領長壽金

惠州同鄉總會鳴謝

鳴謝僑港南海同鄉會

離職啟事

梁氏宗親總會通告

致歉啟事

為安公司

遺失

遺失聲明

失證聲明

商業

遺失手摺

傢俬平賣

萬能角鋼

台灣台灣台灣 個別出入境申請特別加快代辦各國旅行手續代購機票價格最廉宜 寶通有限公司（旅遊部） 電話：二四八三四三 德輔道中46號日發大廈1103室

打臘抹窗

汽車防盜鎖

移民留學代辦 代訂廉價機船票 行李裝箱付船

製衣廠 外快

毛衫 財路

民學 移留 美國加拿大巴西 泰國星馬台灣日本 越南柬埔寨

打字機

港台委託服務

昌記裝修

東亞旅運貿易公司 代辦泰國永久居留手續中華民國護照個別探親商業考察台灣出入境証 九龍彌敦道廖創興銀行大廈十一樓八號室 電話：889530 883900

打字機

彫刻鋼模

塑膠模

打字機特平賣 大批新舊手提及座檯打字機 大平賣並有修理抹油租機 到彌敦道717號（八珍樓）十樓（近旺角道口A.B.C.城士賽車場樓上）

聘 年 吉 帖 月 曆 囍元印刷公司 TEL. 852114 843277

珠算 會計 簿記 會計詞釋

物品名目

免費辦理 台灣入出境證 代辦：中華民國護照・日本・泰國・越南・巴西・秘魯等地簽証；及代購廉價機票・東方旅行社 電話 678886・678540・九龍彌敦道238號六樓A座

七彩噏鈕雞眼

萬豐旅運企業公司 專門代辦：中華民國護照 台灣出入境證

台灣蔬菜

鑽石 玉器 珍珠

雪櫃卅元

四毫

影印

影印

油漆灰水

萬方旅運貿易公司 免費迅速辦好 台灣個別團體入境証，協辦出國護照，世界各地旅遊及簽証。地址：九龍旺角郵氏大廈八樓七一六室。電話：809145 810684

留學必讀

搬運

搬屋卅元

雄記搬運搬屋 專為府上尋遷服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

中聯搬屋公司 港717922・708973 九631288

永安公司搬屋 專為貴客搬遷服務

新興搬屋

生生齋搬屋 三十元

卅元搬屋 新蒲崗852427

安全搬屋公司 九675872・672704 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

大碉搬屋

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544

醫藥

陳劍秋 皮膚

癬 診藥三元 無效還銀

耳鳴耳聾丸

尿病

余章生

頸癧

國醫文清

洪冠洲 頸

面容

狐臭 暗瘡 曲鏈

哮喘 必讀

哮喘必讀

梁權初

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也，謝謝。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　電話：

一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「郵票」二字劃去；寄來支票，則將「支票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段